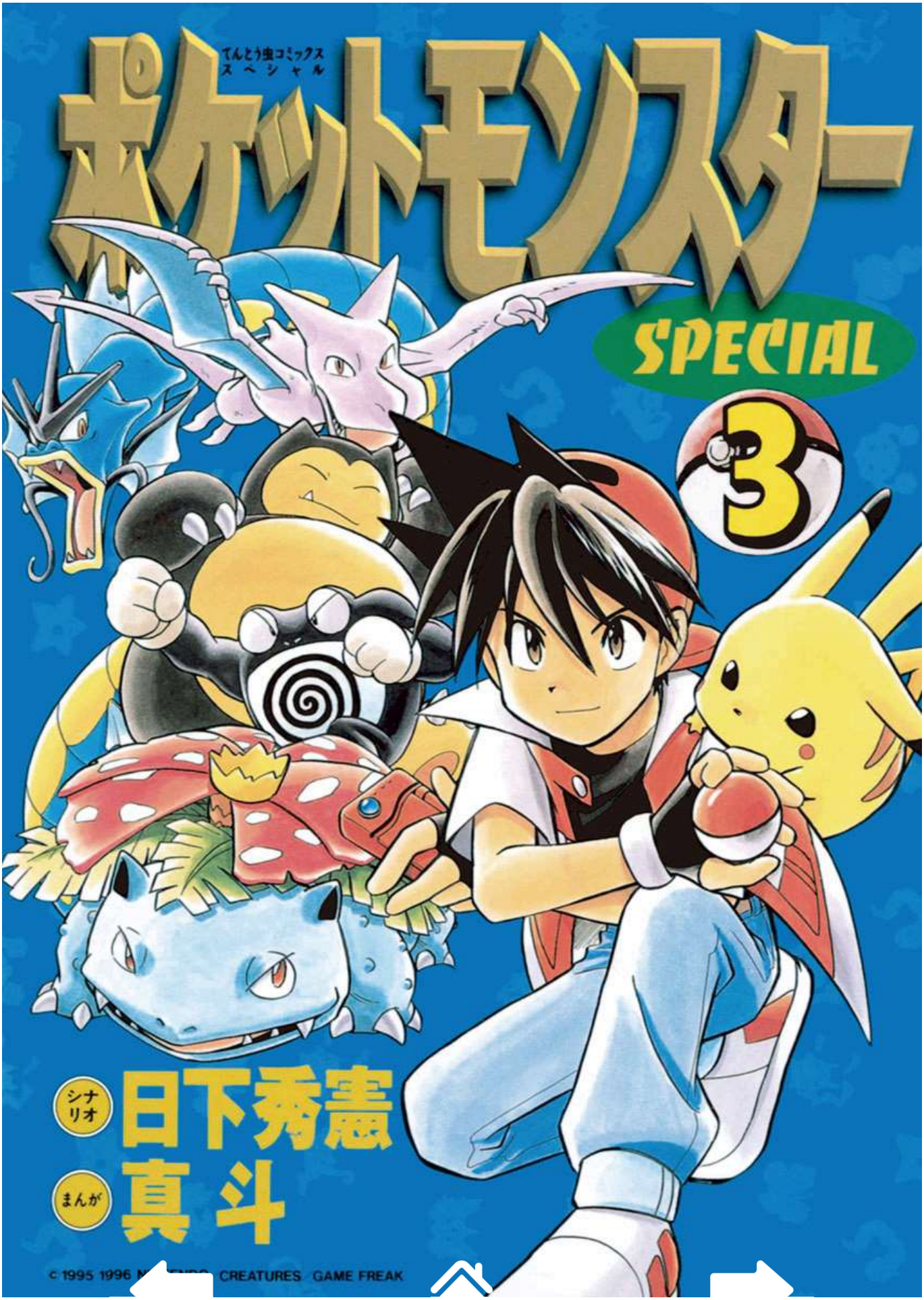
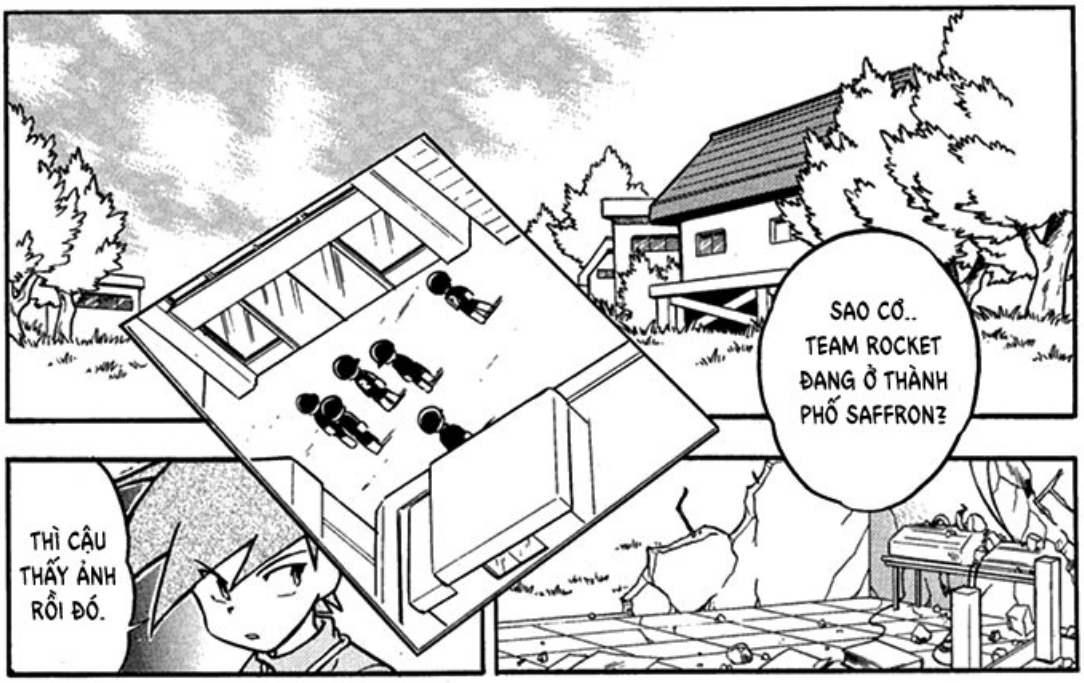
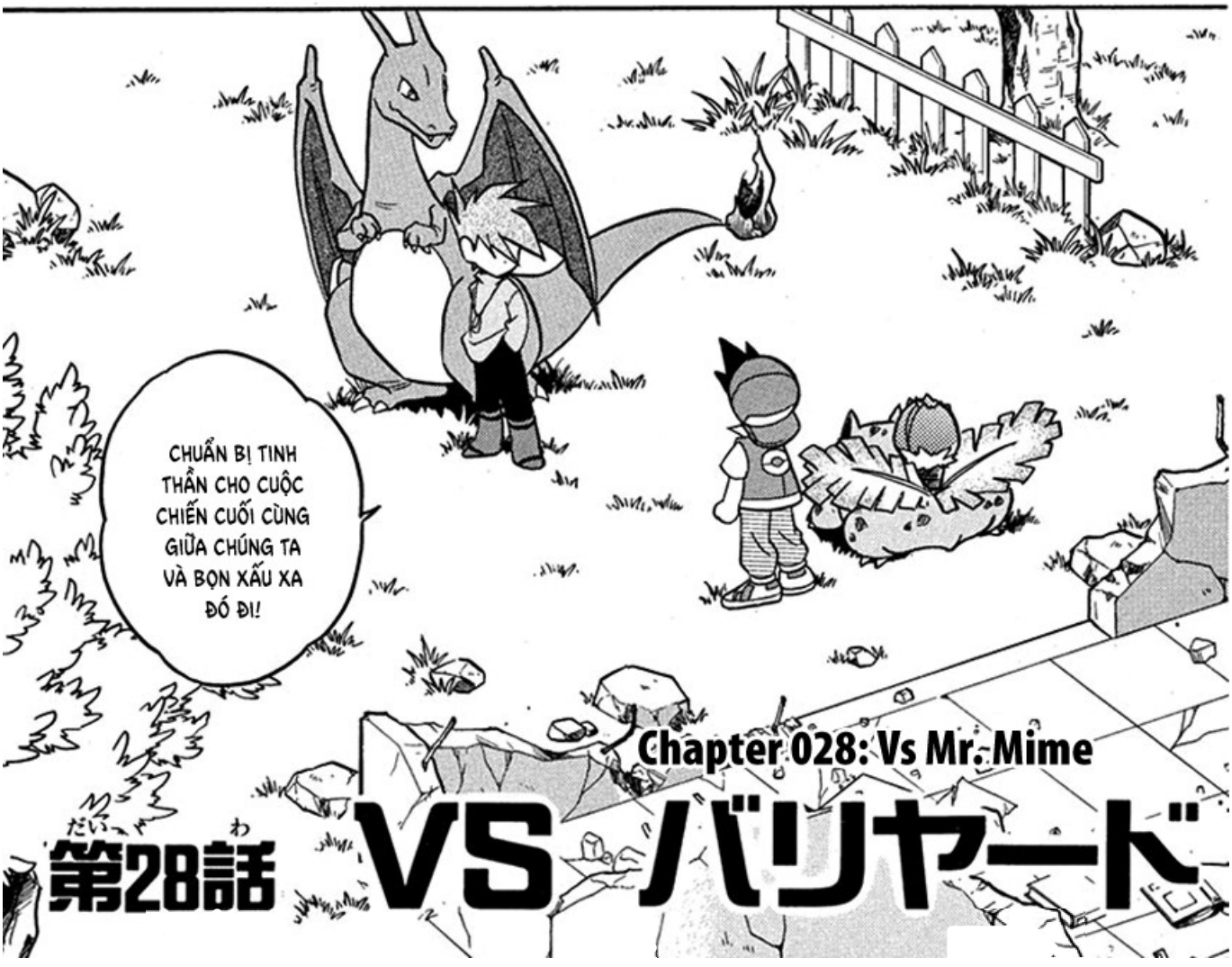

てんとう虫コミックス
スペシャル
ポケットモンスター
SPECIAL
3
シナリオ
日下秀憲
まんが
真斗
© 1995 1996 N CREATURES GAME FREAK

ポケットモンスター 3



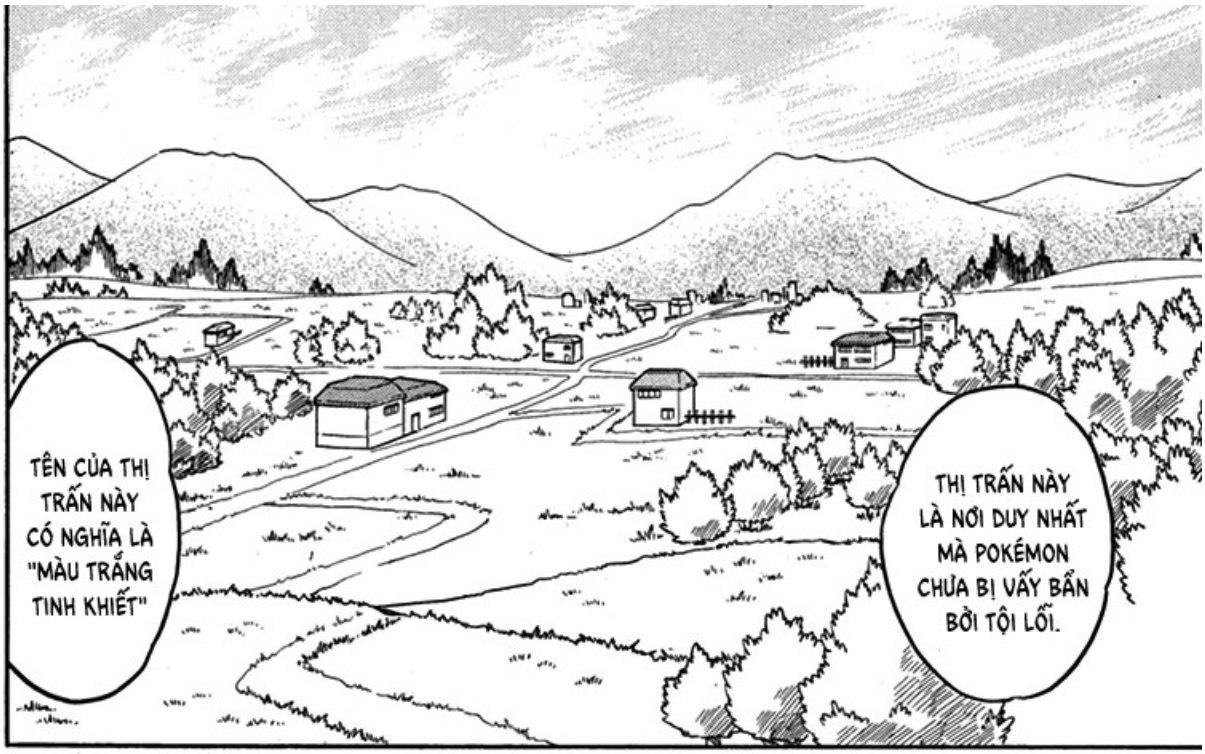


Chapter 028: Vs Mr. Mime

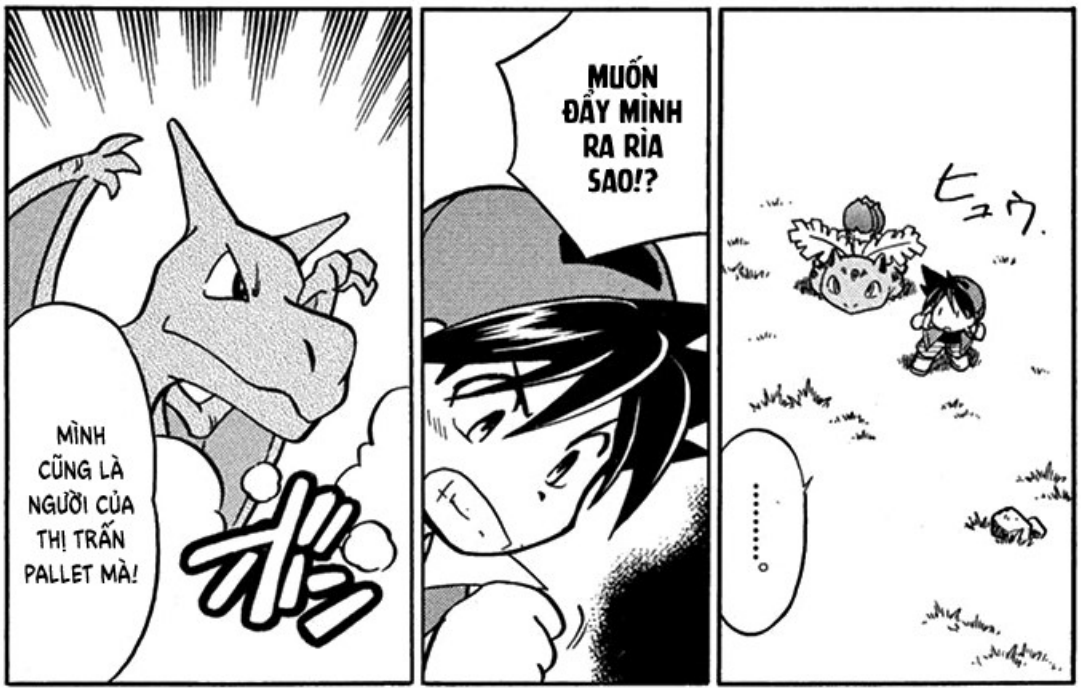
第28話 VS バリヤード

TỔ.. VỪA GỬI EEVEE QUA HỆ THỐNG VẬN CHUYỂN CỦA BILL CHO GIÁO SƯ..
はっ
EEVEE ĐÃ BIẾN MẤT RỒI..
No.133
0.3m
6.5kg
カチャカチャ
CHÚNG TỎ CẬU CHÍNH LÀ NGUYÊN NHÂN KHIẾN CHÚNG TẤN CÔNG NƠI NÀY, RED Ạ!
……。
NHỮNG POKÉMON TÔI GỬI VẪN CÒN NGUYÊN..
CẬU NÓI GÌ?
!
ĐÂY LÀ KẾT QUẢ CÔNG CUỘC BẢO VỆ CHÍNH NGHĨA CỦA CẬU ĐẤY HẢ?

NGHE ĐÂY, RED..
TÔI SẼ TỰ MÌNH GIẢI QUYẾT TEAM ROCKET! CẬU TUYỆT ĐỐI ĐỪNG CÓ CAN THIỆP!
VẬY CẬU MỚI LÀ NGƯỜI ĐỪNG THAM GIA VÀO!
TÔI CHẲNG QUAN TÂM MẤY VỤ MUA BÁN HAY THÍ NGHIỆM POKÉMON CỦA CHÚNG ĐÂU.
SAO CƠ?
CẬU CÓ BIẾT TẠI SAO ÔNG TÔI LẠI ĐẶT PHÒNG NGHIÊN CỨU Ở THỊ TRẤN HẺO LÁNH NÀY KHÔNG?
CHẶC.. NGỐC NHƯ CẬU CHẮC KHÔNG BIẾT RỒI.
VÀ TẠI SAO VÀO NGÀY ĐẦU TIÊN CHÚNG TA GẶP NHAU, MEW LẠI XUẤT HIỆN Ở ĐÂY?
.....



*THỊ TRẤN PALLET TÊN TIẾNG NHẬT LÀ MASARA, NGUỒN GỐC LÀ TỪ MASSHIRO, CÓ NGHĨA LÀ "TRẮNG TINH KHIẾT"

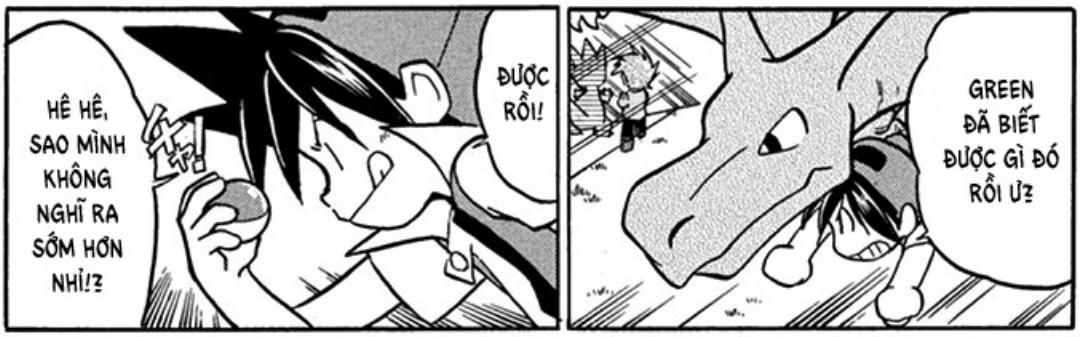


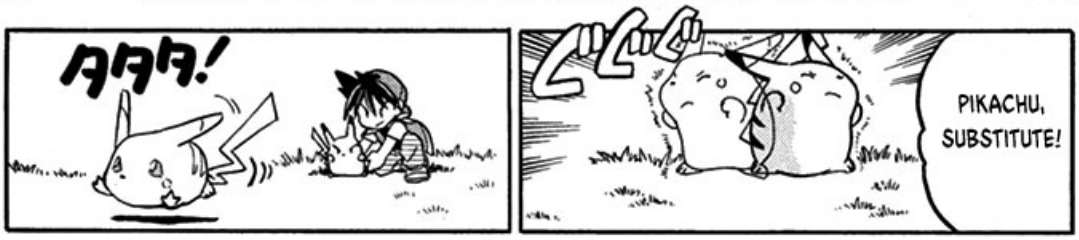
LỐI VÀO PHÍA TÂY THÀNH PHỐ SAF-FRON.
MỘT BỨC TƯỜNG KHỔNG LỒ DO POKÉMON TẠO RA..
CHẮC PHẢI CÓ ĐIỂM YẾU.. KHU VỰC TRUNG TÂM CHĂNG?
BỨC TƯỜNG VẪN KHÔNG HỀ SUY CHUYỂN..
HỪ..
ĐÚNG NHƯ GREEN NÓI.. LỚP TƯỜNG CHẮN CỦA THÀNH PHỐ KHÔNG THỂ ĐỘT PHÁ ĐƯỢC..
HỪM..
HYPER BEAM!

PHẢI THỬ MỚI BIẾT ĐƯỢC, LÊN NÀO!!
KHOAN.. PHÍA DƯỚI KHÔNG ĐƯỢC, BIẾT ĐÂU BÊN TRÊN LẠI CÓ CHỖ MỎNG HƠN..?
Ê, ĐỪNG CÓ BẮT CHƯỚC!
CẬU BẮT CHƯỚC THÌ CÓ ẤY!
!!
!
Ồ.. HAI ANH CHÀNG ĐẸP TRAI..
ĐỀU LÀ NGƯỜI QUEN CẢ NHỈ!?

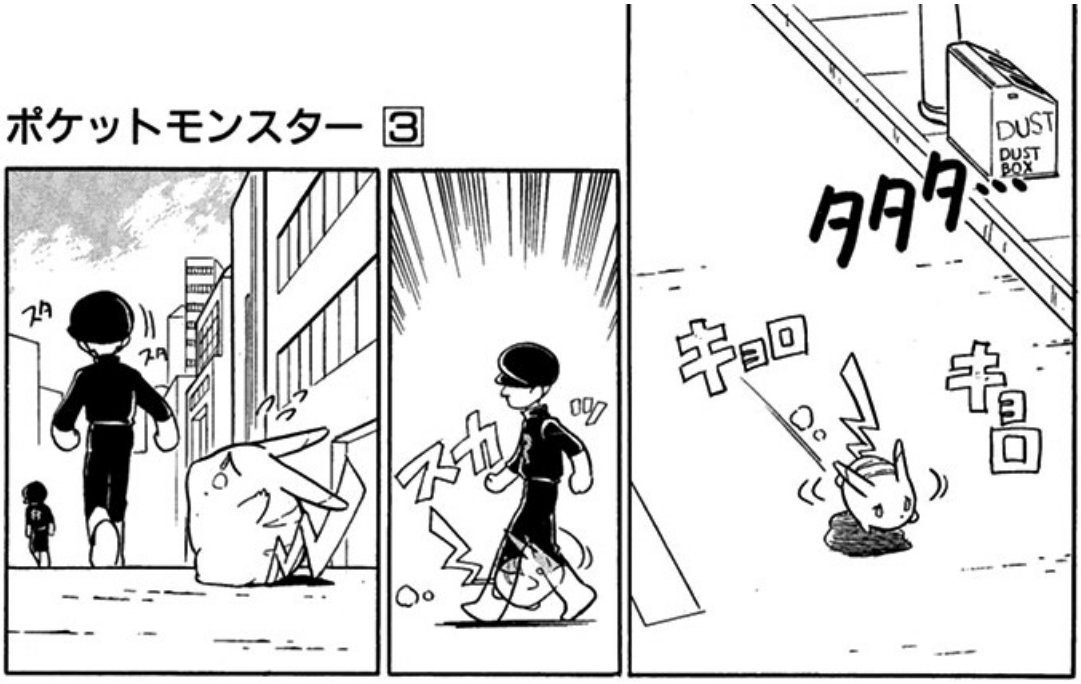
!
TRÊN NÀY CŨNG KHÔNG ĐƯỢC SAO!?
GOLDUCK, DÙNG CONFUSION TÌM HIỂU BÊN TRONG!
VẬY THÌ..
LỬA CỦA CHARIZARD, SÓNG ÂM CỦA AERODACTYL ĐỀU KHÔNG ĂN THUA..
MÌNH SẼ TÁI HIỆN HÌNH ẢNH BẰNG POKÉDEX..
GOLDUCK SẼ GIÚP TÌM RA POKÉMON ĐÃ TẠO RA NÊN BỨC TƯỜNG CHẮN NÀY..

ÍT NHẤT CŨNG BIẾT ĐƯỢC VỊ TRÍ CỦA ĐỊCH Ở TRƯỚC TÒA NHÀ TRUNG TÂM..
VẬY ĐÂY CHẮC LÀ CHIÊU LIGHT SCREEN.
MR. MIME!

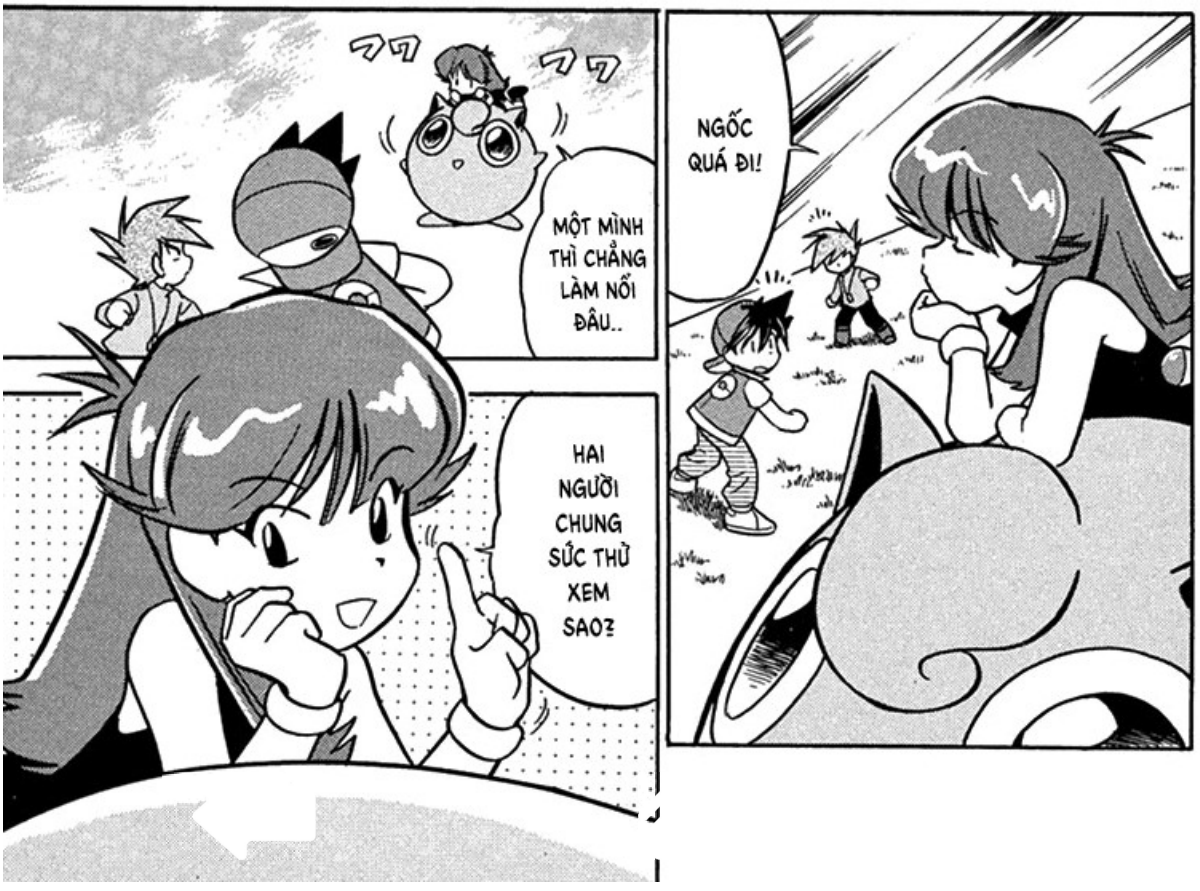

HÊ HÊ, SAO MÌNH KHÔNG NGHĨ RA SỚM HƠN NHỈ!?
ĐƯỢC RỒI!
GREEN ĐÃ BIẾT ĐƯỢC GÌ ĐÓ RỒI Ử?


AAA!
PIKACHU, SUBSTITUTE!

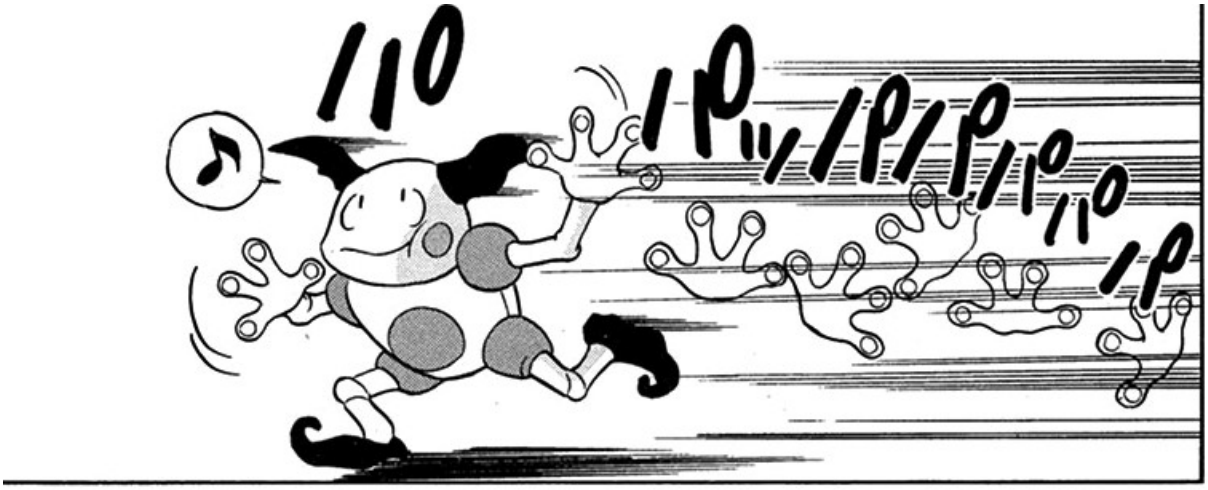
ĐƯỢC RỒI, VỚI ẢNH PHÂN THÂN NÀY, PIKA-CHU CÓ THỂ DỄ DÀNG ĐI XUYÊN QUA TƯỜNG CHẮN!

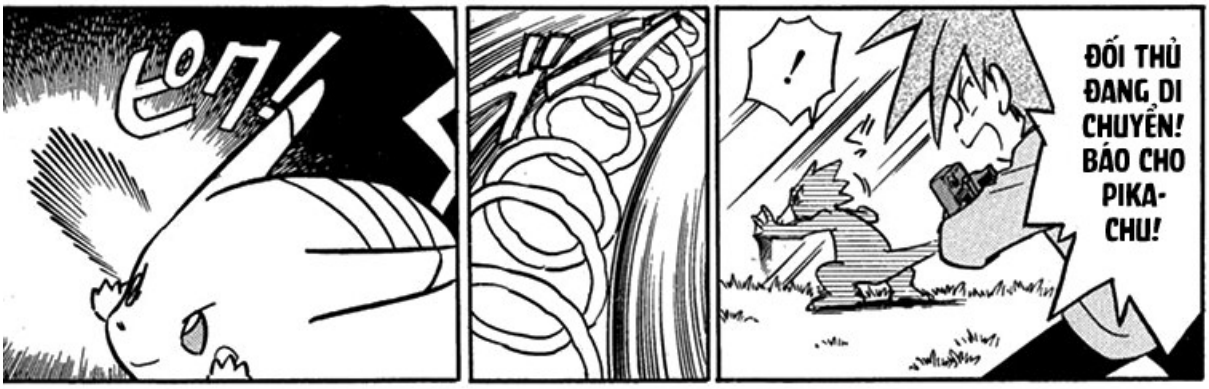

DUST
DUST BOX
タタタ…
キョロ
キョロ

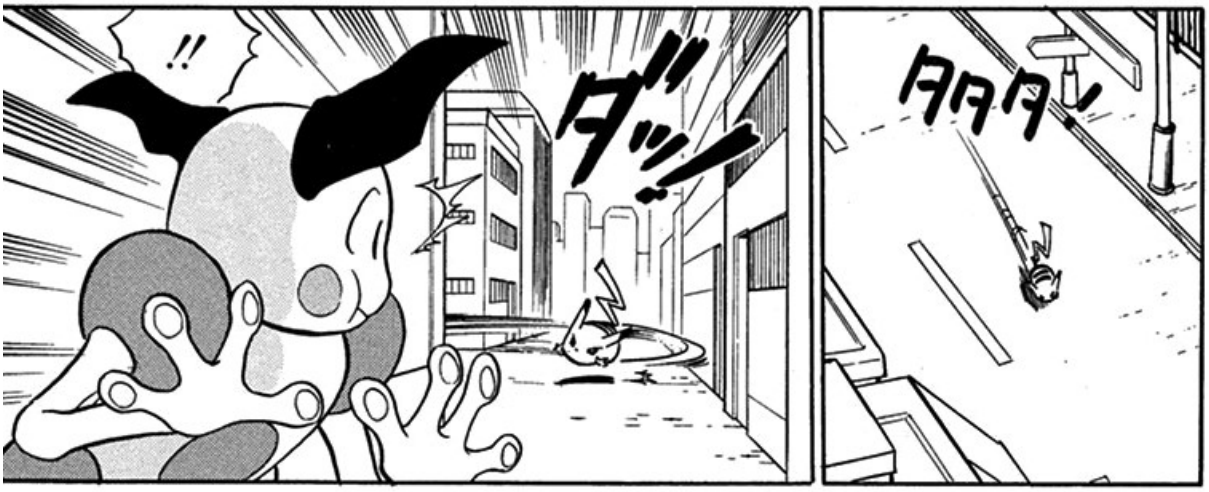
ĐÃ RÕ VỊ TRÍ CỦA ĐỊCH RỒI NHƯNG..
VÀO ĐƯỢC BÊN TRONG RỒI, NHƯNG ĐỊCH Ở ĐÂU MỚI ĐƯỢC!?

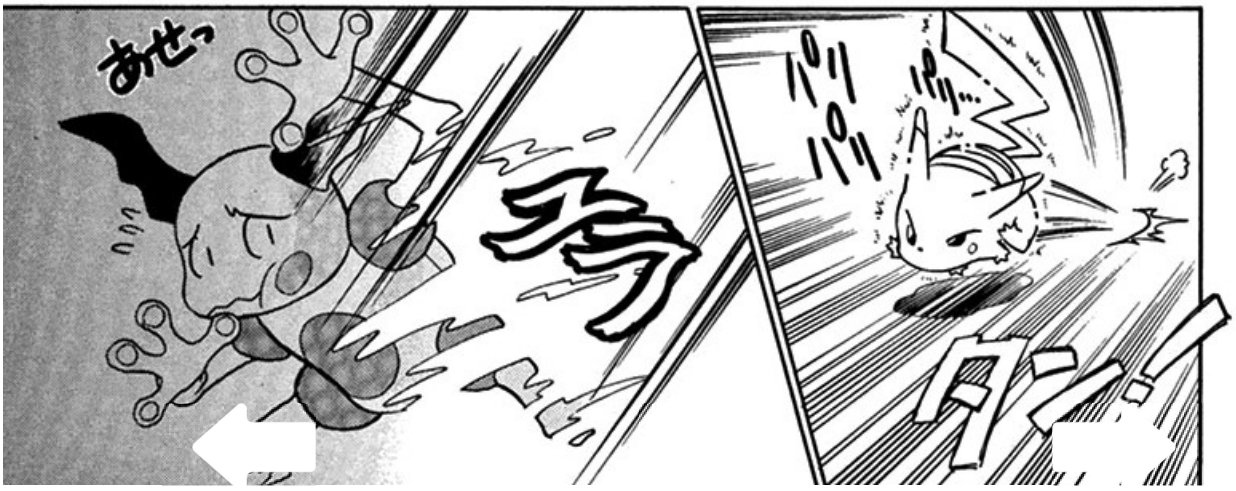

MỘT MÌNH THÌ CHẲNG LÀM NỔI ĐÂU..
HAI NGƯỜI CHUNG SỨC THỬ XEM SAO?
NGỐC QUÁ ĐI!

RED, TÔI SẼ CHỈ CHO CẬU VỊ TRÍ CỦA CHÚNG!
ĐƯỢC, PIKACHU SẼ RA TAY TIÊU DIỆT KẺ ĐỊCH Ở TRONG ĐÓ!
GOLDUCK SẼ TRUYỀN SÓNG THÔNG TIN CHO PIKACHU!
GOLDUCK!
PHẦN CÒN LẠI ĐỂ TỚ!




ĐỐI THỦ ĐANG DI CHUYỂN! BÁO CHO PIKA-CHU!



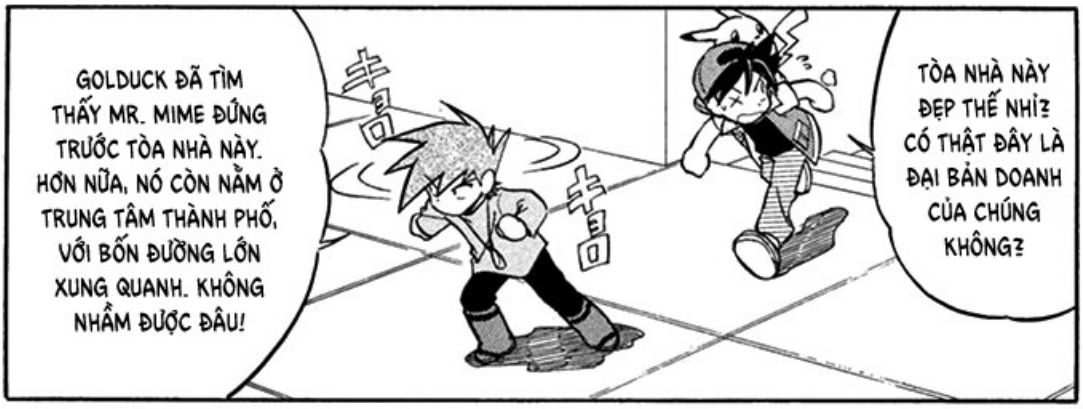


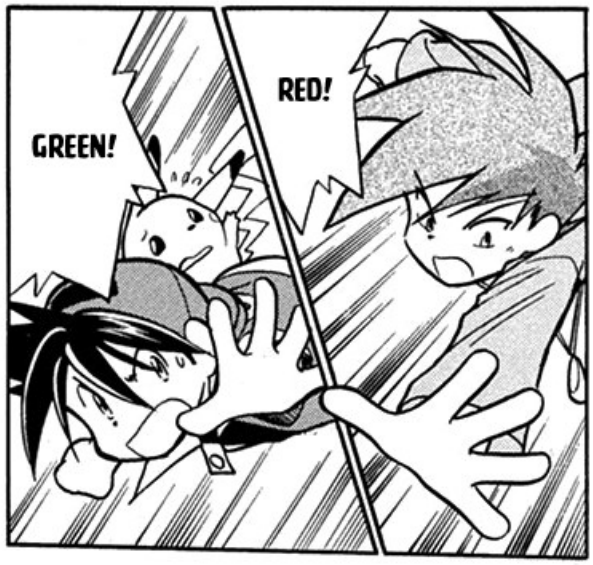
MR. MIME BIẾN MẤT RỒI!?
TIẾP TỤC ĐI, GOLDUCK!
DỨT ĐIỂM!

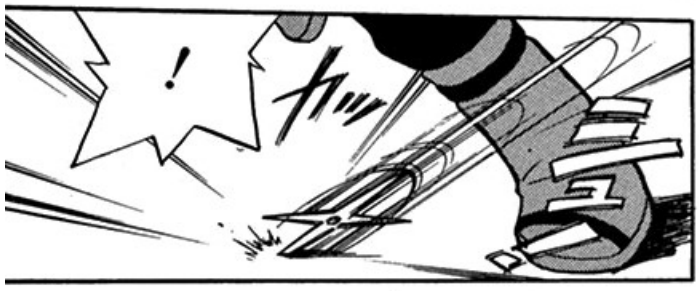
THUNDER BOLT!!!
ビリリ
スパーク
シーン…
……。
……。
MÌNH GIỎI THẬT! CHẢ MẤT TÝ SỨC NÀO VẪN HẠ ĐƯỢC BỨC TƯỜNG!
NÀY, ĐỢI TỚ ĐÃ NÀO!
ĐƯỢC RỒI!! LỚP BẢO VỆ ĐÃ BIẾN MẤT!

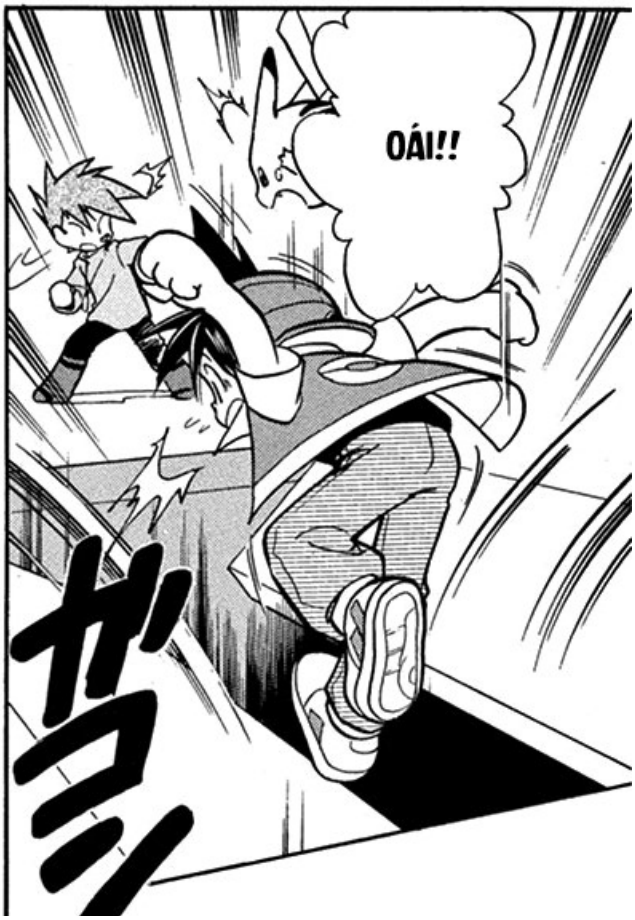
KHÔNG CÓ TỚ CÒN LÂU CẬU MỚI PHÁ ĐƯỢC BỨC TƯỜNG CHẮN NHÉ!
TEAM ROCKET ĐÂU?
GREEN! ĐỢI ĐÃ NÀO!
CÔNG TY SYLPH
ĐẾN RỒI SAO!?

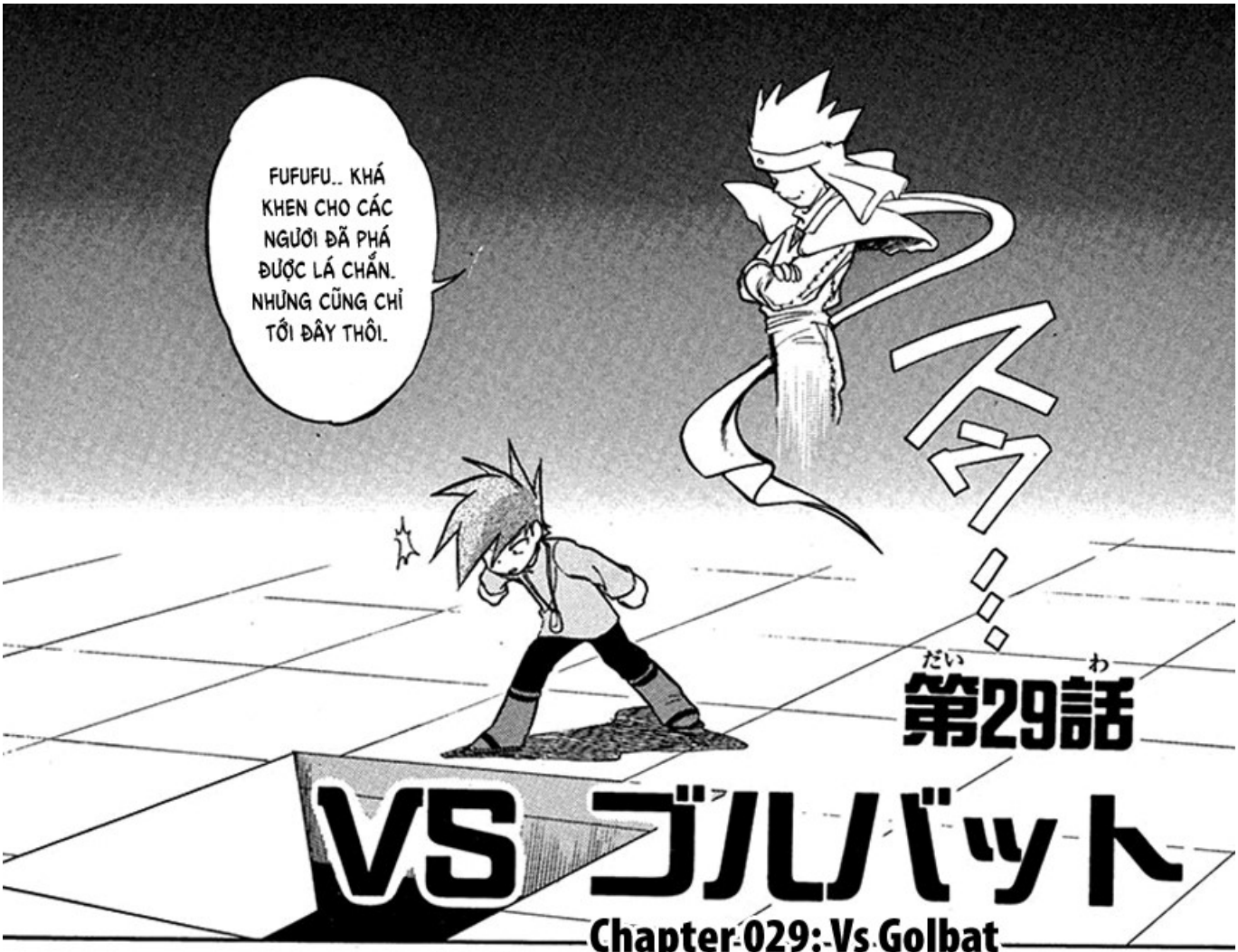
ĐỢI TỚ VỚI NÀO!!


GOLDUCK ĐÃ TÌM THẤY MR. MIME ĐỨNG TRƯỚC TÒA NHÀ NÀY. HƠN NỮA, NÓ CÒN NẰM Ở TRUNG TÂM THÀNH PHỐ, VỚI BỐN ĐƯỜNG LỚN XUNG QUANH. KHÔNG NHẦM ĐƯỢC ĐÂU!
TÒA NHÀ NÀY ĐẸP THẾ NHỈ? CÓ THẬT ĐÂY LÀ ĐẠI BẢN DOANH CỦA CHÚNG KHÔNG?


GREEN!
RED!


!


OÁI!!



第29話 VS ゴルバット

Chapter 029: Vs Golbat

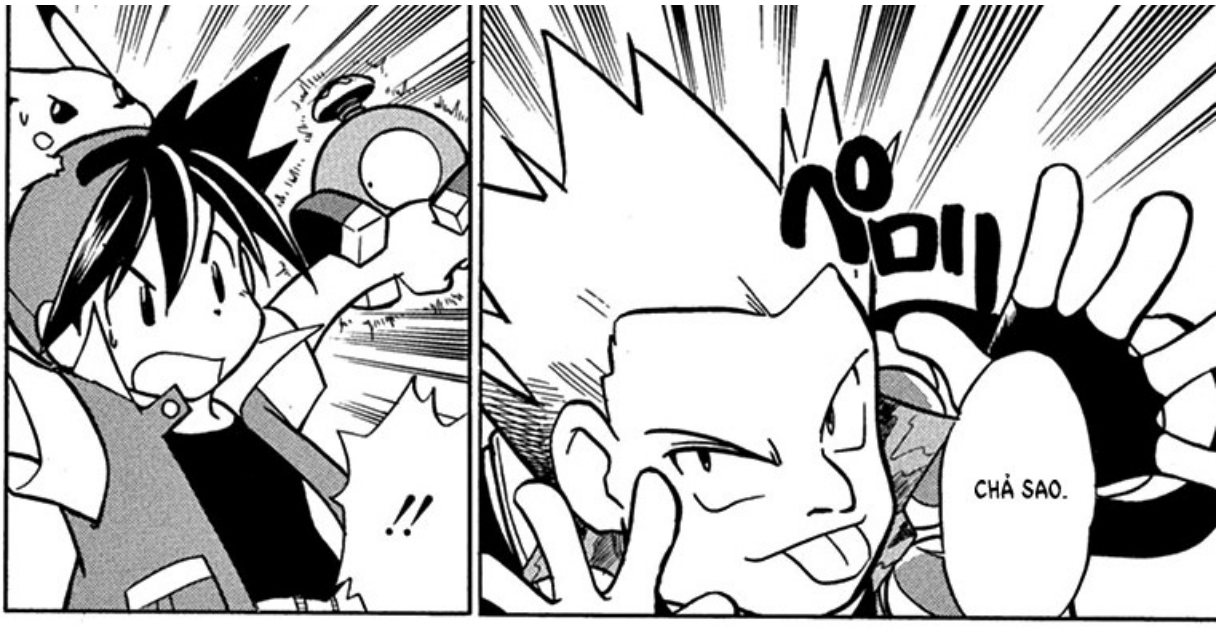
GRIMMER?
NGƯƠI LÀ KẺ Ở THÁP POKEMON Ở THỊ TRẤN LAVENDER!
PHẢN ỨNG RẤT KHÁ. ĐỊNH HÌNH ĐƯỢC CÁCH TẤN CÔNG TRƯỚC CẢ KHI THẤY ĐƯỢC KẺ THÙ.. FUFUFU..
ỐI?!
Ư...
TRAINER MÀ KHÔNG TUNG POKÉMON RA ĐƯỢC THÌ CŨNG VÔ DỤNG THÔI!
ỨC LẮM HẢ?!
LẦN ĐÓ TA BẤT CẨN, LẦN NÀY MI ĐỪNG HÒNG CHẠM VÀO POKÉBALL.

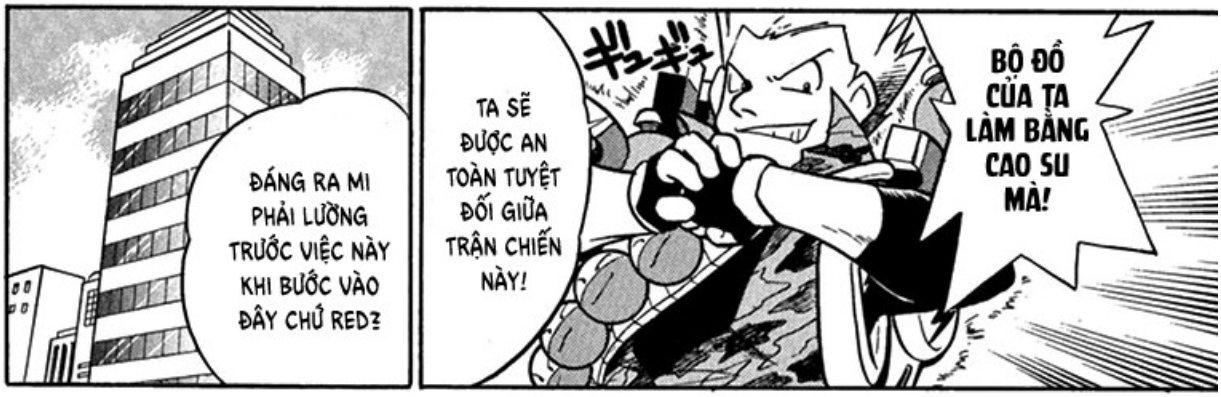
CÁI GÌ KIA!?
UI DA.
BỨC TƯỜNG NÀY BỊ SAO THẾ!?
OÁI!?
RÕ RÀNG TẦNG 1 LÚC NÃY MÌNH ĐI QUA TRÔNG KHÁC MÀ?
ĐÂY LÀ ĐÂU? MÌNH RƠI XUỐNG TẦNG NÀO ĐÂY?
XUNG QUANH CĂN PHÒNG NÀY CÓ ĐIỆN À?
MÌNH GẶP LOẠI ĐIỆN ÁP NÀY RỒI..?
OÁI!?

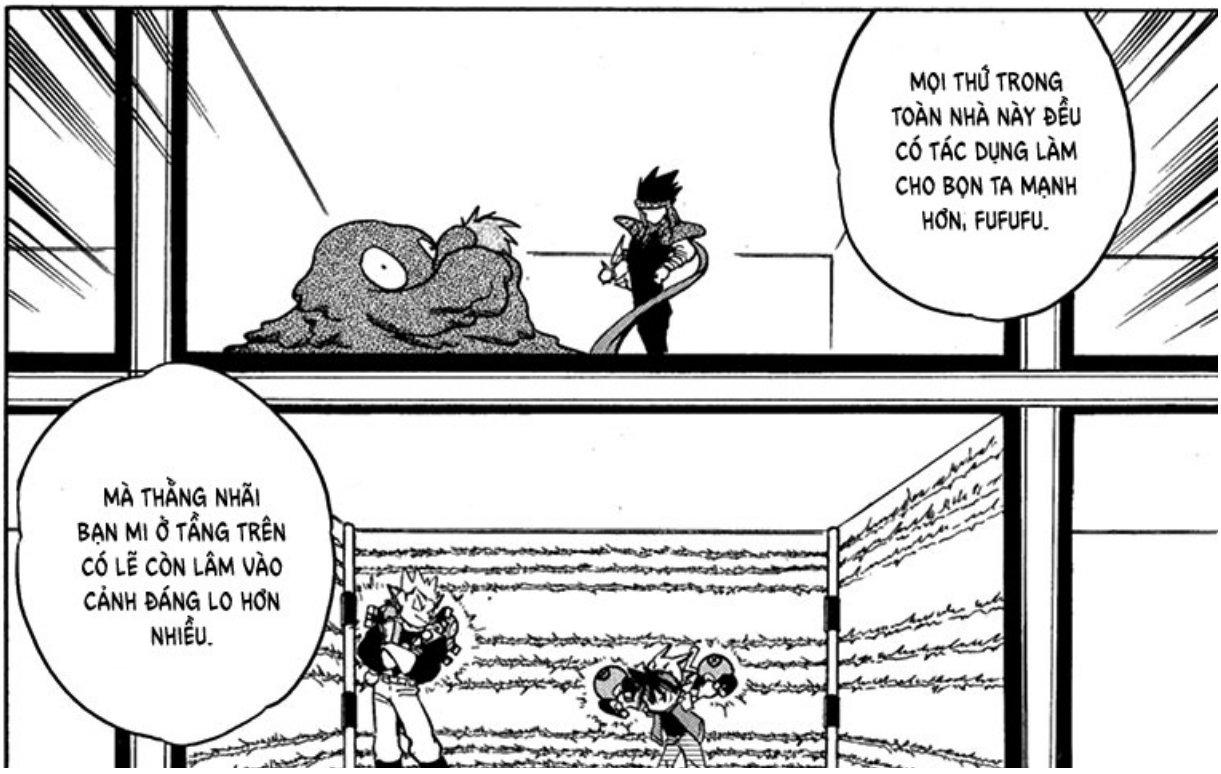
NGƯỜI GIỎI LẮM!
NGƯƠI LÀ KẺ BUÔN LẬU POKÉMON Ở VERMILION, GYM LEADER XẤU XA SỬ DỤNG POKÉMON ĐIỆN!
KHỈ THẬT!
CÓ VẺ NHƯ SỞ THÍCH CỦA MI LÀ CHÕ MŨI VÀO CHUYỆN NGƯỜI KHÁC NHỈ?
TA LÀ SURGE, MỘT TRONG BA CHỈ HUY CỦA TEAM ROCKET!
NGƯƠI CŨNG LÀ TEAM ROCKET SAO?
LẦN NÀY TA SẼ KHÔNG NƯƠNG TAY ĐÂU!
TẠM BIỆT!

SAO HẢ NHÃI CON!! CÁC DÒNG ĐIỆN BAO QUANH CĂN PHÒNG NÀY SẼ LÀM TĂNG SỨC TẤN CÔNG CHO POKEMON CỦA TA LÊN GẤP HAI, BA LẦN!!
KYAA!
NÓI CÁCH KHÁC, MI ĐANG Ở TRONG MỘT CUỘC CHIẾN SINH TỬ VỚI ĐIỆN ĐẤY!! HAHAHA!
GYM LEADER? PHẢI RỒI, TA TỪNG LÀ MỘT GYM LEADER..!
TẠI SAO MỘT GYM LEADER NHƯ NGƯƠI LẠI TIẾP TAY CHO TEAM ROCKET?
TẠI SAO..
CÁI TA CẦN LÀ SỨC MẠNH!
NẾU CÓ SỨC MẠNH, TA SẼ CÓ ĐƯỢC MỌI THỨ TA MUỐN!
SAU ĐÓ THÌ TA NHẬN ĐƯỢC CÁI GÌ NÀO?
HUẤN LUYỆN POKÉMON RỒI SAU ĐÓ THAM GIA HẾT TRẬN NÀY ĐẾN TRẬN KHÁC..

CÒN LŨ MAGNETON SẼ TẠO RA SÓNG ÂM ĐÓNG VAI TRÒ LÀM TƯỜNG BẢO VỆ..
ĐÁM ELECTRODES NÀY TUY NHANH NHƯNG LẠI YẾU XÌU, KHẨU SÚNG NÀY SẼ GIA TĂNG SỨC MẠNH VÀ TỐC ĐỘ CHO CHÚNG!!
TUYỆT KHÔNG? TẤT CẢ ĐỀU NHỜ CÔNG NGHỆ CỦA TEAM ROCKET!
LÀM THÔI!
CẬU SẴN SÀNG CHƯA, PIKACHU?
THẤY SAO HẢ?
GYAA!

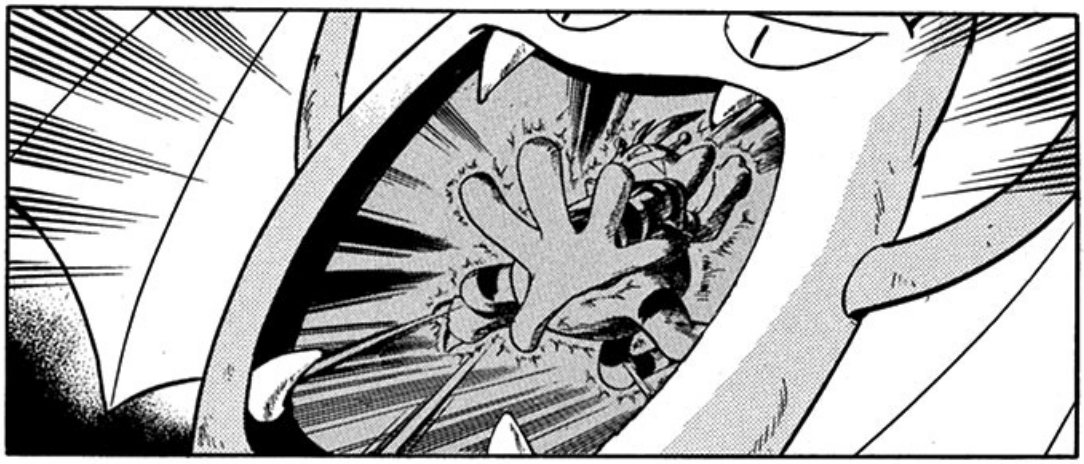

!!
CHẢ SAO.


ĐÁNG RA MI PHẢI LƯỜNG TRƯỚC VIỆC NÀY KHI BƯỚC VÀO ĐÂY CHỦ RED?
TA SẼ ĐƯỢC AN TOÀN TUYỆT ĐỐI GIỮA TRẬN CHIẾN NÀY!
BỘ ĐỒ CỦA TA LÀM BẰNG CAO SU MÀ!


MỌI THỨ TRONG TOÀN NHÀ NÀY ĐỀU CÓ TÁC DỤNG LÀM CHO BỌN TA MẠNH HƠN, FUFUFU.
MÀ THẰNG NHÃI BẠN MI Ở TẦNG TRÊN CÓ LẼ CÒN LÂM VÀO CẢNH ĐÁNG LO HƠN NHIỀU.

KYAAA!
NHẬN LẤY!
MÀ SAO NGUỒN NĂNG LƯỢNG KHÔNG HỀ SUY GIẢM?
THẬT KHÓ HIỂU, HẮN LIÊN TỤC TUNG ĐÒN MẠNH NHƯ THẾ..
LẠI CÓ MỘT NGUỒN NĂNG LƯỢNG BẤT TẬN VẬY KHÔNG?
HAHAHA, BIẾT TẠI SAO CHIẾC ÁO GIÁP CỦA TA CÙNG NHỮNG ĐÒN TẤN CÔNG..
VÀ NGUỒN PHÁT CỦA NÓ CHÍNH LÀ..
TẤT CẢ ĐỀU NHỜ MÁY CHUYỂN ĐỔI NĂNG LƯỢNG ĐÂY!

POKÉMON HUYỀN THOẠI ZAPDOS!?
KHÔNG THỂ NÀO..
POKÉMON CỦA TA SẼ KHÔNG BỊ KIỆT SỨC!
NHỜ CÓ ZAPDOS..
NGUỒN ĐIỆN CỦA NÓ PHÁT RA KHÔNG BAO GIỜ CẠN!
HA HA HA !!!
CÔNG NGHỆ VỚI POKÉMON HUYỀN THOẠI.. ĐÃ HIỂU TẠI SAO TA KHÔNG CẦN PHẢI CẦM ĐẦU LUYỆN TẬP NHƯ MỘT TÊN NGỐC CHƯA?



RED..
NHÌN RÕ KHÔNG? TẦNG DƯỚI ĐANG RẤT GAY CẤN ĐẤY!

VÔ ÍCH THÔI.

FUFUFU.. ĐÂY KHÔNG PHẢI LÚC LO LẮNG CHO ĐỒNG ĐỘI ĐÂU.

GIỜ MUỐN KẾT LIỄU MI QUÁ ĐƠN GIẢN, NHƯNG TA VẪN CÓ ĐIỀU MUỐN HỎI NGƯƠI NÊN HÃY CỐ MÀ NGHE ĐÂY!
CƠ HỘI SỐNG CỦA NGƯƠI ĐẤY!

NÓI THỬ COI, PHẢI LÀM GÌ ĐỂ ÔNG NỘI NGƯƠI CHẤP THUẬN HẢ?
.....
BỌN TA ĐÃ CÓ LỜI MỜI LÃO GIÀ ĐÓ HỢP TÁC VỚI TEAM ROCKET NHƯNG LÃO TA NHẤT ĐỊNH KHÔNG ĐỒNG Ý.
TA BIẾT NGƯƠI LÀ CHÁU TRAI CỦA GIÁO SƯ OAK.
NÀO, GIỜ MI CHỌN CÁI CHẾT HAY LÀ..?
HAY LÀ TA CHO LÃO ẤY XEM CẢNH CHÁU TRAI YÊU QUÝ ĐANG LÂM NẠN NHỈ?
.....

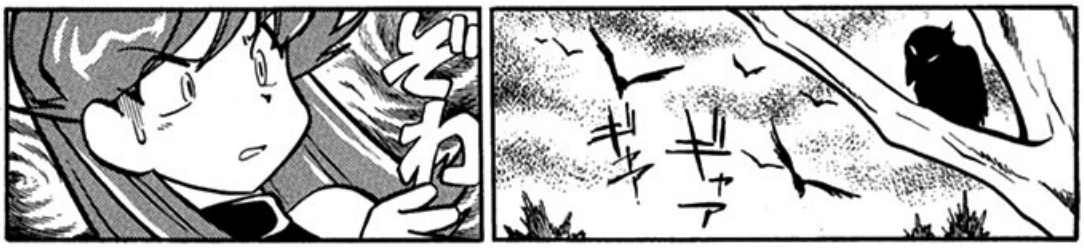
KHÔNG!
TA KHÔNG CHỌN CÁI NÀO CẢ!
SCYTHER!
ĐỒ NGU!
NẾU MUỐN CHẾT THÌ..
MI SẼ ĐƯỢC TOẠI NGUYỆN!
RAZOR WIND!

HAI ÔNG CHÁU CỦNG ĐẦU!
ÔNG ƠI..
HAHA

HA HA HA HA !!

TÒA NHÀ RỘNG THẾ NHỈ? ĐI MỎI CẢ CHÂN. TEAM ROCKET NÀY CHẮC PHẢI NHIỀU TIỀN LẮM.
HI HI, VÀO BẰNG CỬA SAU ĐÚNG LÀ LỰA CHỌN KHÔN NGOAN..
PHẢI MAU CHÓNG TÌM RA THỨ ĐÓ MỚI ĐƯỢC. LÊN TẦNG BA XEM NÀO.
TỰ DƯNG NỔI HẾT DA GÀ.. GÌ THẾ NHỈ?
?
しわわわ
!!
ギィ
THÔI KỆ, DÙ SAO CŨNG ĐẾN ĐÂY RỒI!

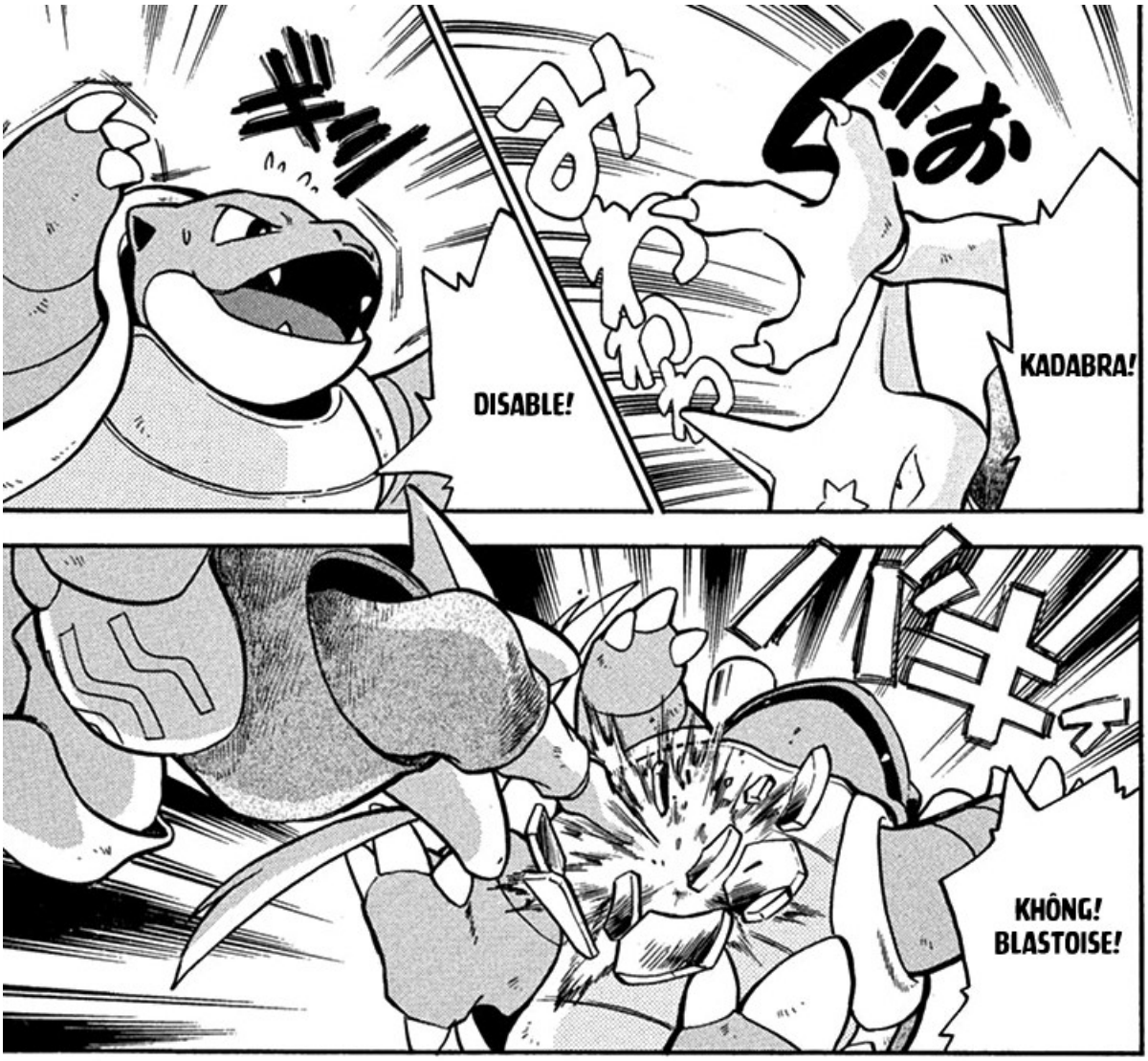
第30話 VS サンダー
Chapter 030: Vs Zapdos
CÁI GÌ THẾ NÀY? MÌNH ĐANG Ở TRONG TÒA NHÀ CƠ MÀ!?



DO POKÉMON SIÊU LINH CỦA TA ĐẠO DIỄN CHƯA?
VỀ KÝ ỨC KINH HÃI NHẤT CỦA CHÍNH BẢN THÂN.
MI ĐÃ CHUẨN BỊ TINH THẦN ĐỂ THƯỞNG THỨC NHỮNG THƯỚC PHIM ĐẶC SẮC..

CÔ TA..
TẤN CÔNG!
FU FU
!
HYPNOSIS VÀ TELEPORT.
CÔ TA LÀ CHUYÊN GIA POKÉMON SIÊU NĂNG.
FUFUFU, ĐÚNG THẾ, TA LÀ SABRINA, MỘT TRONG BA CHỈ HUY CỦA TEAM ROCKET!
VÀ LÀ NGƯỜI TẠO RA LIGHT SCREEN BAO QUANH THÀNH PHỐ SAFFRON!
CHÀO MỪNG LÊN TẦNG BA, CẢM GIÁC SAU KHI NẾM THỬ MÔT CHIÊU CỦA KADABRA THẾ NÀO?

HỰ!
PSYCHIC ATTACK!
FU FU
POKÉ-BALL..
ỐI!
KADABRA, ELIMINATE!
...
NGƯƠI DẤT MŨI MẤY TÊN CON TRAI NGU NGỐC THÌ ĐƯỢC, NHƯNG VỚI TA THÌ ĐỪNG HÒNG!
NẾU NÓ THUA THÌ NGƯỜI TÍNH LÀM GÌ?
ĐÂY LÀ POKÉMON MẠNH NHẤT CỦA NGƯƠI SAO? VẬY MÀ CŨNG ĐÒI TIẾN VÀO ĐÂY?


DISABLE!
KADABRA!
KHÔNG! BLASTOISE!

ĐÓ LÀ KẾT QUẢ CỦA NHỮNG KẺ CHỐNG LẠI TEAM ROCKET?
HAHAHA. ĐÃ TỈNH RA CHƯA HẢ?
KHÔNG..

CHÍNH LÀ NGƯƠI!
KẺ PHẢI TỈNH RA..

MEGA-PUNCH!
ĐÂY MỚI CHÍNH LÀ BLASTOISE NÈ!
!!
THẾ CÒN CON POKÉMON KIA?

HORSE!
TA CÒN LỪA ĐƯỢC NHIỀU NGƯỜI KHÁC NGOÀI HAI TÊN NGỐC KIA ĐẤY!
DITTO?

NHƯNG BỔN CÔ NƯƠNG ĐÂY CŨNG RẤT GIỎI ĐÁNH LẠC HƯỚNG NHÉ!
CÓ THỂ MI LÀ CHUYÊN GIA GÂY ẢO GIÁC..
SMOKE SCREEN!

NHƯNG TA LẠI THẤY NGƯỜI RẤT RÕ ĐẤY, TÌNH YÊU Ạ!
GIỜ CÓ CĂNG MẮT RA CŨNG KHÔNG THẤY TA ĐÂU.
NÓ ĐÂU RỒI?
ÁI CHÀ, CHƯA GÌ ĐÃ ĐỎ MẶT RỒI SAO? NGƯƠI CÓ PHẢI THÀNH VIÊN TEAM ROCKET KHÔNG VẬY?
ゴゴゴゴ
KẾT THÚC THÔI NÀO!
FU FU FU
TẦNG 1

ĐIỆN ÁP CÓ MẠNH ĐẾN ĐÂU CŨNG CHỈ TỔ GÃI NGỨA CHO TA THÔI, NHÓC CON!
HA HA HA !!
Ư..
PIKA-CHU!
AAAAA!
THỬ CÁI NÀY CHÚT NHÉ!
IVY-SAUR!
QUÁ LẮM RỒI ĐÓ!

THUNDER SHOCK!
KHÔNGG!
ĐÚNG LÀ ĐIẾC KHÔNG SỢ SÚNG! ZAPDOS!
はう
はう
はう
IVY-SAUR!
どしゃ!
HAHAHA, RỤNG SẠCH LÁ RỒI THÌ NÓ CŨNG "NGỒM CỦ TỎI" THÔI!!
CỐ LÊN NÀO!
ĐÃ BẢO LÀ VÔ ÍCH RỒI MÀ!
PHẢN CÔNG!

ZAPDOS! NĂNG LƯỢNG TỐI ĐA!
ガコン
CHẮC PHẢI DẠY CHO NGƯƠI MỘT BÀI HỌC RỒI!
NGƯƠI KHÔNG BIẾT LÚC NÀO THÌ NÊN CHẤP NHẬN NHỈ?
THUNDER..
ビリ..
VĨNH BIỆT!
NĂNG LƯỢNG TỐI ĐA?
CƠ HỘI ĐÂY RỒI, IVYSAUR!!
ビリリ!

ガガガ
キャアアアア
ニヤリ
VẬY SAO?
DÒNG ĐIỆN TỪ ZAPDOS SẼ TRUYỀN THẲNG VÀO NGƯỜI NGƯƠI!
DÂY DẪN ĐÃ ĐỨT!
MỘT KHI TA CÒN MẶC BỘ ĐỒ CHỐNG ĐIỆN NÀY THÌ ĐỪNG MƠ CÓ CHUYỆN TA BỊ GIẬT!
HAHAHA, ĐÚNG LÀ NHÃI CON NGU DỐT!
CÁI GÌ THẾ NÀY?
HỪM?

KHÔNG.. QUẦN ÁO TA RÁCH TỪ LÚC NÀO ??!!!
KHÔNG THỂ NÀO ...

ĐÒN RAZOR LEAF KHÔNG CHỈ CẮT MÌNH DÂY DẪN THÔI ĐÂU..

PHÙ.
TỤI MÌNH ĂN Ý QUÁ HA, IVY-SAUR!
XEM NÀO ...

……。
MÌNH SẼ LẤY LUÔN CÁI NÀY!
ĐÂY RỒI! LÀ HUY HIỆU THUN-DER!
ĐỪNG QUÊN.. TRAINER DÙ CÓ SỞ HỮU POKÉMON MẠNH THẾ NÀO ĐI NỮA..
MÀ KHÔNG BIẾT GẦN BÓ, YÊU THƯƠNG CHÚNG.. THÌ CŨNG CHỈ VÔ DỤNG THÔI.
TA ĐI NÀO.
!
AAAAAAA
AAA
HI VỌNG GREEN VẪN ỔN!

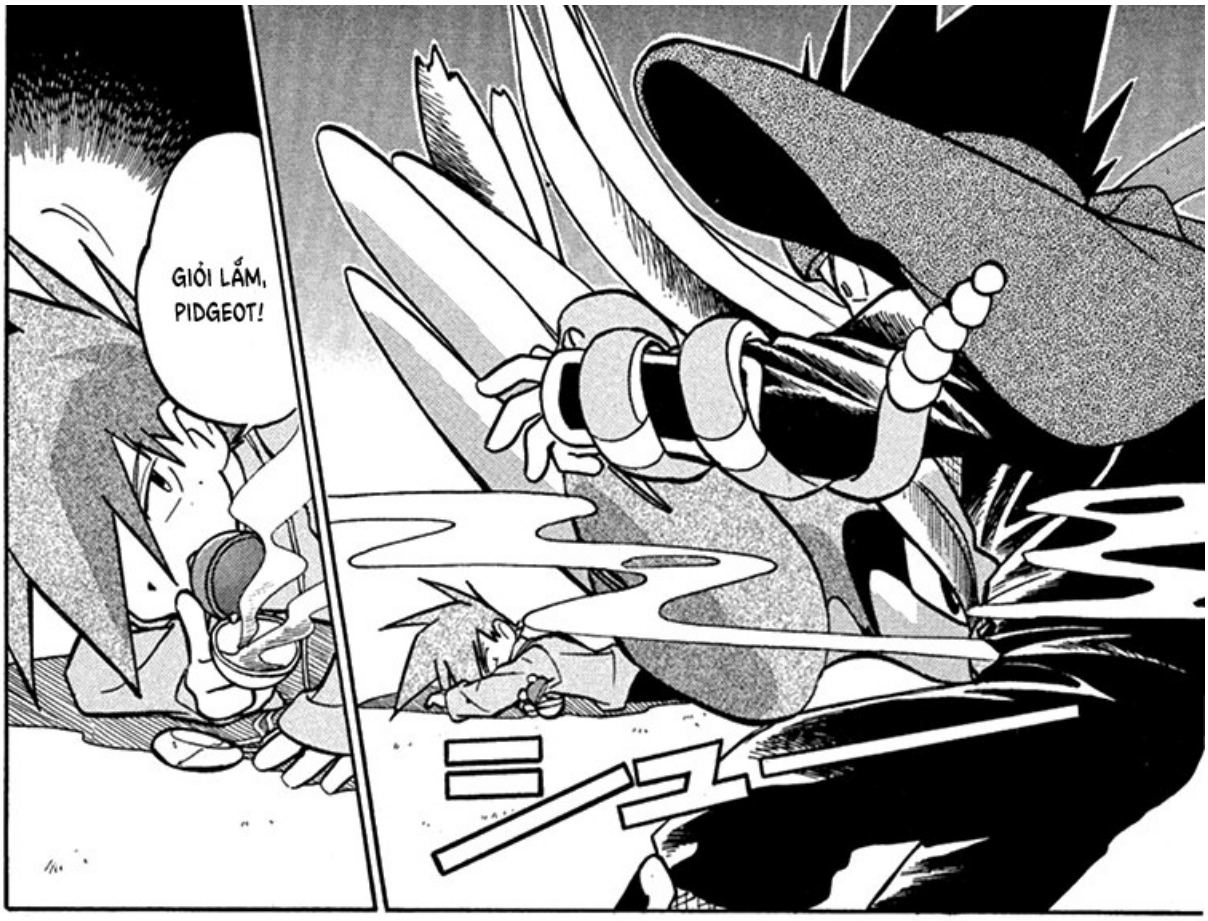
GREEN!?
VĨNH BIỆT.
GOLBAT, TẤN CÔNG!
GREEN?

POLI-
WRATH!
CỐ LÊN,
GREEN!
LẠI MỘT
ĐỨA ẢO
TƯỞNG?
HỬ?
TẤN
CÔNG!
OÁI!?
THÔI
CHẾT!
TA GHÉT BỊ
LÀM PHIỀN
LẮM ĐẤY!
FU
FU
FU

LÊN ĐƯỢC TRÊN NÀY, NGHĨA LÀ NGƯƠI ĐÃ HẠ ĐƯỢC SURGE?
VẬY THÌ TA CŨNG KHÔNG NƯƠNG TAY NỮA!
ẶC..
Chapter 031: Vs Articuno
第31話 VS フリーザー

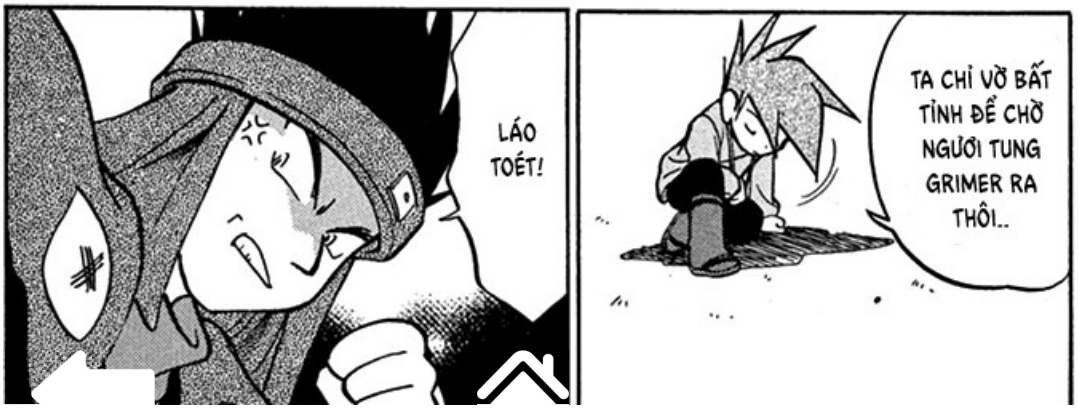
ミヤキ!
TA SẼ ĐỂ NGƯƠI CHỨNG KIẾN CẢNH BẠN BÈ TIẾN XUỐNG ÂM PHỦ, FUFU..
MÀ THÔI, LÀM THẾ NÀY HAY HƠN..
ĐÃ BẤT TỈNH SAU KHI LÃNH TRỌN ĐÒN RAZOR WIND CỦA TA RỒI!
VÌ THẰNG NHÃI NÀY..
GỌI LÀM GÌ?
GREEN! TỈNH LẠI ĐI! NGHE TỚ NÓI GÌ KHÔNG?

GIỜ THÌ CHỈ CẦN MỘT ĐƯỜNG CHÉM NGANG CỔ..
CHẾT ĐI!
!!
Ớ..
.....
!?


GIỎI LẮM, PIDGEOT!

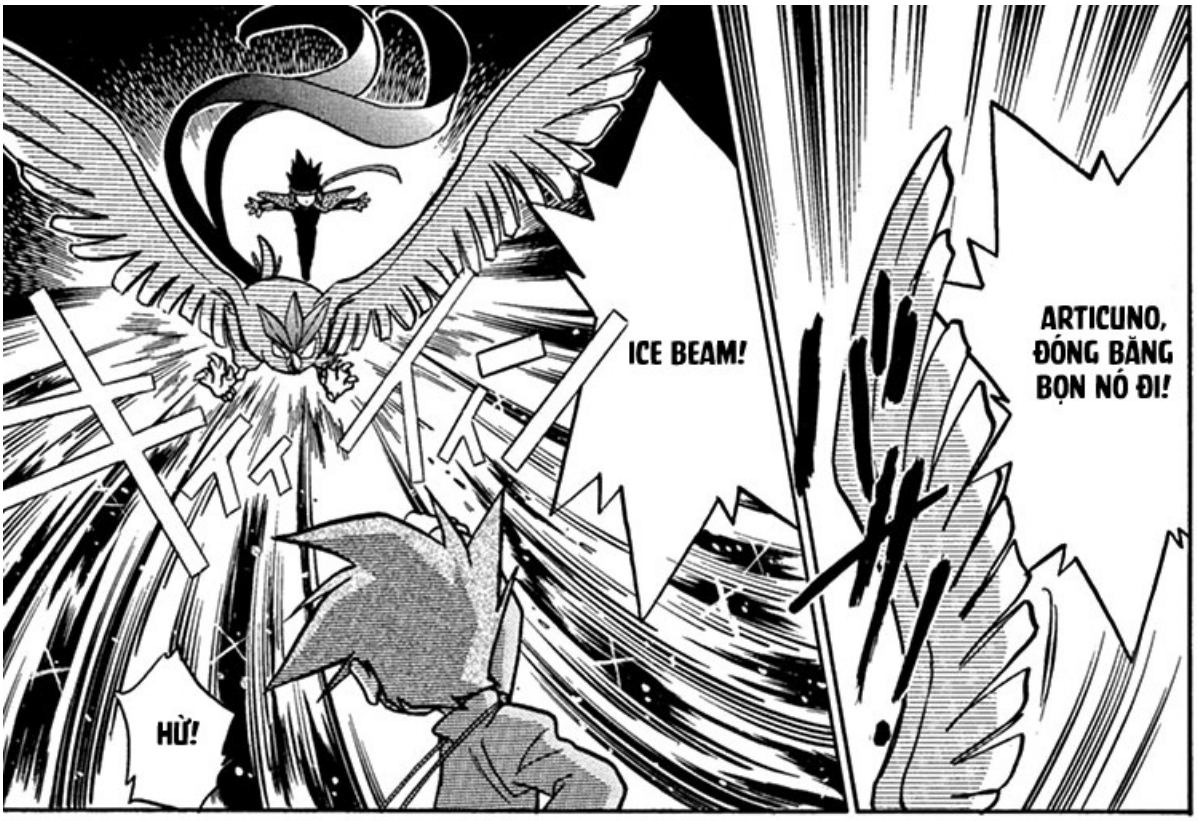
KHÔNG THỂ NÀO.. TRÚNG RAZOR WIND CỦA TA NGAY TIM MÀ VẪN CỬ ĐỘNG ĐƯỢC SAO?
SAO CƠ..

ÔNG NỘI ĐÃ ĐƯA CHO TA LÚC RỜI KHỎI PALLET.
CÓ THỂ PHẢN LẠI CÁC ĐÒN ĐÁNH..
MẶT DÂY CHUYỀN NÀY..

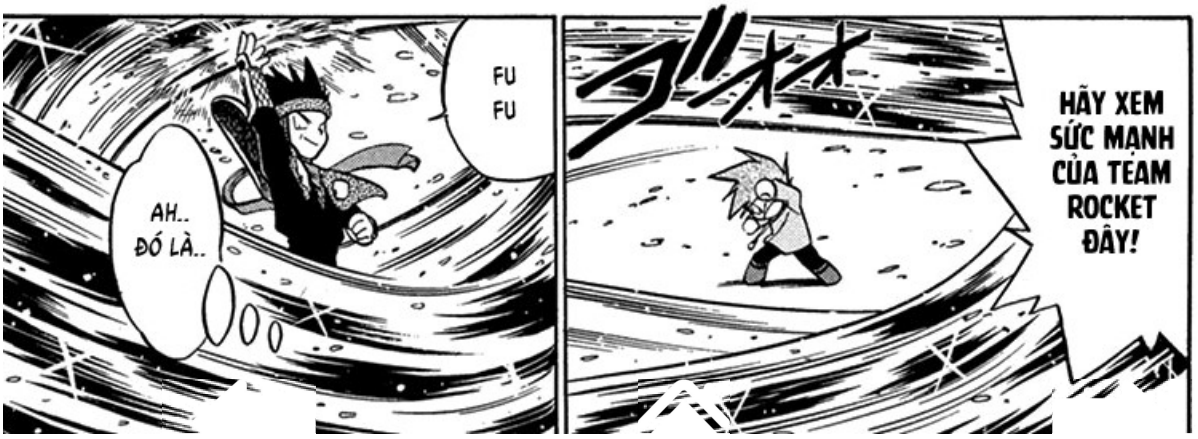

LÁO TOÉT!
TA CHỈ VỜ BẤT TỈNH ĐỂ CHỜ NGƯỜI TUNG GRIMER RA THÔI..

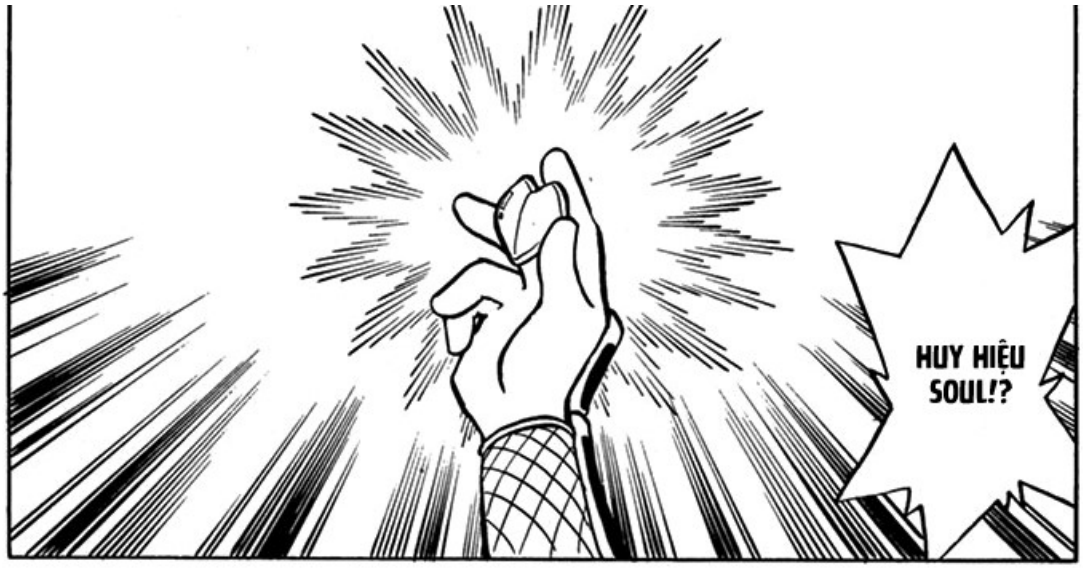
BLIZ-
ZARD!
VẬY THÌ..
ARTICUNO!
GIỜ TA VẼ MỘT ĐƯỜNG NGAY CỔ BẠN MI THÌ MỌI CHUYỆN SẼ KẾT THÚC NHỈ?
TẬN HƯỞNG CHIẾN THẮNG NHỎ BÉ CỦA NGƯƠI ĐI, VÌ NÓ KHÔNG KÉO DÀI ĐÂU!
.....。
FU FU FU, NGƯƠI CÒN NHỚ CÁI NGÀY NGƯƠI ĐỤNG ĐỘ ĐÁM THUỘC HẠ CỦA TA TRÊN ĐẢO SEAFOAM KHÔNG?
NGƯƠI LÀ RED HỬM?

CÔNG LỚN THUỘC VỀ NGƯƠI ĐÓ!
HẢ? LÀ SAO?
VỤ ĐÓ KHÔNG NGON ĂN CHÚT
CÓ LÚC BỌN NÀO!
TA CÒN NGHĨ ĐÃ MẤT DẤU NÓ RỒI..
PHẢI CHẬT VẬT MÃI MỚI BẮT ĐƯỢC NÓ ĐẤY!
ĐỂ BẢO VỆ NGƯƠI VÀ ĐÀM POKÉMON CỦA NGƯƠI, ARTICUNO ĐÃ PHẢI TIÊU TỐN MỘT LƯỢNG NĂNG LƯỢNG RẤT LỚN!
ĐÓ CHÍNH LÀ LÝ DO BỌN TA CÓ THỂ TÓM NÓ MỘT CÁCH DỄ DÀNG SAU ĐÓ!
!
ARTI-CUNO..
MỈA MAY THAY, GÌ THÌ TA SẼ DÙNG CHÍNH ARTICU-NO ĐỂ TIÊU DIỆT NGƯƠI, HAHA!
ĐÚNG LÀ ĐỊNH MỆNH TRỚ TRÊU NHỈ?


ARTICUNO, ĐÓNG BĂNG BỌN NÓ ĐI!
ICE BEAM!
HỪ!

LẦN NÀY ĐỪNG HÓNG CHẠY NHÉ!
SAO HẮN TA CÓ THỂ DỄ DÀNG RA LỆNH CHO ARTICUNO THẾ NHỈ?
RED!
KHỤ KHỤ


FU FU
AH.. ĐÓ LÀ..
HÃY XEM SỨC MẠNH CỦA TEAM ROCKET ĐÂY!


HUY HIỆU SOUL!?

!?
!?
CÓ VẺ TỤI BÂY ĐÃ QUÊN RẰNG NHỮNG CHIẾC HUY HIỆU ẢNH HƯỞNG RA SAO ĐẾN POKÉ-MON RỒI NHỈ?

FU FU, GIỜ MỚI NHẬN RA SAO?

ĐƯỢC ĐIỀU KHIỂN BỞI BỐN CHIẾC HUY HIỆU..
CON ARTICUNO NÀY..
NẰM TRONG TAY BA CHỈ HUY VÀ ÔNG TRÙM CỦA BỌN TA!

BÊN TRONG CÁC HUY HIỆU CÒN ẨN CHỨA KHẢ NĂNG TĂNG CƯỜNG SỨC MẠNH CỦA POKÉ-MON NỮA!
CHÚNG LÀ VẬT KỶ NIỆM DÀNH CHO CÁC TRAINER CHIẾN THẮNG ĐƯỢC CÁC GYM LEADER.

ビュオオオオ
HAHAHA, VÌ THẾ, BỌN TA CÓ THỂ RA LỆNH CHO BẤT KỲ CON POKÉMON NÀO!!
ĐÓ CŨNG CHÍNH LÀ LÝ DO BỌN TA VỨT BỎ DANH HIỆU GYM LEADER VÀ GIA NHẬP TEAM ROCKET!
HIỂU RÕ SỨC MẠNH CỦA BỌN TA CHƯA?
RED!
CHÂN MÌNH!
NHANH LÊN, KHÔNG BỊ ĐÓNG BĂNG ĐẤY!!
CHẠY ĐI GREEN!
GIỜ TỚI LƯỢT MI!
HỪ!
ỐI!
CHÂN MÌNH!

HAY LẮM!
NĂNG LƯỢNG TỐI ĐA! HÃY ĐÓNG BĂNG TOÀN BỘ CĂN PHÒNG NÀY!!
FUFUFU, VẬY LÀ CÓ TƯỢNG BĂNG CỦA HAI ĐỨA TRAINER.
MỘT LŨ NGỐC!
BIẾT ĐIỀU MỘT CHÚT THÌ CÁC NGƯƠI CÓ THỂ TRỞ THÀNH THUỘC HẠ CỦA TA RỒI!

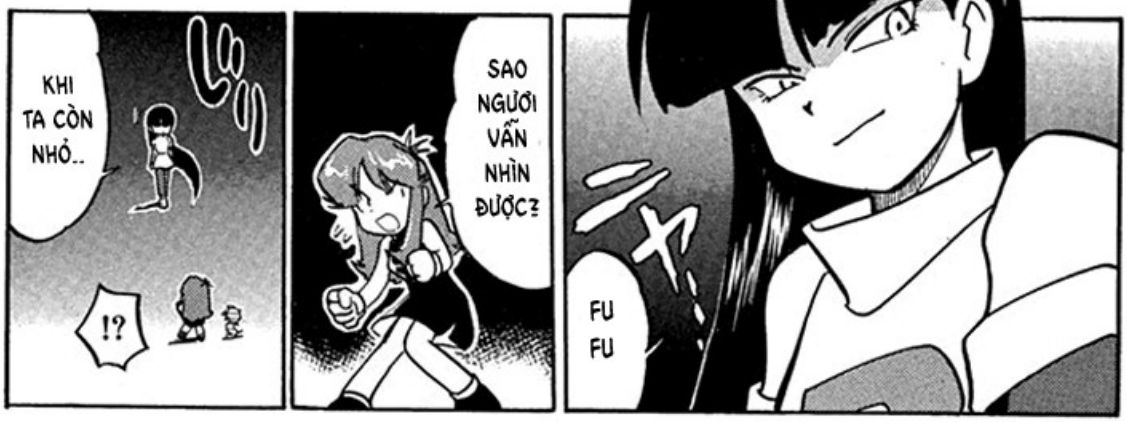
HỪM? SAO TỰ NHIÊN THẤY NÓNG THẾ NHỈ? RA MỒ HÔI À?
CHỈ LÀ HAI ĐỨA TRẺ RANH MÀ KHIẾN CHO MÌNH PHẢI ĐÓNG BĂNG CẢ CĂN PHÒNG.. KỂ RA THÌ CHÚNG CŨNG KHÔNG XOÀNG ĐÂU!
CÁI GÌ..?
KHÔNG THỂ NÀO.. CÁC NGƯƠI BỊ ĐÓNG BĂNG RỒI MÀ?

SẴN SÀNG CHƯA RED?
TỚI LUÔN!
CHARI ZARD!
KYAAA!
TRIPLE ATTACK!
THUNDER SHOCK!
ĐỂ ĐỀ PHÒNG NGƯƠI ĐÓNG BĂNG CẢ CĂN PHÒNG, TA ĐÃ THẢ CHARI-ZARD RA NGOÀI QUA LỖ THỦNG TRÊN TƯỜNG..
HUY HIỆU SOUL ...
CHỈ LÀ MỘT TRẬN CHIẾN NHỎ THÔI MÀ.

CÓ NHẤT THIẾT PHẢI HUN NÓNG ĐẾN MỨC NÀY KHÔNG HẢ!?
NÀY ĐẦU XÙ!
CẬU ỔN CHỨ!?
KHỈ THẬT.
NHƯ THẾ MỚI RỰC RỠ CHỨ!
TÔI ĐỊNH DÙNG POKÉDEX ĐỂ XEM HÌNH CHIẾU TỪ NÃO GOLDUCK NHƯNG MÀ..
CÓ CÁI GÌ ĐÓ ĐÃ CHẶN VIỆC NÀY.
KHÔNG ĐƯỢC RỒI..
!?
GOLDUCK.
GOLBAT, CHO TAO BIẾT VỊ TRÍ CỦA GIÁO SƯ OAK MAU!
CÓ LẼ NÊN XÀI CON NÀY ĐỂ TÌM ÔNG NỘI TÔI.

!
KYAAA!
DƯỚI TẦNG HẦM! TA ĐI NÀO!
ĐÂY RỒI!
CẦM LẤY.. VÀ ĐỪNG QUÊN NHỮNG GÌ KOGA ĐÃ NÓI..
LÊN TẦNG 2 ĐI RED!
TIẾNG HÉT CỦA CON GÁI? LÀ BLUE?
GẶP LẠI SAU.. NHẤT ĐỊNH ĐẤY!

ĐỪNG TƯỞNG CÓ THỂ DỄ DÀNG QUA MẶT ĐƯỢC CHỈ HUY CỦA TEAM ROCKET!
KYAAA!
Chapter 032: Vs Kadabra
第32話 VS ユンゲラー


KHI TA CÒN NHỎ..
!?
SAO NGƯƠI VẪN NHÌN ĐƯỢC?
FU FU

CÔ TA KHÔNG CHỈ SỬ DỤNG POKEMON SIÊU LINH.. MÀ BẢN THÂN CÒN CÓ SIÊU NĂNG?
TA ĐÃ NHẬN RA MÌNH CÓ SIÊU NĂNG LỰC KHI CHIẾC MUỖNG TRONG TAY TA BỖNG DƯNG BỊ BẺ CONG.

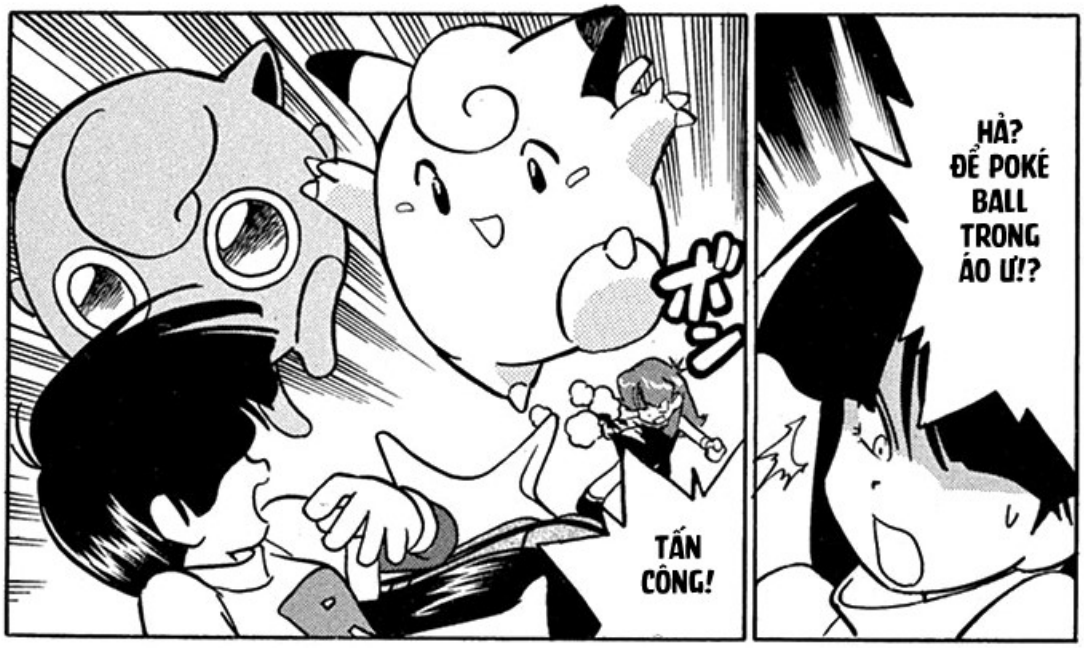
SMOKE SCREEN CỦA NGƯƠI LÀ VÔ DỤNG!
DÙ CÓ BỊT KÍN CẢ HAI MẮT THÌ TA VẪN CÓ THỂ NHÌN THẤY MỌI THỨ!
RÕ CHƯA HẢ!?
HÂYY!
KHÔNG!
PSYCHIC ATTACK!
XONG RỒI..
HẢ?
DIS-ABLE!
ÔI KHÔNG.. SMOKE SCREEN CỦA HORSE BỊ PHÁ RỒI..

HỪ..
KẾT THÚC NHANH NÀO!
ĐẲNG CẤP LÀ VẬY ĐẤY!
HH..
FU FU FU
MÌNH KHÔNG CỬ ĐỘNG ĐƯỢC..

NHƯNG NGOÀI VIỆC CHIẾN ĐẤU RA THÌ CÒN CÓ GÌ ĐỂ TỰ HÀO?
PHẢI, MI RẤT LÀ GIỎI..
KHỈ THẬT
TIẾC GHÊ..
DA DẺ THÌ XÙ XÌ, THÂN THỂ GẦY GÒ, ĂN MẶC LỐI THỜI.. CHỈ ĐÁNG XÁCH DÉP CHO TA THÔI!

AAAA!
KADABRA! SLASH!
TA KHÔNG THÈM!

MẮC BẪY RỒI NHÉ!


TẤN CÔNG!
HẢ? ĐỂ POKÉ BALL TRONG ÁO Ư!?

CÁI SÓNG ÂM KINH KHỦNG NÀY.. MÌNH KHÔNG THỂ..
AAA!
CLEFAIRY, GROWL! JIGGLYPUFF, SING!
PHẢI PHÁ VỠ ẢO ẢNH NÀY!!

CHUỒN THÔI!
AH, ẢO ẢNH BIẾN MẤT RỒI!
TẨU VI THƯỢNG SÁCH!
MÌNH ĐẤU KHÔNG LẠI SIÊU NĂNG LỰC CỦA CÔ TA.. POKÉMON CỦA MÌNH CŨNG KHÔNG BẰNG..
XIN NHÉ!
SUÝT QUÊN..
BÁI BAI, CÔ NÀNG ĐỘT BIẾN!

BỰC THẬT! TÒA NHÀ NÀY NHƯ MÊ CUNG VẬY!!
TÌM KHẮP NƠI MÀ KHÔNG THẤY BLUE ĐÂU!
ĐÂY LÀ?
CÁI GÌ THẾ NHỈ?
SAO NÓ NẶNG QUÁ VẬY?
THẤY GÌ KHÔNG?
CẢ NGÀI SURGE VẪN KOGA ĐỀU BỊ HẠ RỒI. BỌN CHÚNG CÒN DÁM ĐỐT CẢ TÒA NHÀ NÀY NỮA!
PHẢI KHẨN TRƯƠNG TÌM CHO RA BỌN NHÃI ĐÓ! NHƯNG ĐỪNG QUÊN CANH GÁC CÁI MÁY KHUẾCH ĐẠI NĂNG LƯƠNG HUY HIỆU ĐẤY!

KHUẾCH ĐẠI NĂNG LƯỢNG HUY HIỆU?
LÀ CÁI NÀY Ư?
CÁC NGƯƠI LÀM GÌ THẾ HẢ?
CÓ THẤY CON NHỎ NÀO CHẠY QUA ĐÂY KHÔNG?
KHÔNG Ạ!
VÂNG!
TẦNG NÀY KHÔNG CẦN CANH NỮA! XUỐNG DƯỚI ĐI!
LÀ CÔ TA!!
KẺ ĐÃ TẤN CÔNG PHÒNG NGHIÊN CỨU CỦA GIÁO SƯ!

TÌM TẢNG ĐÁ NÀY Ư?
キョロ キョロ
CHẾT.. CÔ TA ĐANG TIẾN VÀO ĐÂY RỒI..
コッ コッ
CÓ PHẢI TÊN KOGA ĐỐ NÓI TỚI CÁI MÁY NÀY?
MẤY CÁI LỖ NÀY NÓ HÌNH CỦA HUY HIỆU.. ĐÂY LÀ CHỖ ĐỂ LẮP HUY HIỆU VÀO Ư?
XEM NÀO.. BÂY GIỜ MÌNH CHỈ CÓ SÁU HUY HIỆU..
.....

ポケットモンスター 3
AI ĐÓ?
CHẾT..
CÁI MÁY NÀY CẦN CÓ BẢY CÁI MỚI ĐỦ ĐƯỢC!
ĐÃ VẬY THÌ.. PIKACHU TẤN CÔNG NÀO!
CẬU TÌM THẤY CÁI MÁY RỒI SAO?
DỄ THƯƠNG QUÁ! NHÓC BIẾT TA KHÔNG PHẢI KẺ THÙ ĐÚNG KHÔNG?
Ở KÌA, SAO THẾ PIKACHU?
MÁ ƠI!?
RED ĐẸP TRAI!?

HÓA RA CÒN CÓ CÁCH ĐÓ SAO?
BLUE?
SAO NGẠC NHIÊN THẾ?
LÀ TỚ NÈ, CẬU BIẾT TỚ LÀ CHUYÊN GIA HÓA TRANG MÀ?
DITTO!
ĐẾN PIKACHU CÒN NHẬN RA NỮA LÀ!

TẦNG HẦM ĐÂY RỒI..
ĐẾN ĐÚNG CHỖ RỒI MÀ..?

GREEN?
ÔNG!
ÔNG ƠI!
MỌI NGƯỜI ĐANG BỊ NHỐT DƯỚI ĐÓ!
ĐỪNG LO CHO ÔNG, MAU ĐI TÌM MỌI NGƯỜI TRONG THỊ TRẤN ĐI!
TẦM HẦM BÊN DƯỚI LÀ KHU HUẤN LUYỆN POKÉMON RẤT LỚN..
NÀO ÔNG.
CHÚNG ĐỊNH LỢI DỤNG ĐIỀU ĐÓ..
NGƯỜI DÂN THỊ TRẤN PALLET BẨM SINH CÓ KHẢ NĂNG THẤU HIỂU POKÉMON..
CÔNG TRÌNH ĐÓ..
CHÚNG MUỐN ÔNG THAY THẾ TIẾP TỤC NGHIÊN CỨU..
HÌNH NHƯ MỘT NHÀ KHOA HỌC CỦA CHÚNG ĐÃ TRỐN KHỎI TỔ CHỨC..
TRƯỚC NAY.. ÔNG CHƯA BAO GIỜ GẶP PHẢI TÌNH THẾ KHÓ KHĂN NHƯ VẬY..

ĐƯA CHO TỚ, BLUE!
ĐỪA ÀẸ CẬU BIẾT TỚ MÀ! LÀM GÌ CÓ CHUYỆN DỄ DÀNG THẾ!
AH!
ĐÂY LÀ HUY HIỆU GOLD TỚ MỚI LẤY ĐƯỢC TỪ CON NHÓC ĐỘT BIẾN KIA ĐẤY!
RED, XEM NÀY!
!?
TRAO ĐỔI ĐI! TỚ ĐƯA CẬU HUY HIỆU GOLD, CẬU ĐƯA TỚ MOON STONE!
MÌNH PHẢI LẤY ĐƯỢC MOON STONE.. PHÒNG KHI ĐỤNG ĐỘ CON NHÓC ĐÓ LẦN NỮA!
HỪ!
MOON STONE ẤY! ĐỪNG GIẢ BỘ LÀ CẬU KHÔNG CÓ!
CỨ TIN Ở TỚ VÀ LÀM THEO ĐI!
MỤC TIÊU CỦA TỚ VÀ CẬU KHÔNG GIỐNG NHAU, NÊN CHỈ CÒN CÁCH TRAO ĐỔI THÔI!
KHÔNG ĐƯỢC ĐÂU SÓI Ạ!
THÔI NÀO BLUE, TRAO ĐỔI GÌ CHỨ, TA HÃY BẮT TAY CHỐNG LẠI CHÚNG NÀO!

ポケットモンスター 3

TẠI SAO KHÔNG CHỬ?
TIN CẬU Ư?
HÔ HÔ, MỌI CHUYỆN DIỄN RA THUẬN LỢI QUÁ ĐI!
TỐT RỒI!
ĐƯỢC! ĐỔI THÌ ĐỔI!
すっ
VẬY À? CẢM ƠN CẬU!
CHIẾC MÁY NÀY LÀ MỘT THIẾT BỊ RẤT QUAN TRỌNG CỦA TEAM ROCKET, NẾU LẮP CẢ BẢY CHIẾC HUY HIỆU VÀO THÌ NÓ SẼ GIÚP POKÉMON MẠNH LÊN GẤP NHIỀU LẦN!
?
MÀ TỚ BẢO NÈ!
VẬY LÀ LẠI CÓ THÊM LÝ DO ĐỂ KHÔNG THỂ THA CHO CÁC NGƯƠI!
!!
LÝ DO MÌNH THU THẬP NHỮNG CHIẾC HUY HIỆU VÀ LẺN VÀO ĐÂY CHÍNH LÀ ĐỂ CÓ ĐƯỢC CON POKÉMON ĐÓ!
パチパチ
HEHE, ĐỒ NGỐC.. THỰC RA NÓ CÓ TÁC DỤNG SINH RA MỘT LOÀI POKÉMON MỚI CƠ!

LẦN NÀY LÀ THẬT HẢ?
ĐƯA CÁI MÁY CHO TA MAU!
THÀNH CON NGỐC!
LŨ KHỐN! DÁM BIẾN SABRINA NÀY..
HUY HIỆU THỨ BẢY!
CÔ MUỐN CÓ CÁI MÁY NÀY HẢ? ĐƯỢC THÔI!
LÙI LẠI, BLUE!
OK ♡
NGUY HIỂM!
!?
TIẾN LÊN, PIKACHU!
PSY BEAM!
KHÔNG LÊN THÌ ĐỂ TA!
ỐI!
LŨ HÂM NÀY..
ĐƯA TỚ XEM!
CẬU GẠT TỚ!

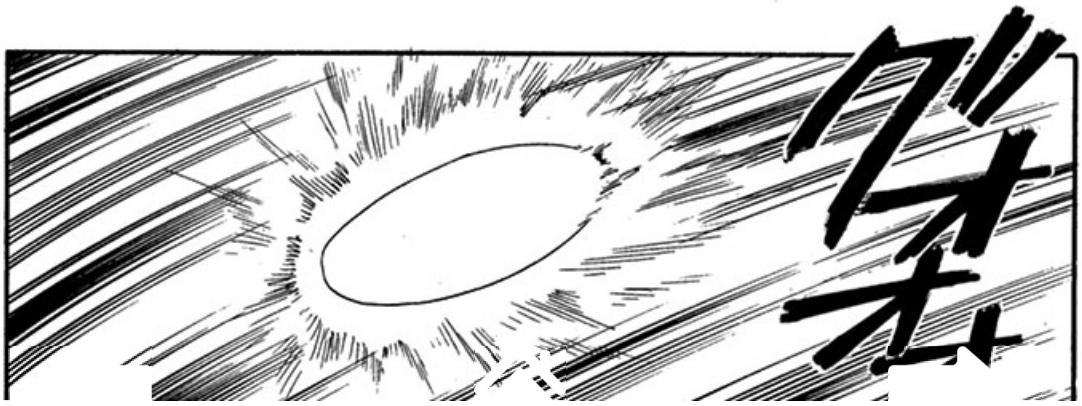
XIN LỖI NHÉ RED,
?
AH!
HAI CÁI HUY HIỆU LẦN TRƯỚC TỚ TRẢ CẬU CHỈ LÀ ĐỒ GIẢ THÔI! CẬU BIẾT TÍNH TỚ RỒI MÀ!!
ĐỒ XẤU XA!
ĐỒNTG ĐỘI TỐT GHÊ NHỈ?!
NÀY!
THẾ NHÉ, Ở LẠI VUI VẺ!
BLUE!
TẤN CÔNG ĐI, MOLTRES!
FU FU FU
…。
KADABRA, ĐƯA ZAPDOS VÀ ARTICUNO LÊN ĐÂY!

ĐẾN ĐÂY LÀ ĐỦ XA RỒI..
BỎ MẤY CÁI HÀNG DỞM ĐI.
GIỜ THÌ ĐỦ BẢY CÁI XỊN RỒI!
NÓ HOẠT ĐỘNG RỒI!
CON POKÉ-MON MỚI NÀY SẼ THUỘC VỀ MÌNH!
HẢ?
NÓ BAY ĐI ĐÂU THẾ!?
!!
TỚI RỒI!
CÁI GÌ THẾ?

NGON LỬA ĐÃ LAN RA KHẮP TÒA NHÀ RỒI! CHẠY MAU!
ĐÙA HẢ? TỤI NÓ CHỈ LÀ MỘT LŨ NHÃI CON THÔI MÀ!
!
XIN LỖI NHÉ, CÁC NGƯƠI ĐỪNG HÒNG CHẠY KHỎI ĐÂY!
ONIX, TACKLE!
RED.. CON ONIX BỊ CẬU ĐÁNH BẠI ĐÃ PHỤC HỒI..
VÀ ĐẾN GIÚP CẬU MỘT TAY ĐÂY!
!!
第33話 VS 伝説の鳥ポケモン

MISTY ĐÂY, CỔNG PHÍA BẮC CŨNG XỬ LÝ XONG!
ズシ
チャ!
BROCK ĐÂY, TỚ ĐÃ DỌN DẸP XONG CỔNG PHÍA NAM RỒI!

CÙNG THỜI ĐIỂM RED VÀ GREEN ĐỘT NHẬP VÀO TRỤ SỞ CHÍNH CÔNG TY SILPH, CÁC GYM LEADER SẼ BAO VÂY SAFFRON TỪ BỐN PHÍA THEO ĐÚNG KẾ HOẠCH!
CỔNG PHÍA ĐÔNG CŨNG BỊ NGƯỜI DÂN CELADON VÂY CHẶT RỒI!
ERIKA THÔNG BÁO, CỔNG TÂY ĐÃ XONG.
RED..
CHÍNH XÁC HƠN LÀ KẾ HOẠCH BÍ MẬT, BỞI VÌ CHÚNG TA KHÔNG NÓI GÌ VỚI HỌ NHÀM TRÁNH LỘ BÍ MẬT..


ゴオ

第33話
VS伝説の鳥ポケモン
Chapter 033: Vs Legendary Bird Pokémon

ĐÂY CHÍNH LÀ NHỮNG POKÉMON HUYỀN THOẠI ĐƯỢC CHIẾC MÁY KẾT HỢP LẠI!
ĐÂY LÀ?

BLUE!
AAA AAAA AAAA AAAA AA!
タタタ

ĐIỆN!
LỬA!
NƯỚC!
AAAA!
ĐÂY CHÍNH LÀ SỨC MẠNH TỪ ĐÒN TẤN CÔNG CỦA TAM ĐIỂU.
BỨC TƯỜNG..
EEVEE CŨNG LÀ POKÉMON CÓ THỂ TIẾN HÓA THÀNH BA HỆ LỬA, NƯỚC, ĐIỆN. ĐÓ LÀ LÝ DO BỌN TA CHỌN NÓ LÀM VẬT THÍ NGHIỆM CHO VIỆC HỢP NHẤT BA POKÉMON HUYỀN THOẠI.
EEVEE!
BỌN TA ĐÃ TIẾN HÀNH NGHIÊN CỨU HỢP NÀY TỪ LÂU..
ĐÓ LÀ SỐ PHẬN CỦA VẬT THÍ NGHIỆM.
ĐỒ GIAN ÁC!
BỌN TA CẦN HOÀN THIỆN NHỮNG ĐIỀU CHỈNH CUỐI CÙNG.. THẾ NÊN KHI NGƯƠI CHUYỂN EEVEE VỀ PHÒNG THÍ NGHIỆM CỦA LÃO GIÀ KIA, BỌN TA ĐÃ ĐẾN LẤY LẠI.

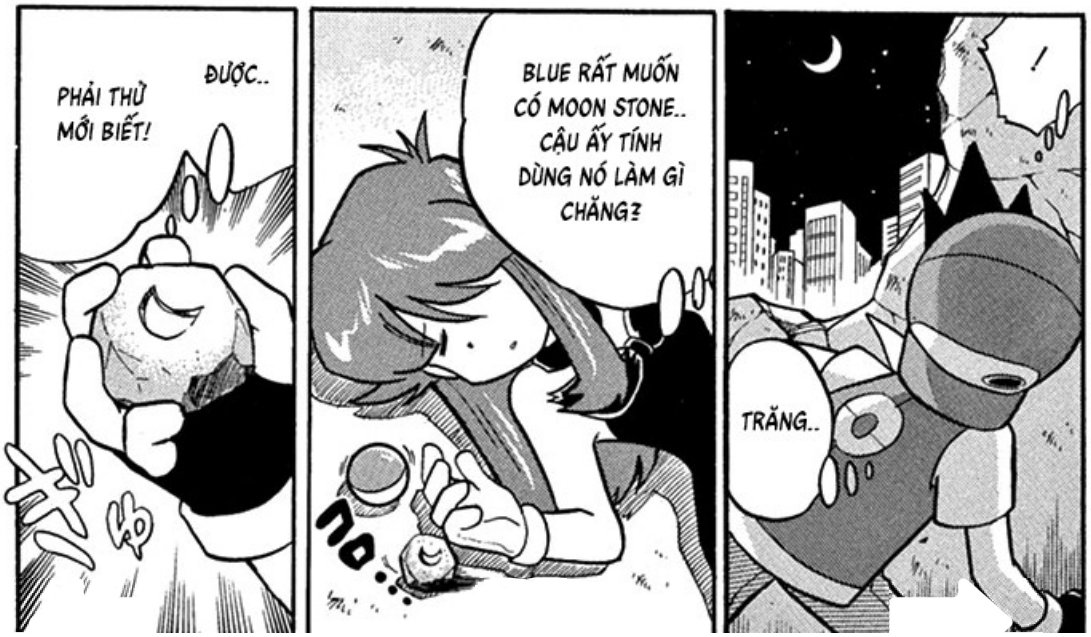
CHÂU CHẤU ĐÁ XE!
IVYSAUR! TẤN CÔNG!
ĐÂY CHÍNH LÀ SỨC MẠNH TA MUỐN LÂU NAY!
HA HA HA !!
KHÔNG!
MUỐN TỔNG HỢP NĂNG LƯỢNG CỦA BA POKÉMON HUYỀN THOẠI CẦN PHẢI CÓ ĐỦ BẢY CÁI!
LỬA, ĐÁ, CỎ, ĐIỆN, ĐỘC, NƯỚC, SIÊU LINH! HUY HIỆU CỦA TẤT CẢ CÁC GYM LEADER!
NẾU KHÔNG PHẢI VÌ THẾ THÌ CÁC NGƯƠI ĐÃ CHẦU TRỜI LÂU RỒI!
VÌ VẬY, BỌN TA QUYẾT ĐỊNH CHỜ ĐẾN KHI NGƯƠI VÀ TÊN NHÓC GREEN THU THẬP ĐỦ HUY HIỆU..
ĐÃ MẤY LẦN BỌN TA LÀM CHÚNG KHỐN ĐỐN NHƯNG VẪN KHÔNG ĂN THUA!
NHƯNG ĐỂ LẤY ĐƯỢC HUY HIỆU TỪ NHỮNG GYM LEADER THẬT CHẲNG DỄ DÀNG!

TẤT CẢ ĐỀU VÌ MỤC TIÊU CAO CẢ CỦA TEAM ROCKET!
BỌN TA SẼ CHIẾM LẤY VÙNG ĐẤT CHƯA BỊ VẤY BẨN PALLET VÀ ĐÁM NGƯỜI CÓ NĂNG LỰC THẤU CẢM Ở CHỖ ĐÓ!
CHẾT ĐI! ĐỒ SÂU BỌ!
ĐỂ CẢM ƠN CÔNG SỨC CỦA NGƯƠI, GIỜ TA SẼ HOÀN THÀNH VIỆC VỐN PHẢI LÀM TỪ LÂU..
U...
THỊ TRẤN CỦA TA..
TÊN CỦA THỊ TRẤN NÀY CÓ NGHĨA LÀ "MÀU TRẮNG TINH KHIẾT"
THỊ TRẤN NÀY LÀ NƠI DUY NHẤT MÀ POKÉMON CHƯA BỊ VẤY BẨN BỞI TỘI LỖI.
CÁC NGƯƠI ĐỪNG HÒNG VẤY BẨN NÓ!

GREEN?
CẬU NÓI ĐÚNG, RED!
TỚ ĐÃ CỨU ÔNG NỘI VÀ MỌI NGƯỜI TRONG THỊ TRẤN RỒI, GIỜ CHỈ CÒN VIỆC ĐÁNH BẠI Ả TA NỮA THÔI!
CHÚNG TA NHẤT ĐỊNH KHÔNG CHỊU KHUẤT PHỤC!
LÁO XƯỢC! RỒI CÁC NGƯƠI SẼ PHẢI HỐI HẬN!
RED, GREEN, CÁC NGƯƠI TRÔNG CŨNG SÁNG SỦA..
MẤY NĂM NỮA CÓ THỂ TRỞ THÀNH NHỮNG ANH CHÀNG LỊCH LÃM..
NHƯNG CÒN LÂU MỚI BẰNG NGÀI GIOVANNI! FUFUFU.
GUST!
HẾT GIỜ CHƠI RỒI! CHẾT ĐI!

HAHAHA!

ĐỘNG NÃO NÀO..
CỨ THẾ NÀY BỌN MÌNH SẼ THUA MẤT, PHẢI TÌM RA LỐI THOÁT..


ĐƯỢC..
PHẢI THỬ MỚI BIẾT!
BLUE RẤT MUỐN CÓ MOON STONE.. CẬU ẤY TÍNH DÙNG NÓ LÀM GÌ CHĂNG?
NO..!
!
TRĂNG..

TRONG LÚC GREEN ĐỐI PHÓ VỚI CÔ TA..
MÌNH SẼ SỬ DỤNG HÒN ĐÁ MẶT TRĂNG NÀY..
CÙNG VỚI POKÉMON CỦA BLUE XEM SAO..
CLEFA-BLE!?
SAO CƠ?
ĐƯỢC RỒI!
QUICK ATTACK?

FURY ATTACH!
COMET PUNCH!
HYPER BEAM!
CÓ LỐI THOÁT RỒI!
VÌ ĐÃ TIẾN HÓA THÀNH CLEFABLE NÊN SỨC MẠNH CỦA NÓ ĐÃ TĂNG THÊM!
ĐÓ LÀ CHIÊU TẤN CÔN ĐẶC BIỆT METRONOME! NÓ TUNG RA CÁC ĐÒN ĐÁNH NGẪU NHIÊN!
ĐỪNG HÒNG!
SKY ATTACK!

ÓÁI!!?
ヒュウ
HAHA, RƠI TỪ ĐÂY XUỐNG THÌ CHỈ CÓ NƯỚC NÁT BÉT MÀ THÔI!
HỪM? CẢM GIÁC NÀY LÀ SAO?

ĐƯỢC THÔI, SKY ATTACK MỘT LẦN NỮA!
HẢ? IVY-SAUR ĐÃ TẠO RA CÁI MẠNG ĐÓ Ư?!
CHÚNG TỚI KÌA!
KHÔNG XONG RỒI!
CHÚNG TA CŨNG CÓ ĐÒN TẤN CÔNG CỦA BA HỆ!
ĐÁNH THÔI!
BLUE!?

VINE WHIP! FLAME THROWER! HYDRO PUMP!
ZAPMOL-CUNO! SKY ATTACK!
TẤN CÔNG!

MAU LÊN! TÒA NHÀ SẮP SẬP RỒI!
ガ!

NGÀI GIOVAN-NI..
.....
CHÚNG ĐÃ ĐƯỢC TỰ DO!
MOL-TRES, ZAP-DOS!
バシュ
バシュ
バシュ

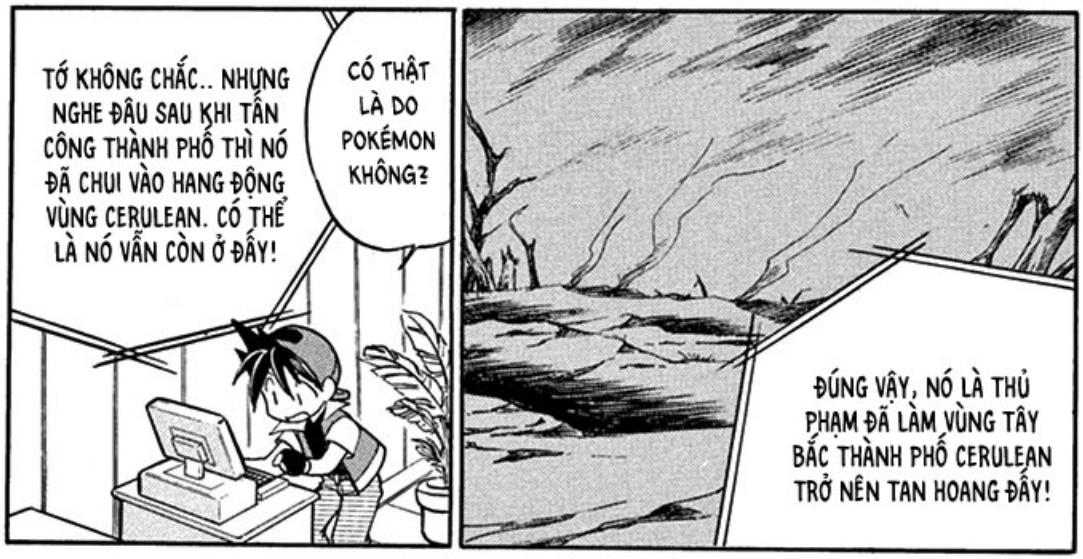
CẢ ARTI-CUNO NỮA.. TỐT QUÁ!
ĐI NÀO RED!
TÒA NHÀ ĐANG SỤP XUỐNG!
.....?
NẾU ĐƯỢC CHĂM SÓC TỐT, CHÚNG SẼ ỔN THÔI!
CHÚNG TÔI CŨNG SẼ GIẢI THOÁT TẤT CẢ POKÉMON BỊ THÍ NGHIỆM
KHÔNG KẺ NÀO QUA ĐƯỢC VÒNG VÂY CỦA CHÚNG TÔI ĐÂU!
BỘ BA CHỈ HUY VÀ ÔNG TRÙM CỦA TEAM ROCKET ĐỀU Ở BÊN DƯỚI ĐỐNG ĐỔ NÁT!
THẬT MỪNG VÌ MỌI NGƯỜI ĐỀU AN TOÀN.

CON POKÉMON MỚI DO TEAM ROCKET TẠO RA ĐÁNG SỢ HƠN MÌNH TƯỞNG..
きょろ
きょろ
?
.....
ỦA, BLUE ĐÂY RỒI NHỈ?
MÀ SAO ÔNG ẤY LẠI Ở ĐÂY?!
HỎNG HẾT CẢ DỰ ĐỊNH CỦA MÌNH!
GREEN.
!
RED, HẸN GẶP LẠI Ở CAO NGUYÊN INDIGO! HÔM ĐÓ CHẮC SẼ THÚ VỊ ĐẤY!

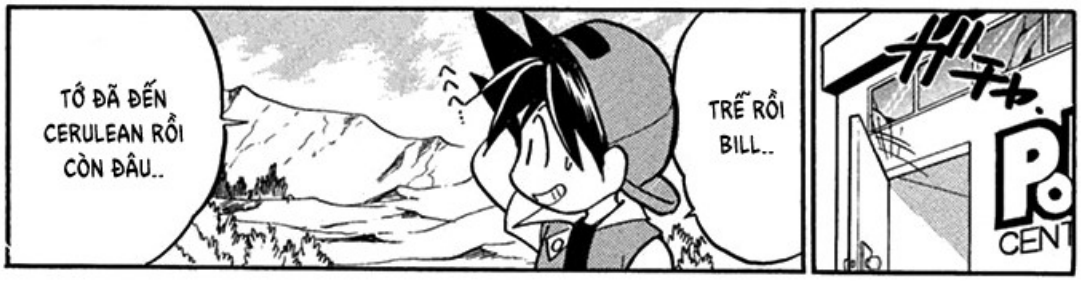
第34話 VS ミュウツー(前編)

Chapter 034: Vs Mewtwo I

HỘC HỘC..
LÀ MƠ!
KHÔNG!
Ở GẦN ĐÂY Ư!?
ỐI..
PHÍA TÂY BẮC THÀNH PHỐ CERU-LEAN..
.....
QUÁI VẬT CERULEAN..?
POKE CENTER


TỚ KHÔNG CHẮC.. NHƯNG NGHE ĐÂU SAU KHI TẤN CÔNG THÀNH PHỐ THÌ NÓ ĐÃ CHUI VÀO HANG ĐỘNG VÙNG CERULEAN. CÓ THỂ LÀ NÓ VẪN CÒN Ở ĐẤY!
CÓ THẬT LÀ DO POKÉMON KHÔNG?
ĐÚNG VẬY, NÓ LÀ THỦ PHẠM ĐÃ LÀM VÙNG TÂY BẮC THÀNH PHỐ CERULEAN TRỞ NÊN TAN HOANG ĐẤY!

NGHE NÀY RED, CẬU ĐỪNG TƯỞNG RẰNG THẮNG ĐƯỢC TEAM ROCKET LÀ CÓ THỂ TỰ MÃN ĐI BẮT CON QUÁI VẬT ĐÓ ĐÂY NHÉ!


TỚ ĐÃ ĐẾN CERULEAN RỒI CÒN ĐÂU..
TRỄ RỒI BILL..
ガチャ
CENT

THÂN TRẮNG, TAI NHỌN, MẮT TÍM.. LÀ LOÀI GÌ VẬY NHỈ?
NHƯNG THẾ NÀY THÌ ĐÁNG SỢ QUÁ.. CẢ VÙNG NÀY TRÔNG CỨ NHƯ BỊ MỘT CON QUÁI VẬT KHỔNG LỒ GIẪM NÁT VẬY..
のっし
のっし
CHÀ.. LÚC MỚI NGHE VỀ NÓ MÌNH CÒN TƯỞNG ĐÓ LÀ MỘT CON POKÉMON SIÊU MẠNH NÀO ĐÓ CHỨ..

MẤY CÁI GỐC CÂY NÀY TRÔNG KHÔNG GIỐNG NHƯ BỊ ĐỐT HAY BỊ ĐỐN HẠ TẸO NÀO..
TRÔNG NHƯ KIỂU BỊ XOẮN VẶN ĐẾN MỨC GÃY LÌA THÌ ĐÚNG HƠN..
Ố..?
ĐÂY CÓ PHẢI CÁI HANG MÀ BILL NÓI KHÔNG NHỈ?
?
ỦA, CÓ CHUYỆN GÌ MÀ MẤY CẬU ĐỨNG TÚM TỤM LẠI ĐÓ VẬY?
CÁI GÌ THẾ!?

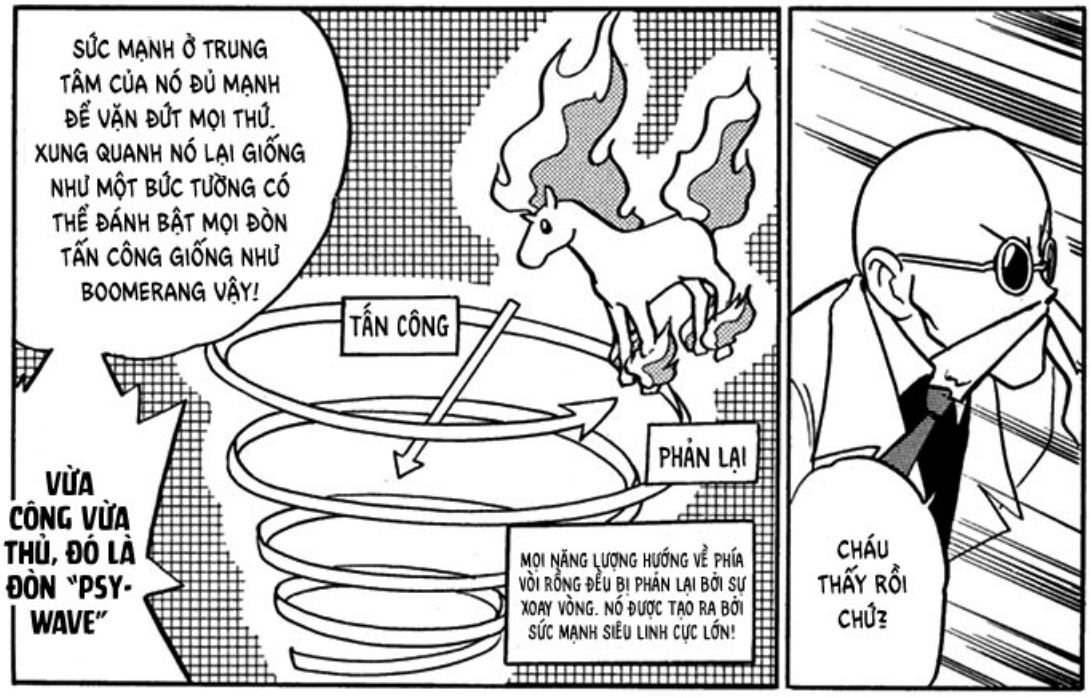
AAAA!
NHƯNG CÓ GÌ ĐÓ KHÔNG BÌNH THƯỜNG!?
VÒNG RỒNG Ư?
SAO NÓ LẠI XUẤT PHÁT TỪ TRONG CÁI HANG KIA!?
GIÚP MỌI NGƯỜI NÀO, AERODACTYL!

ばっさ
ばっさ
HIC.. SUÝT THÌ TIÊU..
ゴゴォォォォ
ĐỂ MÌNH AERO Ở LẠI THÔI, CÁC CẬU VÀO BÓNG NHÉ!
THÔI CHẾT, BÓNG BỊ RƠI HẾT RỒI!!
ばっさ
ばっさ
NHƯ NÀY KHÔNG KHÉO LẠI BỊ CUỐN VÀO VÒI RỒNG MẤT THÔI..
CỐ LÊN AERO!
ゴゴゴゴ
ずる
ÚI..

ĐỪNG HOẢNG!
!!
CÁC CẬU!
GYAA!
CHO POKÉMON VÀO BÓNG ĐI NÀO!
XONG RỒI.. MAY QUÁ ĐI!

CHÚ BLAINE!
TA GẶP LẠI NHAU RỒI RED! LẦN NÀY THÌ TỚI PHIÊN CHÚ CỨU CHÁU NHỈ?
CHÁU ĐOÁN ĐÚNG ĐẤY!
CÓ PHẢI "CON QUÁI VẬT CERULEAN" ĐÃ TẠO RA VÒI RỒNG KHÔNG CHÚ?
オオオオ
CHÚ PHẢI TIÊU DIỆT NÓ BẰNG MỌI GIÁ!
KHÔNG ĐƯỢC!
TA MAU CHẠY KHỎI ĐÂY..
ĐÂY KHÔNG PHẢI LÀ VÒI RỒNG BÌNH THƯỜNG ĐÂU!
ゴォォ
FIRE SPIN!

ゴオオオオ
!?
NÓ BẬT LẠI KÌA?!
OÁI!?


SỨC MẠNH Ở TRUNG TÂM CỦA NÓ ĐỦ MẠNH ĐỂ VẶN ĐỨT MỌI THỨ. XUNG QUANH NÓ LẠI GIỐNG NHƯ MỘT BỨC TƯỜNG CÓ THỂ ĐÁNH BẬT MỌI ĐÒN TẤN CÔNG GIỐNG NHƯ BOOMERANG VẬY!
TẤN CÔNG
PHẢN LẠI
MỌI NĂNG LƯỢNG HƯỚNG VỀ PHÍA VÒI RỒNG ĐỀU BỊ PHẢN LẠI BỞI SỰ XOAY VÒNG. NÓ ĐƯỢC TẠO RA BỞI SỨC MẠNH SIÊU LINH CỰC LỚN!
VỪA CÔNG VỪA THỦ, ĐÓ LÀ ĐÒN "PSY-WAVE"
CHÁU THẤY RỒI CHỨ?

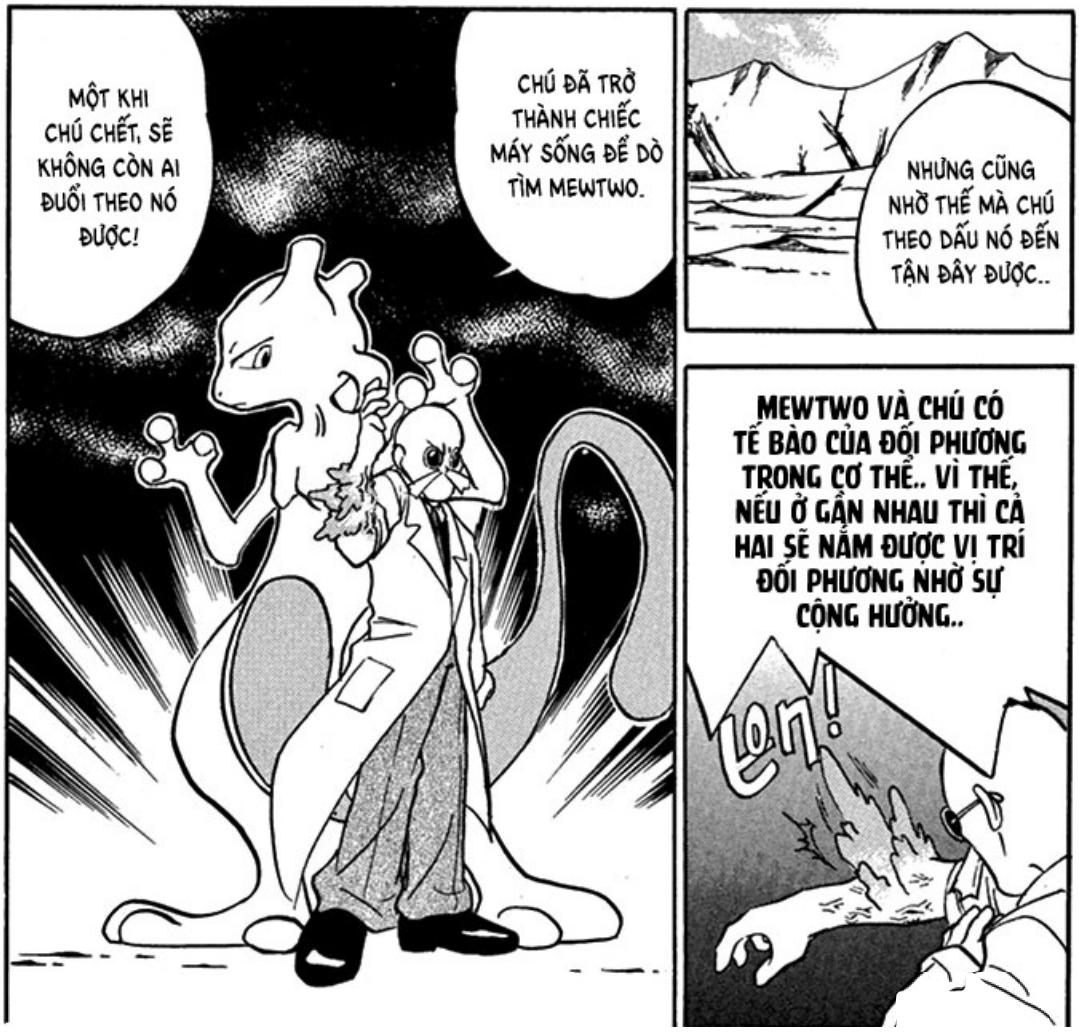
Ý CHÚ LÀ..?
はっ
ゴゴゴゴゴゴ
TRÊN THẾ GIỚI CHỈ CÓ DUY NHẤT SINH VẬT ĐÓ LÀM ĐƯỢC..
VÀ THỨ ĐÃ TẠO RA VÒI RỒNG NÀY ĐANG ẨN TRỐN DƯỚI KIA NHƯ MỘT CON KIẾN SƯ TỬ.

MEWTWO?!
OÁI..
ĐÂY LÀ TRẬN ĐỊA DO NÓ TẠO RA..
VÒI RỒNG CHỈ LÀ MỘT TRONG SỐ CÁC CHIÊU THỨC CỦA NÓ MÀ THÔI..
NÓ BIẾN MẤT RỒI?

NÓ Ở KIA!
ĐỪNG LO!
CHÚ BLAINE.. TAY CỦA CHÚ!!?
OÁI!
.....
ĐÂY CHÍNH LÀ NGUYÊN NHÂN CỦA TẤT CẢ MỌI THỨ..
CHÁU BIẾT VIỆC MEWTWO ĐƯỢC GỌI LÀ "POKÉMON DI TRUYỀN" BỞI NÓ ĐƯỢC TẠO RA TỪ TẾ BÀO CỦA MEW CHỨ?
VÂNG..

CHÚ ĐÃ LẤY MẪU TỪ TAY MÌNH!
THẾ NÊN, CHÚ ĐÃ BUỘC PHẢI CẤY GHÉP TẾ BÀO CON NGƯỜI ĐỂ HOÀN THIỆN MEWTWO..
ĐỂ TẠO RA MỘT SINH VẬT TRỌN VẸN TỪ LƯỢNG TẾ BÀO RẤT NHỎ CỦA MEW LÀ BẤT KHẢ THI..

KINH KHỦNG QUÁ..
CÁNH TAY NÀY SẼ SỚM TÀN PHẾ.. VÀ CHẲNG BAO LÂU NỮA, TẾ BÀO CỦA MEWTWO SẼ CHIẾM LẤY CƠ THỂ NÀY VÀ NẮM LẤY SINH MẠNG CHÚ..
NHƯNG CHÚ KHÔNG NGỜ RẰNG TẾ BÀO CỦA MEWTWO CŨNG XÂM NHẬP NGƯỢC VÀO CƠ THỂ CHÚ..


MỘT KHI CHÚ CHẾT, SẼ KHÔNG CÒN AI ĐUỔI THEO NÓ ĐƯỢC!
CHÚ ĐÃ TRỞ THÀNH CHIẾC MÁY SỐNG ĐỂ DÒ TÌM MEWTWO.
NHƯNG CŨNG NHỜ THẾ MÀ CHÚ THEO DẤU NÓ ĐẾN TẬN ĐÂY ĐƯỢC..
MEWTWO VÀ CHÚ CÓ TẾ BÀO CỦA ĐỐI PHƯƠNG TRONG CƠ THỂ.. VÌ THẾ, NẾU Ở GẦN NHAU THÌ CẢ HAI SẼ NẮM ĐƯỢC VỊ TRÍ ĐỐI PHƯƠNG NHỜ SỰ CỘNG HƯỞNG..
Len!

CHÚ NHẤT ĐỊNH KHÔNG BAO GIỜ BỎ CUỘC!
VÌ THẾ CHO NÊN.. DÙ CÓ PHẢI PHẢN BỘI LẠI TỔ CHỨC.. DÙ CÓ BỊ TEAM ROCKET SĂN LÙNG GẮT GAO THẾ NÀO..

LÊN NÀO!
ỐI!?
?
XIN LỖI ĐÃ BẮT CHÁU PHẢI NGHE..

Ơ..

KHÔNG! CHÁU SẼ CHIẾN ĐẤU CÙNG CHÚ!
CHÚ MUỐN CHÁU TRÁNH XA CHUYỆN NÀY!
Ở TRONG VÒNG LỬA ĐÓ CHÁU SẼ AN TOÀN!

NGHE NÀY. ĐÂY KHÔNG PHẢI LÀ MỘT TRONG NHỮNG CHUYẾN PHIÊU LƯU THÚ VỊ CỦA CHÁU ĐÂU! NẾU CHÚ KHÔNG RA TAY THÌ SẼ CÓ THÊM NHIỀU THÀNH PHỐ BỊ PHÁ HỦY ĐẤY!
ĐỪNG CÓ NÓI NHẢM!
KHÔNG! ĐỢI ĐÃ..
VĨNH BIỆT RED! HÃY TRỞ THÀNH MỘT TRAINER TỐT NHÉ!
CHÚ BLAINE!

第35話 VSミュウツー(後編)

Chapter 035: Vs Mewtwo II

!

TƯỜNG LỬA CŨNG MẤT..
VÒI RỒNG TAN RỒI..?

Ư...
CỐ LÊN CHÚ ƠI!
CHÚ BLAINE!

RED.. MEWTWO VỚI VÒI RỒNG SAO RỒI?
BIẾN MẤT RỒI Ạ!
SAO CHÚ LẠI LÀM CHUYỆN NGUY HIỂM THẾ CHỨ!
FU FU, KHÔNG SAO.
MAY QUÁ!
MASTER BALL?!
RED, CHÁU CÓ BIẾT ĐÂY LÀ CÁI GÌ KHÔNG?
ĐÃ CÓ NÓ RỒI SAO CHÚ PHẢI LIỀU MẠNG KIỂU ĐÓ?
ĐÚNG LÀ LÚC ĐẦU CHÚ CŨNG ĐỊNH DÙNG NÓ..
NHƯNG CHÁU CŨNG THẤY UY LỰC CỦA VÒI RỒNG RỒI ĐẤY..
MEWTWO MẠNH ĐẾN NỖI TA KHÔNG THỂ TIẾP CẬN ĐỦ GẦN ĐỂ NÉM BÓNG ĐƯỢC!
NHƯNG..

!
NHẤT LÀ ÁNH MẮT CỦA CHÁU.. VẪN HỆT NHƯ LẦN ĐẦU CHÚ NHÌN THẤY CHÁU Ở DƯỚI HẦM BÍ MẬT CỦA TEAM ROCKET..
CHÁU CHẲNG THAY ĐỔI CHÚT NÀO CẢ, RED.

TRONG PHÒNG NGHIÊN CỨU DƯỚI TẦNG HẦM KHU GIẢI TRÍ..
VÌ LÚC ẤY CHÚ CŨNG Ở ĐÓ.
SAO.. CHÚ LẠI BIẾT CHÁU Ở ĐÓ Ạ?

GYARADOS.. EEVEE.. CHÚ ĐÃ KHÔNG CHÚT BẬN TÂM KHI LÀM THÍ NGHIỆM TRÊN POKÉMON SỐNG..
VÌ MUỐN KHÁM PHÁ SỰ KỲ DIỆU CỦA KHOA HỌC, CHÚ ĐÃ TỪ BỎ DANH HIỆU GYM LEADER ĐỂ GIA NHẬP TEAM ROCKET.

NHƯNG CHÁU THÌ KHÁC..
CHÁU KẾT BẠN VỚI GYARADOS, MỘT POKÉMON ĐÃ ĐÁNH MẤT NIỀM TIN VÀO CON NGƯỜI SAU KHI TRẢI QUA VÔ SỐ THÍ NGHIỆM..
CHÁU ĐÃ BẢO VỆ MEW KHỎI JYNX KHI BIẾT VỀ KẾ HOẠCH POKÉMON NHÂN TẠO..

CHÍNH CHÁU CŨNG ĐÃ ĐEM LẠI CHO CHÚ QUYẾT TÂM RỜI BỎ TEAM ROCKET VÀ TIÊU DIỆT MEWTWO!
……。
CHÚ ĐÃ LUÔN DẰN VẶT BẢN THÂN VÌ ĐÃ TẠO RA MEWTWO..
ĐÃ THỨC TỈNH CHÚ, MỘT KẺ U MÊ LUÔN MUỐN TẠO RA MỘT CON QUÁI VẬT..
CÁCH CHÁU ĐỐI XỬ VỚI POKÉMON NHƯ NHỮNG NGƯỜI BẠN..
NHỜ THẾ, SẼ KHÔNG CÒN AI LÀ NẠN NHÂN CỦA MEWTWO NỮA..
CỐ LÊN CHÚ BLAINE!
……。
!!

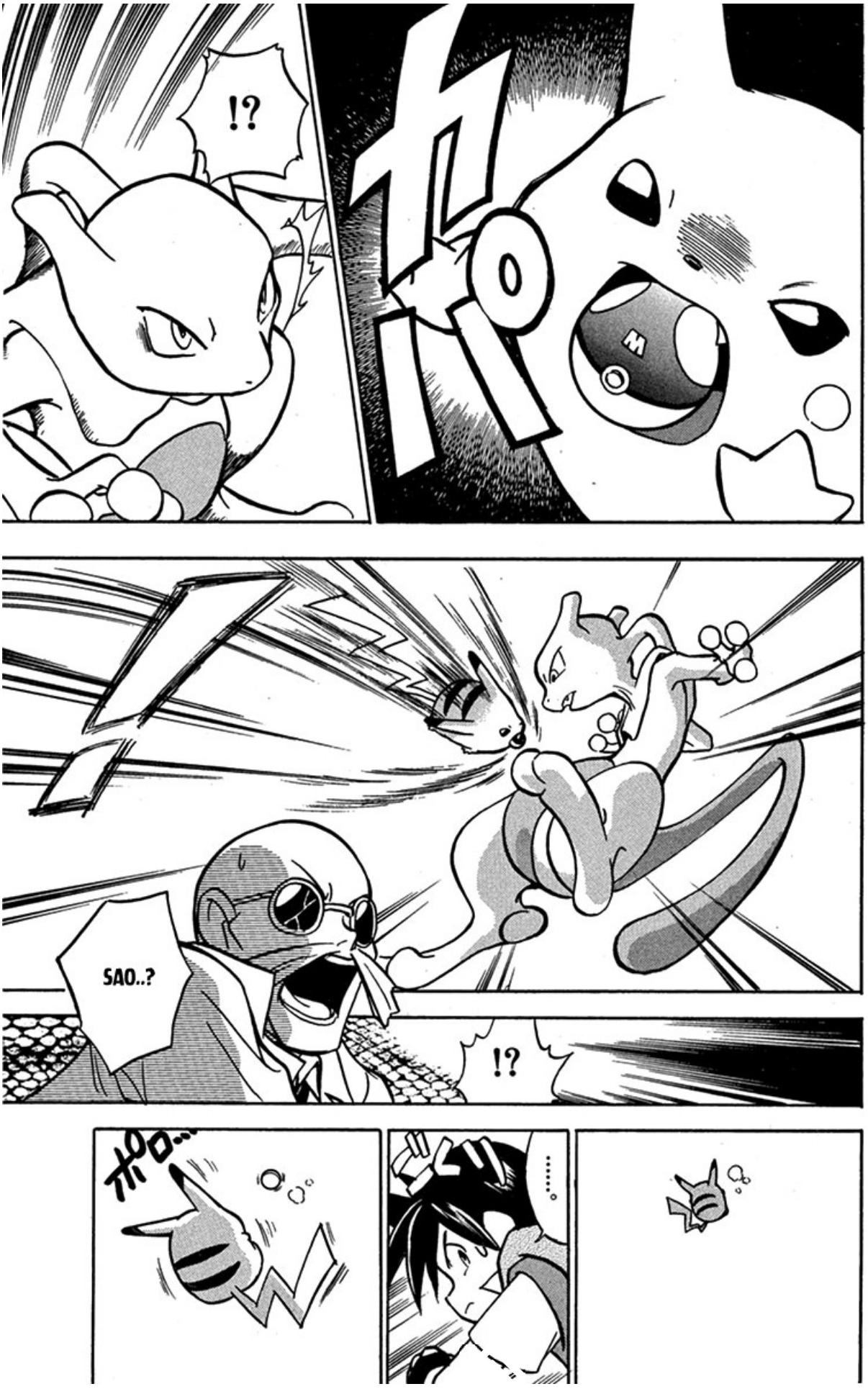
MEWTWO!?
VẪN SỐNG SAO?
CHÚ BLAINE ...
ÔI, CHÚ ẤY ĐANG BẤT TỈNH MẤT RỒI..
PHẢI TÌM RA ĐIỂM YẾU..
GIỜI Ạ, LÀM CÁCH NÀO BÂY GIỜ!?
CHẶC, KỆ ĐI!

TẤN CÔNG ĐI, POLI!
ỐI!
MUỐNG!? ĐÒN TẤN CÔNG KIỂU GÌ THẾ NÀY?
CẨN THẬN! ĐÓ LÀ CHIẾN LƯỢC CỦA NÓ ĐẤY!
BAN NÃY ĐỐI THỦ ĐÔNG NÊN NÓ TẬP TRUNG NĂNG LƯỢNG ĐỂ TẠO RA VÒI RỒNG.
KHI ĐỐI THỦ CHỈ CÓ MỘT, NÓ SẼ BIẾN NĂNG LƯỢNG THÀNH MỘT CHIẾC MUỐNG VÀ SỬ DỤNG NHƯ VŨ KHÍ.
CON QUÁI VẬT NÀY SỬ DỤNG NĂNG LƯỢNG LINH ĐỘNG PHÙ HỢP VỚI SÁCH LƯỢC CHIẾN ĐẤU!
CHIẾC MUỐNG KIA CHÍNH LÀ MỘT TUYỆT CHIÊU HỆ SIÊU NĂNG!

VÌ MEWTWO LÀ POKÉMON ĐƯỢC TẠO RA ĐỂ CHIẾN ĐẤU!
KHÔNG GÌ TRONG SỰ NHIÊN CÓ ĐỦ KHẢ NĂNG CHỐNG LẠI NÓ ĐÂU!
NGUY HIỂM!
ỐI!
.....
CHỈ CÒN CÁCH DUY NHẤT LÀ TIÊU DIỆT NÓ THÔI.
GIỜ CHÁU ĐÃ HIỂU TẠI SAO KHÔNG THỂ TIẾP CẬN NÓ ĐỂ BẮT NÓ BẰNG BÓNG CHỬA CHƯA?
VẬY THÌ..

TRÔNG CẬY VÀO CÁC CẬU ĐẤY!
ĐỒ NGỐC!
LÀM NHƯ THẾ CHẲNG CÓ TÁC DỤNG GÌ ĐÂU!
NẾU CHÁU TẤN CÔNG TẬP THỂ, NÓ SẼ LẠI TẠO RA VÒI RỒNG NHƯ LÚC NÃY!
NÓ BẮT ĐẦU RỒI KÌA!
TẤT CẢ ĐỀU BỊ THỔI BAY RỒI..!

!
ĐỊNH LÀM GIỐNG CHÚ SAO!?
RED, KHÔNG LẼ CHÁU..
TÂM CỦA NÓ!
TRƯỚC KHI VÒI RỒNG MẠNH HƠN THÌ BẰNG MỌI GIÁ PHẢI VÀO ĐƯỢC..
ĐỪNG, RED!
LÀM ĐI, PIKA!
ビュン
OÁI!


!?
SAO..?
!?
……

THÀNH CÔNG RỒI!
TRANH THỦ NÉM BÓNG TRONG LÚC NÓ ĐANG TẠO LỐC Ư..
.....
NẾU NÓ CỨ CẦM CÁI MUỖNG THÌ KHÓ BẮT LẮM, NÊN CHÁU PHẢI DỤ NÓ TẠO VÒI RỒNG ĐẤY!
SAO CHÁU LIỀU THẾ!
ĐAU QUÁ!
!
À, CỦA CHÚ NÈ!

MỘT SINH VẬT ĐÁNG THƯƠNG DO CON NGƯỜI TẠO RA.
MEWTWO ĐÚNG LÀ MỘT SINH VẬT ĐÁNG SỢ.. NHƯNG TẤT CẢ NHỮNG KÝ ỨC NÓ TỪNG CÓ ĐỀU LÀ Ở PHÍA SAU LỚP KÍNH PHÒNG THÍ NGHIỆM..

CÁC CẬU CỪ LẮM!
CHÚ HÃY DẠY DỖ NÓ NHÉ!
DÙ LÀ SINH VẬT NHÂN TẠO, NHƯNG NÓ VẪN CÓ THỂ SỐNG HÒA HỢP VỚI CON NGƯỜI MÀ!

MỤC TIÊU MÀ MÌNH TỪNG KHAO KHÁT..
FU FU.. BỐNG DỪNG MÌNH LẠI NHỚ TỚI MỘT THỦ MÀ LÂU RỒI BẢN THÂN ĐÃ QUÊN..
MEWTWO, MÀY CÓ MUỐN CÙNG TAO THỬ BẮT ĐẦU LẠI KHÔNG?
TAY MÌNH ĐÃ BỚT ĐAU RỒI..

NGƯỜI SẼ DÀNH CẢ CUỘC ĐỜI CHO CÁC POKÉMON CỦA MÌNH, TIN TƯỞNG CHÚNG VÀ ĐƯỢC CHÚNG TIN TƯỞNG.. GIỐNG NHƯ RED VẬY!
POKÉMON TRAINER..

SAU KHI CHÚ HỒI PHỤC, LÚC NÀO CHÁU CŨNG SẴN SÀNG!
ĐƯỢC THÔI Ạ!
À, CHÚ CHỈ ĐANG NGHĨ TỚI MỘT TRẬN ĐẤU GIỮA CHÚNG TA TRONG TƯƠNG LAI ẤY MÀ..
DẠ.. CHÚ VỪA NÓI GÌ THẾ Ạ?
NÀO CÁC CẬU! CAO NGUYÊN INDIGO THẲNG TIẾN NÀO!

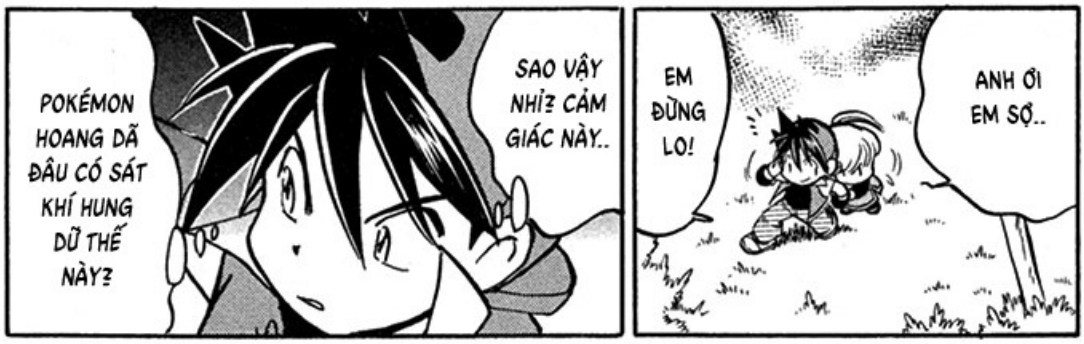
RỪNG VIRIDIAN
MÌNH LẠC MẤT RỒI..
AAAA!

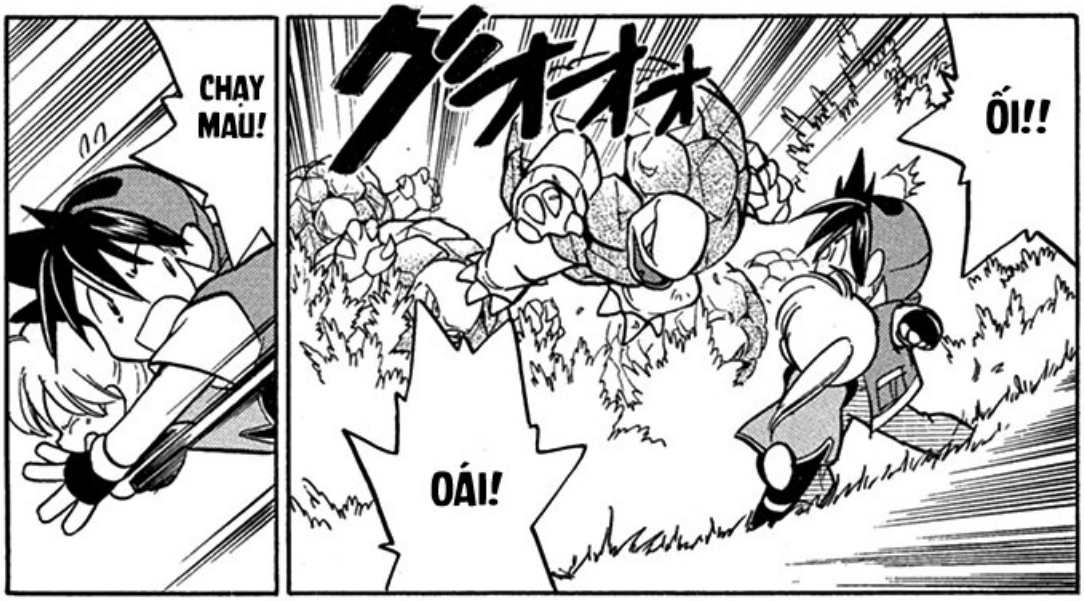
Chapter 036: Vs Dratini

POKÉMON NÀY LÀ CỦA ANH Ạ?
Ừ, TUY TRÔNG CÓ HƠI ĐÁNG SỢ NHƯNG CẬU ẤY HIỀN LẮM ĐÓ!
THÍCH QUÁ! GIÁ MÀ EM CŨNG CÓ MỘT NGƯỜI BẠN NHƯ THẾ..
EM KHÔNG CÓ POKÉMON NÀO SAO?
VÂNG
ĐÂY, EM CẦM LẤY POKÉBALL NÀY ĐI!
SAU ĐÓ EM THỬ NÉM VÀO RATTATA XEM SAO!
THẾ NÀY Ạ..?
!!
ĐÂY LÀ CHUỘT ĐIỆN PIKACHU, ANH VẪN HAY GỌI CẬU ẤY LÀ PIKA.
GIỜ THÌ EM RA LỆNH CHO PIKA-CHU DÙNG ĐÒN ĐẦU TIÊN ĐI.
THUNDER SHOCK?

PIKACHU! THUNDER SHOCK!
ỪM, NHANH LÊN NÀO, PIKA ĐANG ĐỢI EM KÌA!
VÂNG
ĐÓ, RATTATA ĐÃ YẾU ĐI SAU KHI EM RA LỆNH TẤN CÔNG.
GIỜ CHỈ CẦN TUNG POKÉBALL RA NỮA THÔI!
HE HE, ĐƯỢC TRỞ VỀ RỪNG VIRIDIAN NÊN PIKACHU CÓ VẺ HĂNG HÁI QUÁ NHỈ?
OAA, NÓ VÀO TRONG RỒI KÌA!
VÂNG!
EM ĐÃ BẮT ĐƯỢC RATTATA, TỪ GIỜ CẬU ẤY SẼ LÀM BẠN VỚI EM!
CHÀO CẬU, RATTATA!
KHI ĐÃ VÀO TRONG BÓNG, CÁC SINH VẬT SẼ CÓ KÍCH THƯỚC VỪA VẶN ĐỂ BỎ VÀO TÚI..
VẬY NÊN, TA MỚI GỌI CHÚNG LÀ "POKÉMON", POCKET MONSTER!

グオオオオオオ


POKÉMON HOANG DÃ ĐÂU CÓ SÁT KHÍ HUNG DỮ THẾ NÀY?
SAO VẬY NHỈ? CẢM GIÁC NÀY..
EM ĐỪNG LO!
ANH ƠI EM SỢ..

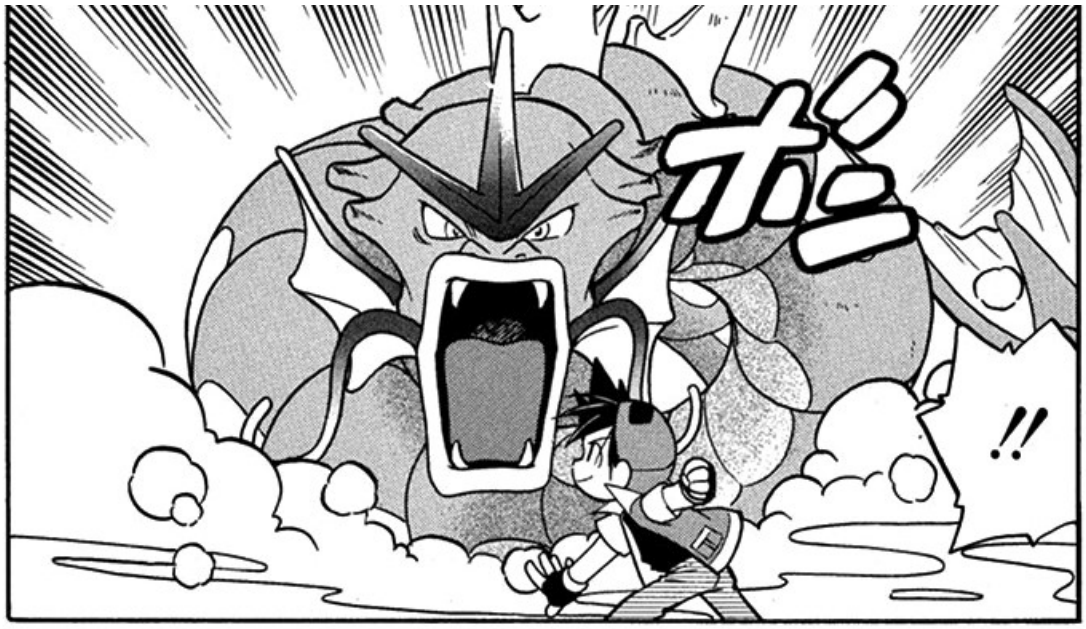

CHẠY MAU!
グオオオ
ỐI!!
OÁI!

ボン
カチ
KHỈ THẬT!
PHÍA NÀY CŨNG CÓ!?

PHÙ..
!?
!?
もく もく もく
HAHA
BỊ BAO VÂY THÌ CỨ BAY LÊN CAO LÀ XONG TUỐT!
ばさ ばさ
ゴオ!
ĐƯỢC, VIRIDIAN THẲNG TIẾN NÀO!
THÀNH PHỐ VIRI-DIAN Ạ!
EM SỐNG Ở ĐÂU NHỈ?
CÓ CHUYỆN GÌ SAO?
CON DRATINI LÚC NÃY ĐÂU PHẢI LOÀI SỐNG TRONG RỪNG NHỈ? MÀ SAO POKÉMON TRONG RỪNG LẠI ĐỒNG LOẠT TẤN CÔNG NHƯ THẾ?

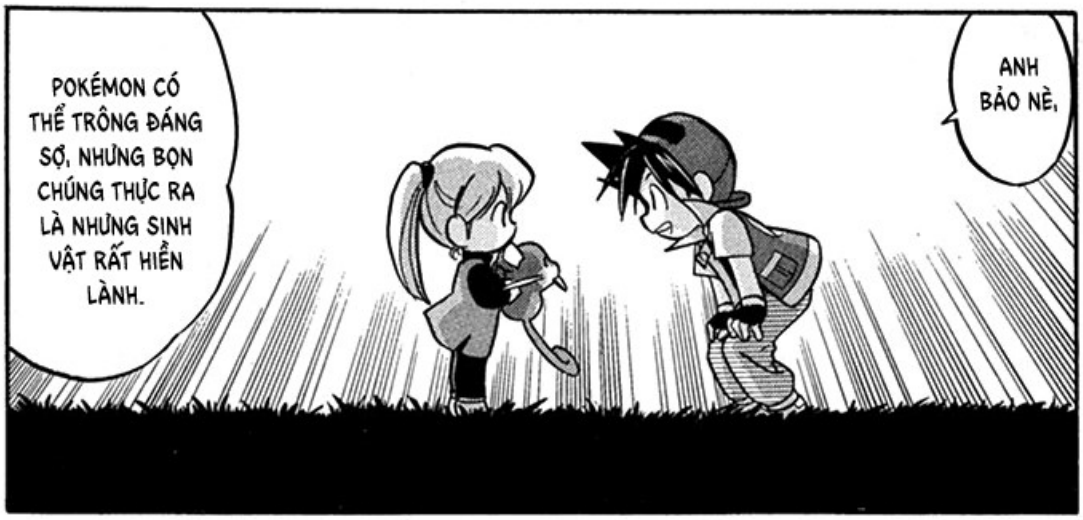
LÀM MỌI NGƯỜI LO QUÁ..
?
GẦN ĐÂY TRONG RỪNG XẢY RA NHIỀU CHUYỆN KỲ LẠ LẮM, ĐÃ NÓI LÀ PHẢI CẨN THẬN RỒI MÀ!
EM ĐÃ ĐI ĐÂU THẾ?
THÀNH PHỐ VIRI-DIAN
CỤ THỂ THÌ CŨNG KHÔNG RÕ, NHƯNG CÓ RẤT NHIỀU LOÀI POKÉMON CHƯA TỪNG THẤY BAO GIỜ XUẤT HIỆN TRONG RỪNG..
CẬU NÓI "NHIỀU CHUYỆN KỲ LẠ" LÀ SAO?
ĐÂY LÀ GÌ THẾ Ạ?
ĐÚNG LÀ CÓ GÌ ĐÓ BẤT THƯỜNG THẬT..
CÓ PHẢI ÔNG ẤY LÀ CHUYÊN GIA VỀ POKÉMON Ở THỊ TRẤN PALLET?
ỪA.
GIÁO SƯ OAK Ư..?
NÓ LÀ POKÉDEX.
GIÁO SƯ OAK ĐÃ TẶNG NÓ CHO ANH. HIỆN GIỜ ANH ĐANG ĐI KHẮP NƠI ĐỂ THU THẬP THÔNG TIN VỀ POKÉMON VÀ LƯU VÀO CHIẾC MÁY NÀY!

TỚ LÀ RED, ĐẾN TỪ THỊ TRẤN PALLET VÀ ĐANG TRÊN ĐƯỜNG TIẾN TỚI CAO NGUYÊN INDIGO!
TRÊN ĐƯỜNG ĐI, TỚ SẼ THÁCH ĐẤU VỚI NHỮNG TRAINER KHÁC ĐỂ CÓ THỂ TRỞ THÀNH TRAINER MẠNH NHẤT!
Ồ, THẾ THÌ TIẾC QUÁ, THÀNH PHỐ NÀY KHÔNG CÓ AI ĐỂ CHO CẬU THÁCH ĐẤU RỒI.
Ớ, SAO LẠI THẾ?
GYM LEADER CỦA THÀNH PHỐ NÀY ĐÃ ĐI VẮNG TỪ RẤT LÂU RỒI.
ÔNG ẤY TỪNG ĐƯỢC MỆNH DANH LÀ MỘT GYM LEADER VÔ ĐỊCH, NHƯNG KHÔNG HIỂU SAO TỰ NHIÊN LẠI BIẾN MẤT..
THẬM CHÍ CHẲNG CÒN AI NHỚ MẶT ÔNG ẤY NHƯ THẾ NÀO CẢ.
GYM
VÔ ĐỊCH SAO?
VẬY, GYM CỦA THÀNH PHỐ NÀY Ở ĐÂU VẬY?
Ở BÊN KIA SÔNG CƠ..
KHÔNG THÀNH VẤN ĐỀ, QUA SÔNG THÔI NÀO!


!!

ĐỪNG SỢ!
À MÀ QUÊN..

OÁI!!
DỮ QUÁ!


ANH BẢO NÈ,
POKÉMON CÓ THỂ TRÔNG ĐÁNG SỢ, NHƯNG BỌN CHÚNG THỰC RA LÀ NHỮNG SINH VẬT RẤT HIỀN LÀNH.

NẾU EM ĐỐI XỬ DỊU DÀNG VÀ DẠY CHÚNG NHỮNG ĐIỀU TỐT ĐẸP..
THÌ CHÚNG SẼ MÃI MÃI LÀ BẠN CỦA EM. EM HIỂU CHỨ?

NẾU NHƯ TRAINER DẠY CHÚNG LÀM NHỮNG ĐIỀU XẤU..
POKÉ-MON SẼ TRỞ NÊN XẤU XA.

Ơ.. CÂY CẦU Ở TÍT PHÍA BÊN KIA CƠ..
MÌNH ĐI THÔI!
NẾU NHƯ HIỂU ĐƯỢC NHỮNG ĐIỀU ĐÓ THÌ EM ĐÃ LÀ MỘT POKÉMON TRAINER RỒI ĐẤY!
VÂNG.
CẢM ƠN, GYARA!
HÂY!!
TRỞ VỀ BÓNG NÀO!
TUYỆT QUÁ..
.....
BÁI BAI!

ポケットモンスター 3

VIRIDIAN GYM
GYM
ジャ
VÀO THÔI.
NHÀ THI ĐẤU ĐÂY RỒI..
ボン
NHỜ CẬU NHÉ, SAUR!
À MÀ PHẢI THĂM DÒ TRƯỚC ĐÃ NHỈ.
ミル ミル
CẢM ƠN, SAUR.
TRƯỚC HẾT LÀM MỘT VÒNG QUANH TÒA NHÀ ĐÃ.

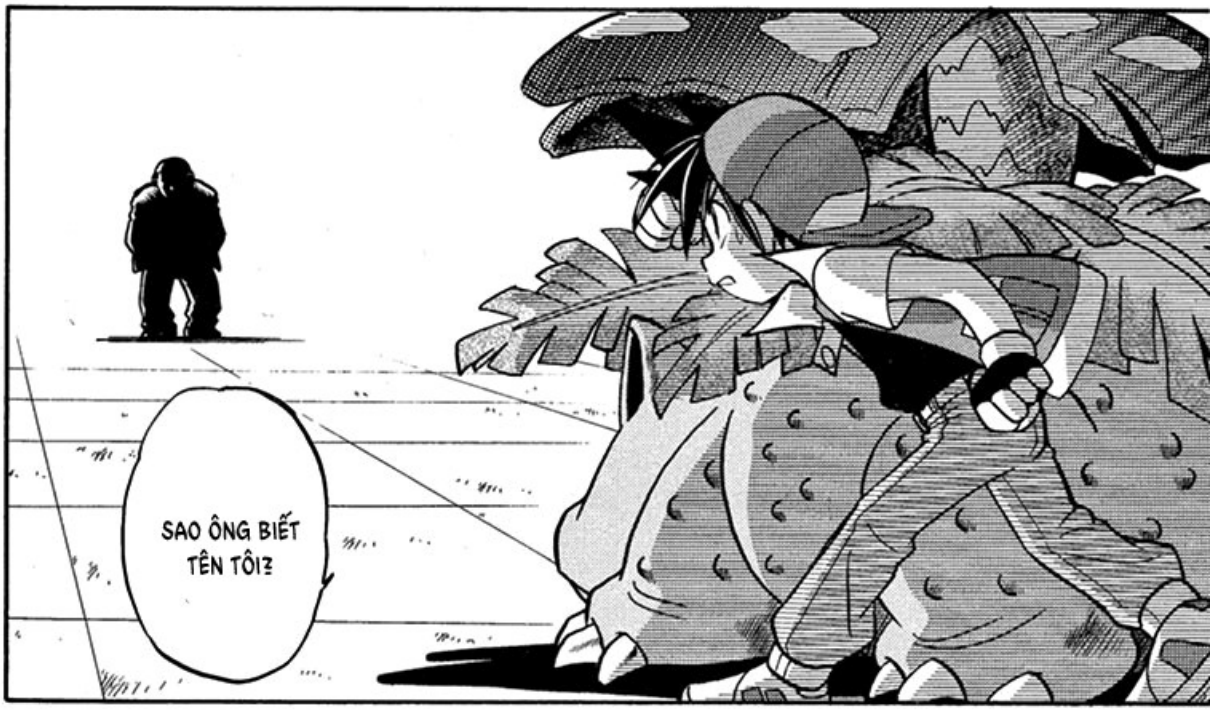
MÌNH SẼ TÌM HIỂU CHUYỆN NÀY!
GYM LEADER VÔ ĐỊCH TỰ NHIÊN MẤT TÍCH Ư..
HỒI ĐI TÌM BULBASAUR, MÌNH VÀ GIÁO SƯ CŨNG ĐÃ ĐẾN ĐÂY RỒI. HÓA RA LÀ NÓ VẪN ĐÓNG CỬA TỪ HỒI ĐÓ TỚI GIỜ SAO?!
VIRIDIAN GYM
ĐÓNG CỬA
ÚI, CẬU VÀO LUÔN HẢ?
HAY LÀ MÌNH CỨ VÀO TRONG NHỈ?
CƠ MÀ CÓ CHÚT MANH MỐI NÀO ĐÂU, HIC..
TỐI THUI..
!
AI ĐÓ!?

ポケットモンスター 3

GYM LEADER CỦA NƠI NÀY Ư?
.....
NHƯNG KHÔNG ĐỌC ĐƯỢC TÊN..
MÌNH ĐÃ GẶP Ở ĐÂU RỒI NHỈ?
GƯƠNG MẶT NÀY TRÔNG QUEN QUEN..
ÚI.. SAO THẾ SAUR?
!?

CUỐI CÙNG CẬU CŨNG TỚI. CHÀO MỪNG ĐẾN VỚI VIRIDIAN GYM.

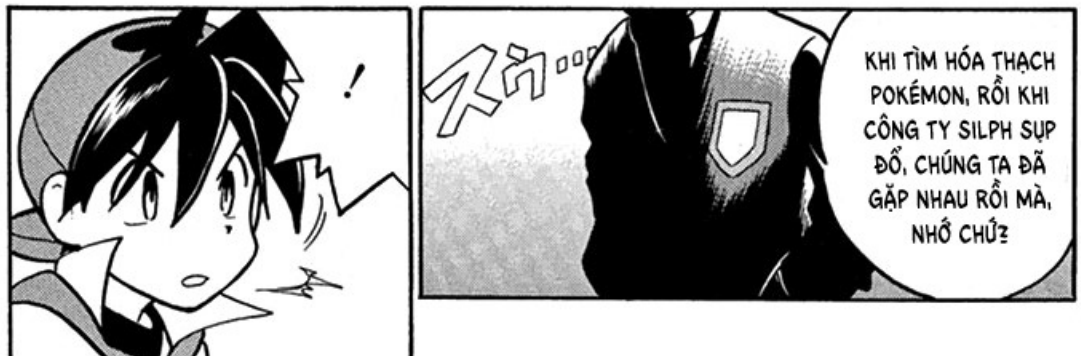
TA ĐANG CHỜ CẬU ĐẤY, RED CỦA THỊ TRẤN PALLET.
AI ĐẤY?


SAO ÔNG BIẾT TÊN TÔI?

SAO ÔNG TA BIẾT TÊN MÌNH?
GYM

RED NHỈ?
GƯƠNG MẶT KIA.. FUFU, NÓI CẬU BÂY GIỜ ĐÃ LÀ MỘT POKÉMON TRAINER ĐẦY KINH NGHIỆM CHẮC CŨNG KHÔNG QUÁ ĐÂU..

ÔNG LÀ AI?
TỪ KHI NHẬN ĐƯỢC POKÉDEX TỪ GIÁO SƯ OAK VÀ ĐẶT MỤC TIÊU HOÀN THIỆN NÓ..
CÓ LẼ CẬU ĐÃ ĐÁNH BẠI NHIỀU GYM LEADER RỒI ĐÚNG KHÔNG?


!
KHI TÌM HÓA THẠCH POKÉMON, RỒI KHI CÔNG TY SILPH SỤP ĐỔ, CHÚNG TA ĐÃ GẶP NHAU RỒI MÀ, NHỚ CHỨ?

CHÁU QUẢ LÀ TRÀN ĐẦY NĂNG LƯỢNG ĐỎ RED À!
KHÔNG.. KHÔNG THỂ NÀO..
FUFU.. CÁI "KHÔNG THỂ NÀO" CỦA CẬU ĐÃ BIẾN THÀNH CÓ THỂ RỒI ĐẤY.
CHÚNG TA ĐÃ ĐI CÙNG NHAU HỒI Ở THÀNH PHỐ PEWTER. TỪ NAY, CẬU CÓ THỂ GỌI TA LÀ..
ĐỜ...
GYM LEADER CỦA NHÀ THI ĐẤU VIRIDIAN, HOẶC..
LÀ ÔNG CHÚ.. MÊ HÓA THẠCH POKÉMON..?

TRÊN HÀNH TRÌNH CỦA MÌNH, CẬU ĐÃ RẤT NHIỀU LẦN ĐỤNG ĐỘ VỚI CÁC THÀNH VIÊN CỦA TEAM ROCKET BỌN TA.
ÔNG TRÙM CỦA TEAM ROCKET, GIOVANNI.
Chapter 037: Vs Golem

ĐÚNG.
HÓA RA LẦN ĐÓ,. ÔNG TIẾP CẬN LÀ ĐỂ THỬ TÔI?
KHÔNG ĐƯỢC MẤT TẬP TRUNG! ĐÂY LÀ ÔNG TRÙM CỦA TỔ CHỨC XẤU XA CHUYÊN LỢI DỤNG POKÉMON.
MÌNH PHẢI BÌNH TĨNH..

NÊN DÀN TRẬN THẾ NÀO ĐÂY..
TRONG NÀY CHỈ CÓ MÌNH VÀ HẮN THÔI SAO? KHÔNG.. CHẮC PHẢI CÓ TAY CHÂN CỦA HẮN Ở QUANH ĐÂY!?
ĐỪNG LO LẮNG, Ở ĐÂY CHỈ CÓ HAI CHÚNG TA THÔI. TA KHÔNG NÓI DỐI ĐÂU.
GYM
VÀ CÂN NHẮC XEM "CÓ NÊN ĐÁNH TRƯỚC KHÔNG" VÀ "ĐÁNH NHƯ THẾ NÀO NỮA", NHỈ?
……
HẮN CẬU ĐANG ĐOÁN TRONG NHÀ THI ĐẤU CÓ BAO NHIỀU THUỘC HẠ CỦA TA ĐANG NẤP PHẢI KHÔNG, RED?
!!
HƠN NỮA..
!?

GIỜ TRONG TAY TA CHẲNG CÒN POKÉMON NÀO CẢ. TA SẼ LÂM TRẬN BẰNG TAY KHÔNG, FU FU FU..
TIẾN LÊN ĐI, ĐỪNG KHÁCH SÁO NỮA.

ĐỪNG CÓ XEM THƯỜNG TÔI! POLI, TẤN CÔNG HẮN!
ÔNG..

!?
!!
OÁI!?

CẬU TỐN MỘT GIÂY ĐỂ LẤY POKÉBALL.
VỪA.. XẢY RA CHUYỆN GÌ THẾ?
CHO ĐẾN KHI POLIWRATH TẤN CÔNG, TỔNG CỘNG BA GIÂY ĐÃ TRÔI QUA.
TỐN THÊM MỘT GIÂY NỮA ĐỂ CHỌN POKÉMON GIAO CHIẾN.
ÍT NHẤT.. VỚI TA LÀ NHƯ THẾ.
TRONG KHOẢNG THỜI GIAN ĐÓ, TA CÓ THỂ DI CHUYỂN TỚI CHỖ POKÉ-BALL DƯỚI SÀN VÀ TẤN CÔNG NGƯỢC LẠI..
SAO CƠ? TIẾC CHO TÔI?
THẬT ĐÁNG TIẾC CHO CẬU..
MÀ QUÊN MẤT RẰNG TỐC ĐỘ VÀ SỨC MẠNH CỦA CHÍNH TRAINER CŨNG RẤT QUAN TRỌNG!
ĐA SỐ MỌI NGƯỜI ĐỀU CHO RẰNG MỘT TRAINER MẠNH LÀ NGƯỜI CÓ THỂ RA LỆNH CHO POKÉMON MỘT CÁCH THUẦN THỤC..

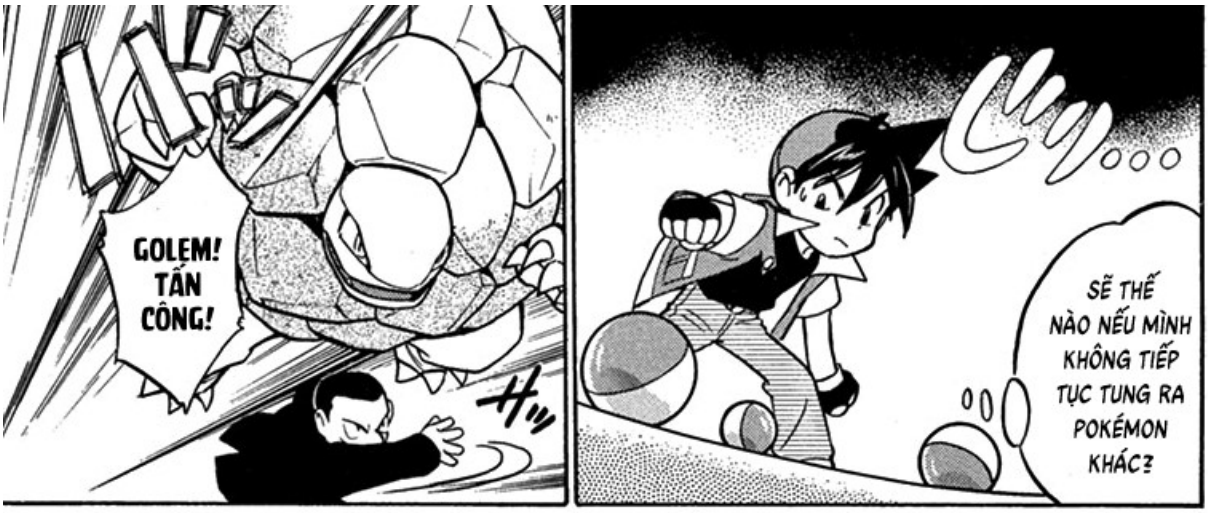
GÌ CƠ?
HÃY VỀ ĐẦU QUÂN CHO TA.
SỰ NHẪN NẠI, SỨC BÙNG PHÁT, SỰ THẤU CẢM VỚI POKÉMON CỦA CẬU.. TA CẦN TẤT CẢ NHỮNG ĐỀU ĐÓ!
MÀ LÀ TÀI NĂNG CỦA CẬU KIA.
CÁI ĐÁNG TIẾC Ở ĐÂY KHÔNG PHẢI LÀ ĐÒN TẤN CÔNG..
AI MÀ THÈM GIA NHẬP ROCKET CHỨ!?
BAN ĐẦU TA CHẲNG QUAN TÂM, NHƯNG SỰ TIẾN BỘ CỦA CẬU ĐÃ LÀM TA ĐỔI Ý MUỐN CHIÊU MỘ.
TA ĐÃ NGHE VỀ TẤT CẢ CÁC TRẬN ĐẤU CỦA CẬU VỚI ĐÁM THUỘC HẠ..
VẬY CHÚNG TA CÙNG CÁ CƯỢC CHÚT NHÉ?
KHÔNG KHUẤT PHỤC TRƯỚC QUYỀN LỰC CŨNG LÀ MỘT ĐIỂM TA RẤT THÍCH Ở CẬU.
TA BIẾT CẬU SẼ NÓI THẾ MÀ!

TRONG KHI ĐÓ, CẬU CÓ TỚI NĂM POKÉMON GIẤT Ở THẮT LƯNG.
……。
SẼ TỐN KHOẢNG SÁU GIÂY ĐỂ NHẶT LÊN VÀ TẤN CÔNG.
NHƯ CẬU THẤY ĐẤY, TẤT CẢ POKÉBALL CỦA TA ĐỀU Ở TRÊN SÀN, CÁCH XA TA.
NHƯNG NẾU TA THẮNG CẬU..
CHÚNG TA SẼ THI ĐẤU TRONG ĐIỀU KIỆN NÀY. NẾU CẬU THẮNG, TA SẼ KHÔNG ÉP NỮA VÀ CHẤP NHẬN MỌI ĐIỀU KIỆN CỦA CẬU.
SAO? IM LẶNG LÀ ĐỒNG Ý HẢ? VẬY SAO CHƯA TẤN CÔNG?
CẬU SẼ PHẢI DÀNH CẢ ĐỜI CHIẾN ĐẤU CHO TA!
FU FU FU.. ĐÚNG LÀ KHÍ PHÁCH CỦA MỘT THUỘC HẠ ĐÁNG MONG ĐỢI.
HÃY THI ĐẤU CÔNG BẰNG!
TÔI SẼ KHÔNG ĐẤU VỚI KẺ KHÔNG CÓ GÌ TRONG TAY!
Ko!

NẾU ĐÃ VẬY, GIOVANNI NÀY CŨNG SẼ ĐẤU HẾT SỨC!
BẮT ĐẦU!
MEGA PUNCH!
TÔI NHANH HƠN ÔNG RỒI!

グラリ
!?
ĐÔI KHI TỐC ĐỘ CỦA ĐỐI THỦ LẠI CHÍNH LÀ LỢI THẾ ĐỂ TA XUẤT CHIÊU!
ĐÚNG LÀ NHANH THẬT, NHƯNG MÀ..
COUNTER LÀ ĐÒN PHẢN CÔNG LỢI DỤNG TỐC ĐỘ CỦA ĐỐI THỦ.
COUNTER!
SNOR!
TẤN CÔNG!
TIẾP NHÉ!
NGAY TỪ ĐẦU, CẬU CHỈ CHĂM CHĂM THỂ HIỆN TỐC ĐỘ MÀ BỎ QUÊN NHỮNG THỦ KHÁC.

ゴォン
ÔI!
ガ!
OÁI!?
ガッ
ガッ
ガッ
ガッ
……。
FU FU FU..
CẬU SẼ ĐỐI
PHÓ NHƯ THẾ
NÀO ĐÂY?
KHÔNG
ĐƯỢC CUỐNG.
HÃY ĐỘNG NÃO
NÀO RED!
POLI!
VẬY..
NÓ NẢY PỪNG
PỪNG NHƯ QUẢ BÓNG
PACHINKO, ĐÃ THẾ
CÒN BẬT ĐI BẬT LẠI
ĐỂ THĂM DÒ VỊ TRÍ
POKÉMON TIẾP THEO
CỦA MÌNH.
CON POKÉMON
NÀY CỨ NHƯ ĐẦU
ĐẠN TỰ DO VẬY.


GOLEM! TẤN CÔNG!
SẼ THẾ NÀO NẾU MÌNH KHÔNG TIẾP TỤC TUNG RA POKÉMON KHÁC?

NẾU KHÔNG CÓ POKÉMON KHÁC XUẤT HIỆN, NÓ SẼ VẪN NẢY LIÊN TỤC VÀ BẮN RA NGOÀI QUA CÁI LỖ ĐÓ!
!

TẤN CÔNG!
HÃY TIẾP ĐÓN GOLEM NÀO, SNORLAX!

TỚI ĐI!
HEAD-BUTT!
FU FU, VỠ RỒI SAO?
THẾ NÀO HẢ, ĐỒ ĐẦU ĐÁ!?
SNOR! CẨN THẬN!
KHÔNG!
NHƯNG GOLEM CÓ THỂ TÁCH ĐÁ RA ĐẤY.
VÀ..
SNOR!
ROCK THROW!

SNOR!
EXPLO-
SION!
MUỘN RỒI RED, TẤT CẢ ĐÃ KẾT THÚC RỒI!
NGAY KHI CẬU CHỌN SNORLAX, TA ĐÃ MUỐN DÀNH CHIÊU EXPLOSION CHO NÓ. NHƯNG MÀ XÀI TRONG NHÀ KHÔNG TIỆN LẮM.
THẾ NÊN MỚI PHẢI DỤ NÓ RA NGOÀI.
CỪ ĐỘNG COI CHỪNG BỊ XIÊN ĐẤY NHÉ!
ĐÓ CHÍNH LÀ CHIẾN THUẬT ĐÓ, RED Ạ!

FU FU..
THẾ NÀO?
ĐÃ CHỊU ĐẦU HÀNG CHƯA?
……
SAO HẢ?
ĐẦU HÀNG Ư?
CÒN KHUYA NHÉ!

AERO!
GIẤU POKÉ-BALL DƯỚI CHÂN Ư?
HÂY!!

第38話 VSニドクイン
Chapter 038: Vs Nidoqueen
HYPER BEAM!
TRẬN ĐẤU CHƯA KẾT THÚC ĐÂU!

ĐƯỢC CHƯA NHỈ?
ỐI!!

BIẾN MẤT RỒI?
!?
DƯỚI SÀN CÓ LỖ SAO?
!!
SAO LẠI THẾ NHỈ?
ĐỘNG ĐẤT? NHÀ THI ĐẤU SẬP MẤT!
HỰ!
POLI! CẨN THẬN!

NIDO-KING?
KHỤ KHỤ
CẬU LÀM TA ẤN TƯỢNG ĐẤY RED Ạ!
LÀ THỦ PHẠM GÂY RA TRẬN ĐỘNG ĐẤT VỪA NÃY?
VỪA RỒI TA CHỈ DÙNG TOÀN NHỮNG POKÉMON NGHIỆP DƯ..
CÒN BÂY GIỜ SẼ LÀ CUỘC CHIẾN CỦA NHỮNG KẺ CHUYÊN NGHIỆP.

RHY-HORN, TAIL WHIP!
LÊN NÀO, AERO!!
VẬY LÀ HẾT BAY ĐƯỢC RỒI NHÉ!
ỐI!
CHẾT TIỆT!
RHYDON, FISSURE!
XỬ LÝ XONG POKÉMON THÌ SẼ ĐẾN LƯỢT TRAINER!
OÁI!!
TẤN CÔNG VÀO CHỖ ĐỨNG CỦA ĐỐI THỦ, CẬU CŨNG ĐÃ LÀM THẾ MÀ.

MỖI GYM LEADER ĐỀU CÓ MỘT SỞ TRƯỜNG RIÊNG. SURGE CHUYÊN HỆ ĐIỆN, KOGA CHUYÊN VỀ ĐỘC, CÒN SABRINA CHUYÊN VỀ HỆ SIÊU LINH.
CÒN TA, GIOVANNI, CHUYÊN GIA HỆ ĐẤT!
キ!
……!!
NIDOKING, NIDOQUEEN
DUGTRIO, RHYDON, RHYHORN
GIOVANNI CỦA ĐẤT!
GYM LEADER CỦA THÀNH PHỐ VIRIDIAN!
MÌNH VẪN CÒN MỘT POKÉBALL TRONG ĐỐNG ĐỔ NÁT..
LÀ GYM LEADDER VÔ ĐỊCH ĐÃ MẤT TÍCH LÂU NAY..
GIOVANNI CỦA ĐẤT!..

LÊN NÀO!
LÀM THÔI!
HẢ?!
ボコ
ボコ
ボコ
NÚT MỜ CỦA POKÉBALL ĐÃ VỠ, POKÉMON CỦA CẬU ĐÃ BỊ KẸT TRONG ĐÓ RỒI!
ボコ!
MỘT MÌNH ĐI KHẮP KANTO, LUÔN NỖ LỰC CHIẾN ĐẤU HẾT MÌNH, CẬU RẤT KHÁ RED À! TIẾC LÀ..
HỪ..

ポケットモンスター 3

CÁC VỤ VIỆC CẬU ĐÃ TRẢI QUA THỰC CHẤT ĐỀU LÀ NHỮNG MẮT XÍCH CỦA MỘT KẾ HOẠCH LỚN HƠN.
CẢ VÙNG KANTO NÀY ĐỀU NẰM DƯỚI SỰ KIỂM SOÁT CỦA TA.
St. ANNE
TẤT CẢ SỐ POKÉMON THU THẬP ĐƯỢC KHẮP KANTO SẼ ĐƯỢC ĐƯA VỀ TẦNG HẦM Ở CELADON ĐỂ THÍ NGHIỆM.
RỒI TIẾP TỤC CHUYỂN QUA SAFFRON ĐỂ HUẤN LUYỆN CHIẾN ĐẤU!
SAU ĐÓ SẼ CHÚNG SẼ ĐƯỢC ĐƯA TỚI VERMILION VÀ LÊN CON TÀU ST. ANNE ĐỂ TRÁNH GẶP PHẢI CÁC GYM LEADER TRÊN BỜ CẢN TRỞ.
NÓ SẼ BĂNG QUA ĐẢO CINNABAR TỚI VIRIDIAN.
VỚI VIỆC GYM LEADER CỦA THÀNH PHỐ NÀY ĐÃ BIẾN MẤT, SẼ CHẲNG CÓ AI ĐẾN ĐÂY ĐỂ THÁCH ĐẤU NỮA. MỘT ĐỊA ĐIỂM SIÊU LÝ TƯỞNG. TA SẼ CÓ TRONG TAY TẤT CẢ POKÉMON CỦA KANTO.
TẠI NƠI CÓ KHU RỪNG LỚN NHẤT VÙNG KANTO, CHÚNG SẼ ĐƯỢC HẤP THỤ SỨC MẠNH CỦA THIÊN NHIÊN HOANG DÃ.

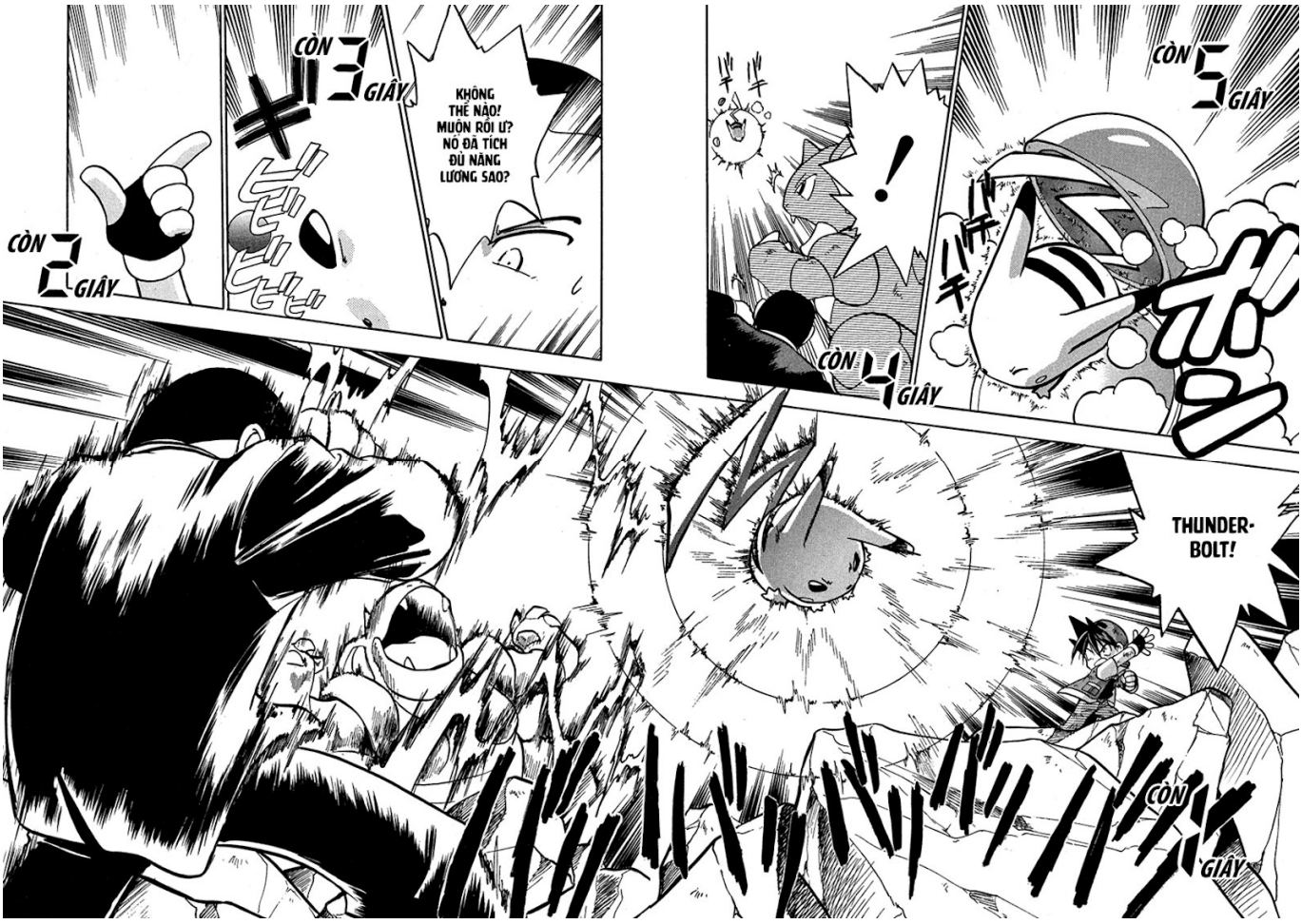
MÌNH SẼ KHÔNG THUA!!
BẰNG MỌI GIÁ PHẢI NGĂN ĐƯỢC HẮN! CÓ CHẾT THÌ MÌNH CŨNG QUYẾT KHÔNG CHỊU THUA!

PIKA! CẢM ƠN VÌ ĐÃ HIỂU Ý TỚ!
!!
ヒュン
ガ!

ĐI THÔI!

MÀ ĐÂY LÀ TRẬN CHIẾN ĐỂ ĐẬP TAN TEAM ROCKET!
HÃY BIẾN ĐI!
ガ!
3D
GIO-VANNI!
ĐÂY KHÔNG ĐƠN THUẦN LÀ MỘT CUỘC SO TÀI VỚI NHAU..

CON POKÉMON CUỐI CÙNG TRONG TAY CẬU LÀ PIKACHU, TUYỆT CHIÊU MẠNH NHẤT CỦA NÓ LÀ THUNDERBOLT!
TA ĐỀU DỰ ĐOÁN CẢ RỒI!
AHAHA, CẬU VẪN CHẲNG THAY ĐỔI CHÚT NÀO NHỈ? NHƯNG TOÀN BỘ TRẬN CHIẾN NÀY..
VÀ PHẢI MẤT HAI GIÂY NỮA ĐỂ ĐÒN TẤN CÔNG ĐẾN ĐƯỢC CHỖ TA, TỔNG CỘNG NĂM GIÂY.
THÊM HAI GIÂY ĐỂ SẠC ĐIỆN CHO CHIÊU THUN-DERBOLT!
MUỐN MỞ POKÉBALL, CẬU MẤT MỘT GIÂY.
TRONG NĂM GIÂY ĐÓ, NIDO-QUEEN CỦA TA THỪA SỨC HẠ CẬU!
POISON STING!
SAI BÉT! PIKACHU NHANH HƠN THẾ NHIỀU!

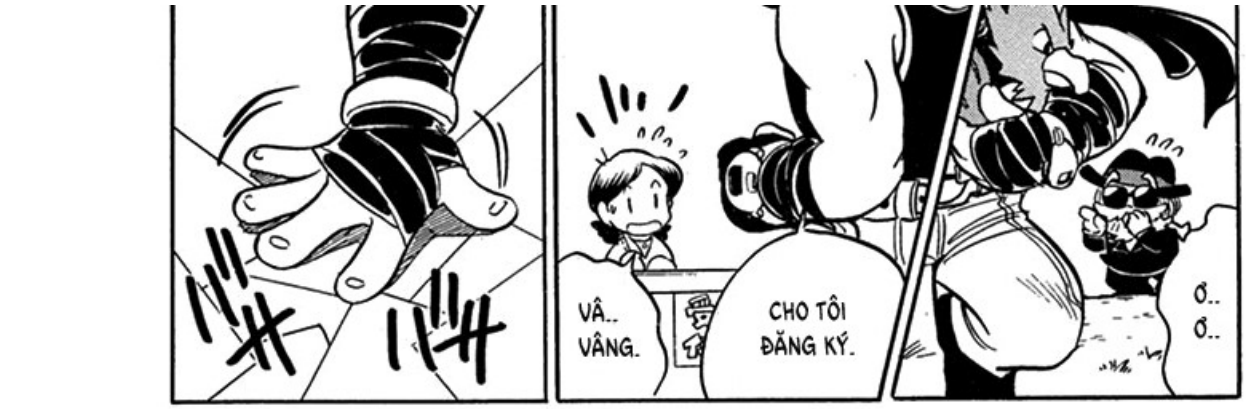

CÒN 3 GIÂY
KHÔNG THỂ NÀO! MUỘN RỒI Ư? NÓ ĐÃ TÍCH ĐỦ NĂNG LƯỢNG SAO?
CÒN 2 GIÂY
!
CÒN 5 GIÂY
CÒN 4 GIÂY
THUNDER-BOLT!
CÒN 1 GIÂY

VÌ BIẾT RÕ PIKACHU KHÔNG ĐỦ THỜI GIAN NẠP ĐIỆN SAU KHI MỞ BÓNG NÊN..
NÊN TÔI ĐÃ ĐỂ CẬU ẤY NẠP ĐIỆN TỪ LÚC CHƯA RA NGOÀI!
SAO CÓ THỂ..?
CẦM MỘT QUẢ BÓNG CÓ LƯỢNG ĐIỆN LỚN NHƯ THẾ CHỨ?
LÀ NHỜ THỨ NÀY!!
GĂNG TAY CÁCH ĐIỆN!
TA ĐÃ KHÔNG TÍNH TRƯỚC ĐIỀU NÀY..
GIỎI LẮM, RED CỦA THỊ TRẤN PALLET..
KHÔNG, SAI LẦM LỚN NHẤT CỦA ÔNG CHÍNH LÀ..

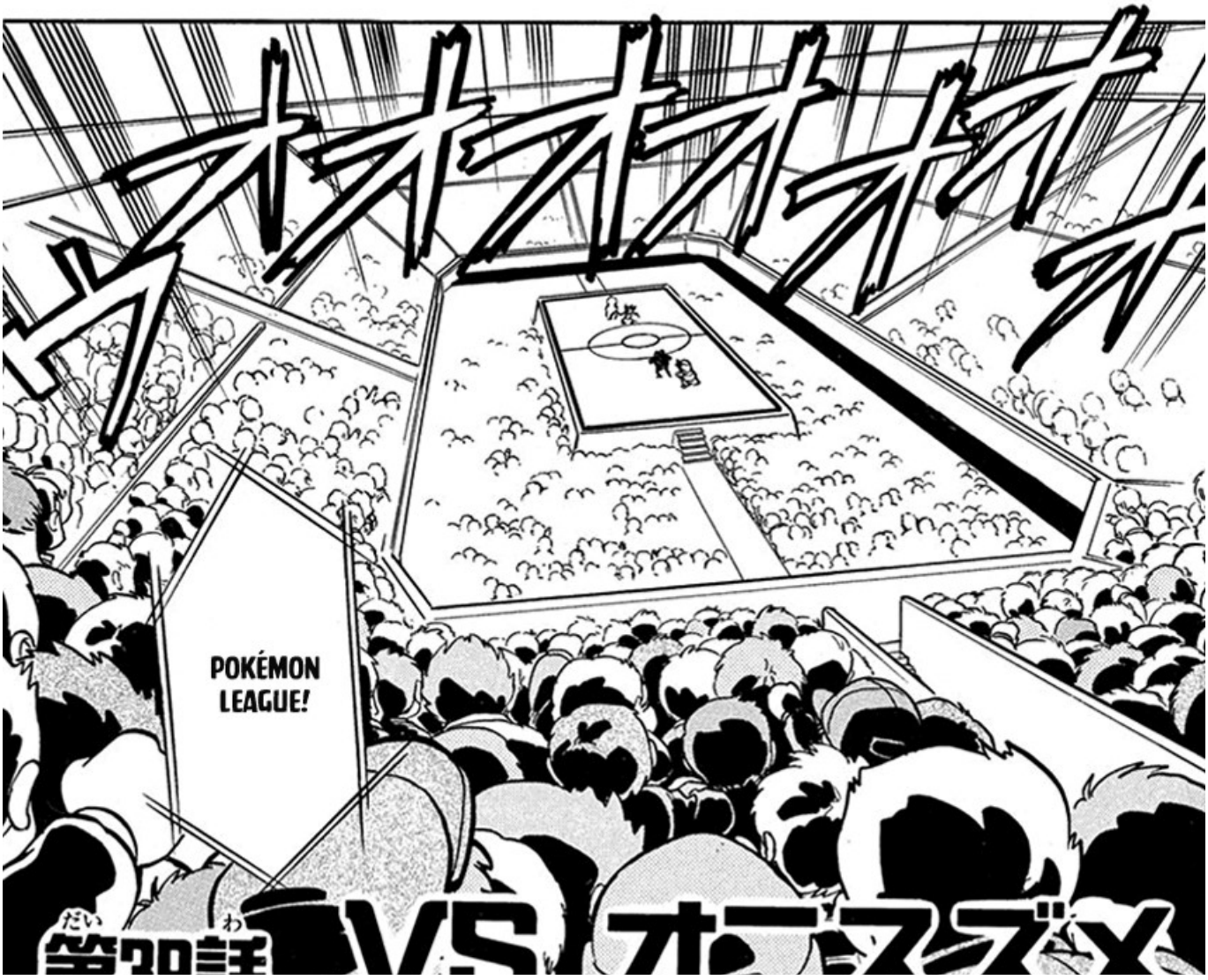
KHÔNG TÍNH ĐẾN NỖI TỨC GIẬN CỦA PIKACHU KHI THẤY KHU RỪNG QUÊ HƯƠNG MÌNH BỊ SỬ DỤNG VÀO MỤC ĐÍCH XẤU!
……。
バサ!
HỞ, ĐÂY LÀ ĐÂU?
AH, ANH TỈNH RỒI!
ANH ĐÃ BỊ NGẤT Ở BÌA RỪNG ĐẤY.
THẾ KHU RỪNG SAO RỒI? NHỮNG POKÉMON HUNG DỮ Ở ĐÓ NỮA?
MỌI NGƯỜI TRONG THÀNH PHỐ ĐÃ QUYẾT ĐỊNH CÙNG NHAU VÀO RỪNG..
ĐỂ XOA DỊU SỰ TỨC GIẬN CỦA NHỮNG POKÉMON ĐANG BẤT ỔN ĐÓ.

NHÀ THI ĐẤU CỦA THÀNH PHỐ SẬP MẤT RỒI. CÓ SẼ LÀ DO MỘT TRẬN ĐẤU QUYẾT LIỆT NÀO ĐÓ..
À, VẬY HẢ..?
ANH ƠI..
ỪỬ?
ANH SẼ ĐI GIÚP MỌI NGƯỜI MỘT TAY!
VẬY THÌ TỐT RỒI.
TRONG THÀNH PHỐ CHẲNG CÓ AI RÀNH VỀ POKÉMON CẢ.. NÊN MỌI NGƯỜI TỰ HỎI.. ANH CÓ MUỐN Ở LẠI VÀ LÀM MỘT GYM LEADER KHÔNG..?
ANH Á?
DẠ.
ĐƯỢC!
NHƯNG ĐỂ TRỞ THÀNH MỘT GYM LEADER, ANH CẦN PHẢI TRAU DỒI NHIỀU HƠN NỮA. KHI NÀO THẬT GIỎI ANH SẼ QUAY LẠI!
ANH SẼ TRỞ THÀNH MỘT GYM LEADER MẠNH NHẤT!
HÃY ĐỢI ANH NHÉ!

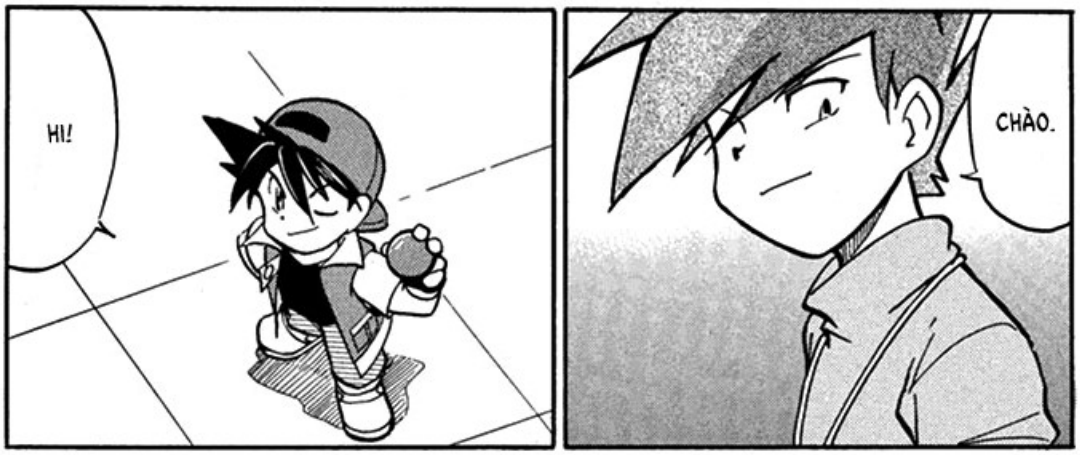
XIN MỌI NGƯỜI VUI LÒNG XẾP HÀNG!
ĐỪNG CÓ BON CHEN CHỨ, LÃO GIÀ NÀY!
CHO TUI ĐI NHỜ XÍU!
HÔ HÔ, ANH BẠN NÀY DỄ THƯƠNG QUÁ!
Ô!?
HỪ, DÁM ĐỐI XỬ VỚI NGƯỜI LỚN TUỔI THẾ HẢ?!
!!
NÓ LÀ CỦA TÔI. ĐƯA ĐÂY NÀO!
CHỦ CỦA MÀY ĐÂU? TA SẼ KẾT NẠP NGƯỜI ĐÓ LÀM HỘI VIÊN DANH DỰ CỦA "HỘI NHỮNG NGƯỜI YÊU THÍCH POKÉMON"


VÂ.. VÂNG.
CHO TÔI ĐĂNG KÝ.
Ơ.. Ơ..

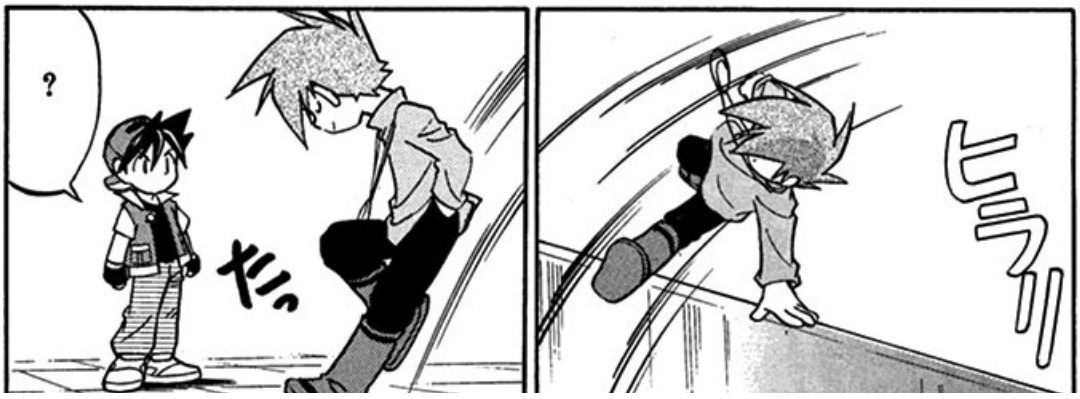
BLUE
GREEN
RED
HỪM.. VẬY LÀ CẢ BA ĐỨA ĐỀU THAM GIA SAO!?


POKÉMON LEAGUE!
第20話 VS オーラズム

LÊN, POLI!
DOUBLE TEAM!
HAY LẮM, MÌNH VÀO ĐƯỢC TỨ KẾT RỒI NÀY!
NHẤT BẢNG C RED
C
?
CẬU BÉ NÀY GIỎI QUÁ! THẮNG ÁP ĐẢO LUÔN!


HI!
CHÀO.

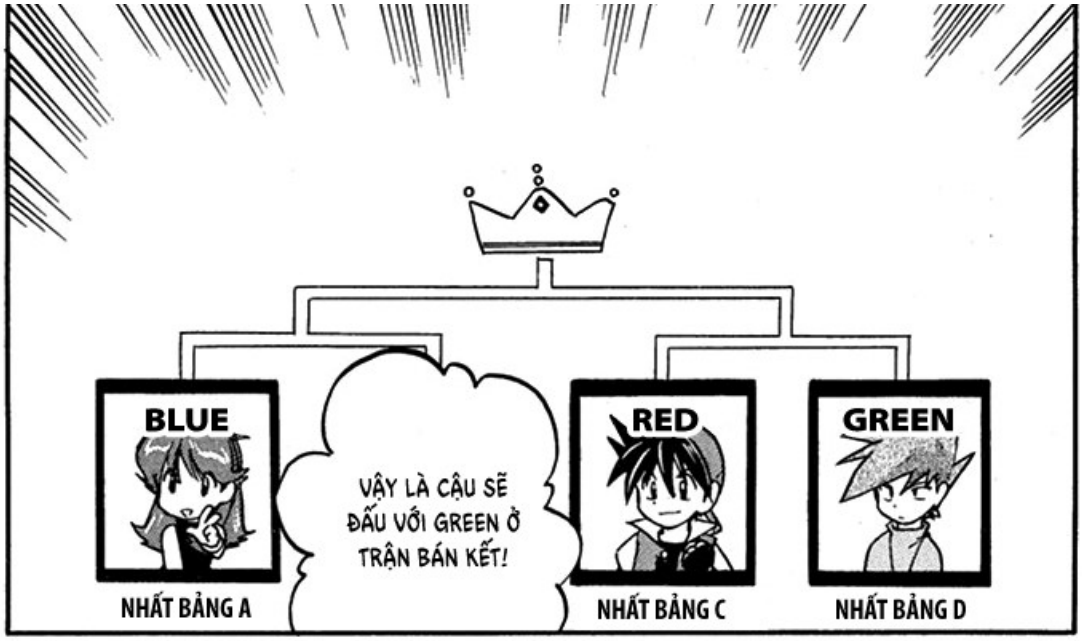
NHẤT BẢNG D
GREEN
HÃY DÀNH MỘT TRÀNG PHÁO TAY CHO NGƯỜI ĐỨNG ĐẦU BẢNG D, THÍ SINH GREEN!


?

TRONG QUÁ KHỨ, TẤT CẢ NHỮNG TRAINER XUẤT SẮC NHẤT ĐỀU ĐẾN TỪ PALLET.
THẬT Á?
RED NÀY, CẬU CÓ BIẾT ĐÂY LÀ MỘT GIẢI ĐẤU CÓ LỊCH SỬ LÂU ĐỜI RỒI KHÔNG?
カチ
RẤT CÓ THỂ LÀ NHÀ VÔ ĐỊCH CỦA MÙA GIẢI LẦN NÀY CŨNG ĐẾN TỪ PALLET ĐẤY!
LÀ CẬU, HOẶC TỚ PHẢI KHÔNG?
XIN MỜI CÁC THÍ SINH ĐỨNG ĐẦU BẢNG TẬP TRUNG VỀ SÂN ĐẤU!
HẸN GẶP CẬU Ở TRẬN CHUNG KẾT!

HỬ?
ĐẾN LÚC RỒI! ĐI THÔI NÀO!
ÔI BÉ NIDO BÉ BỎNG, EM TÌM ĐƯỢC CẬU BẠN TRAI BẢNH QUÁ NHỈ!?
ÚI CHÀ!
HƠ..
ĐỂ KỶ NIỆM LẦN ĐẦU GẶP GỠ, CHÚNG TA HÃY TRAO ĐỔI POKÉMON VỚI NHAU NHA? HÃY ĐỔI CON BUTTERFREE MẠNH MẼ NÀY VỚI CON BEEDLE CỦA EM NHÉ?
ĐỪNG ĐÁNH TRỐNG LẢNG! SAO CẬU LẠI Ở ĐÂY HẢ?
Ố LÀ LA! DẠO NÀY KHỎE KHÔNG RED?
CÓ MẤY TRÒ CŨ RÍCH MÀ CỨ XÀI ĐI XÀI LẠI HOÀI NHỈ?

NHẤT BẢNG A
BLUE
A
HÔ HÔ, NGƯỜI TA QUA VÒNG LOẠI NGON Ở NHÉ!
!!
Eow
BLUE NHẤT BẢNG A SAO..?
THÔI, TỚ ĐI TRƯỚC ĐÂY, HẸN GẶP CẬU Ở TRẬN CHUNG KẾT NHÉ!
TỚ SẼ KHÔNG CHỊU THUA ĐÂU, VÌ TỚ CŨNG ĐẾN TỪ THỊ TRẤN PALLET MÀ!
SAO CƠ..? CẬU..?
HẢ?
XEM ĐI NÀY!
ĐÂY LÀ DANH SÁCH BÁN KẾT!
BILL!
CHÚC MỪNG CẬU ĐÃ VƯỢT QUA VÒNG LOẠI, RED!
ĐẾN TỪ THỊ TRẤN PALLET Ư? LÀ SAO?


BLUE
NHẤT BẢNG A
VẬY LÀ CẬU SẼ ĐẤU VỚI GREEN Ở TRẬN BÁN KẾT!
RED
NHẤT BẢNG C
GREEN
NHẤT BẢNG D

THÔI, VUI LÊN NÀO RED!
HIC..
SÂN ĐẤU CHÍNH
LÀ DR. O CŨNG RẤT LÀ MẠNH!
THEO NHƯ TỚ BIẾT THÌ NGƯỜI ĐỨNG ĐẦU BẢNG B ĐÓ..
KHÔNG ĐƯỢC GẶP KỲ PHÙNG ĐỊCH THỦ Ở TRẬN CHUNG KẾT THÌ CŨNG TIẾC THẬT, NHƯNG..
KỲ CỤC QUÁ ...

TRẬN ĐẤU BẮT ĐẦU!
ボン
TRỜI, CÔ BÉ ĐÓ..
SAO LẠI DÙNG JIGGLYPUFF CHO TRẬN ĐẤU QUAN TRỌNG THẾ NÀY CHỨ?!
BLUE CHẮC CHẮN SẼ KHÔNG THAM CHIẾN BẰNG MỘT POKÉMON DỄ THƯƠNG NHƯ THẾ MÀ KHÔNG CÓ KẾ HOẠCH!
NHỮNG CON SPEAROW CỦA ÔNG TA SỬ DỤNG..
.....。

CHÁU SẼ KHÔNG KHÁCH SÁO ĐÂU!
ÔNG CHÚ NÈ, CÓ THỂ CHÁU CHỈ LÀ MỘT CÔ GÁI NHỎ NHẮN ĐẤY, NHƯNG CHÚ SỬ DỤNG SPEAROW ĐỂ ĐẤU THẬT SAO.. ĐÂY LÀ TRẬN BÁN KẾT CỦA POKÉMON LEADGUE ĐẤY Ạ!
TRI ATTACK!
HÔ HÔ, ĐÂY LÀ CHIÊU DUY NHẤT CHÁU XÀI ĐỂ CHIẾN THẮNG CÁC TRẬN Ở VÒNG LOẠI ĐẤY!

FURY ATTACK!
ỐI ỐI..
CHƠI XẤU THẾ.. HÁT ĐI JIGGLYPUFF!

HỪ.. SỤP CẢ MÍ MẤT RỒI.. AI MỚI CHƠI XẤU ĐÂY HẢ?

ĐÒN ĐÁNH CỦA JIGGLY-PUFF KHÔNG TỚI ĐƯỢC CHỖ SPEAROW, NÓ KHÔNG ĐỦ TỐC ĐỘ ĐỂ ĐẤU VỚI POKÉMON BAY!

NGỐC THẾ BLUE, MAU CHUYỂN SANG TÁC CHIẾN TRÊN KHÔNG MAU!!
ĐỠ NÀY!
HẢ?!
TỚ KHÔNG THỂ! TỚ KHÔNG CÓ POKÉMON BAY!
HẢ?
TỚ KHÔNG THỂ..
BLUE!!
TOÀN LÀ POKÉMON BAY. ÔNG TA ĐÃ NẮM ĐƯỢC ĐIỂM YẾU CỦA BLUE.
TA NGHĨ NGƯỜI COI THƯỜNG ĐỐI THỦ LÀ CHÁU ĐẤY, CÔ BÉ!
THÌ VIỆC CHÔM CHỈA VÀ LỪA ĐẢO CŨNG KHÔNG TỐT ĐÂU!
!!
NHỚ NHÉ, BLUE. DÙ VÌ LÝ DO NÀO ĐI NỮA..

AI ĐÂY?
CÓ SƠ HỞ! DISABLE!
CHIẾN ĐẤU TRÊN KHÔNG Ư?!
LÊN NÀO, BLASTOISE!
CÁI GÌ?

CÓ THỂ VỚI CHÚ THÌ LÀ KHÔNG..
ĐỪNG TƯỞNG CHỈ CÓ POKÉMON HỆ BAY MỚI BAY ĐƯỢC NHÉ!!
HYDRO PUMP!
VÚT!
NHƯNG VỚI CHÁU, ĐÂY CHÍNH LÀ KHÔNG CHIẾN!!
ĐỂ CHÁU GIÚP CHÚ RỬA MẶT LUÔN NHÉ!

HYDRO PUMP TỪ TRÊN KHÔNG SAO? QUẢ LÀ MỘT CHIÊN THUẬT MẠNH MẼ VÀ ĐẸP MẮT!
KHĂN CHE MẶT CỦA DR.O SẮP BỊ TUỘT RỒI!
VÀ SPEAROW CỦA TA CŨNG CÓ CHIÊU THỨC TƯƠNG TỰ!
?
VẸT LÀ LOÀI CHIM RẤT GIỎI NHẠI LỜI..

ĐÓ LÀ ĐÒN PHẢN XẠ! SPEAROW DÙNG NĂNG LƯỢNG TẠO RA MỘT BỨC TƯỜNG PHẢN XẠ DÒNG NƯỚC!
MIRROR MOVE!
ỐI!!
HP
CHẾT..
HP CỦA BLASTOISE..
KHÔNG.. KHÔNG..

KHÔNG!! ĐỪNG LẠI GẦN TÔI!
CÔ BÉ ẤY BỊ SAO THẾ?
6 NĂM TRƯỚC, ĐÃ CÓ MỘT CÔ BÉ 5 TUỔI Ở THỊ TRẤN PALLET BỊ MỘT CON CHIM LỚN BẮT ĐI.
CHÁU RẤT SỢ LOÀI CHIM, ĐÚNG KHÔNG BLUE?
VÌ CÓ CHÁU TRAI BẰNG TUỔI NÊN TA KHÔNG THỂ LÀM NGƠ VIỆC ĐÓ.
TA CŨNG ĐÃ THAM GIA TÌM KIẾM NÊN CÒN NHỚ RẤT RÕ VỀ CÔ BÉ ĐÓ.
KHOAN ĐÃ, DR.O LÀ..
AH!
HÃY TƯỞNG TƯỢNG TA ĐÃ NGẠC NHIÊN ĐẾN MỨC NÀO KHI CAMERA CHỐNG TRỘM Ở PHÒNG THÍ NGHIỆM CHỤP ĐƯỢC BỨC ẢNH CÔ BÉ ĐÓ TRỘM MẤT SQUIRTLE CỦA TA..

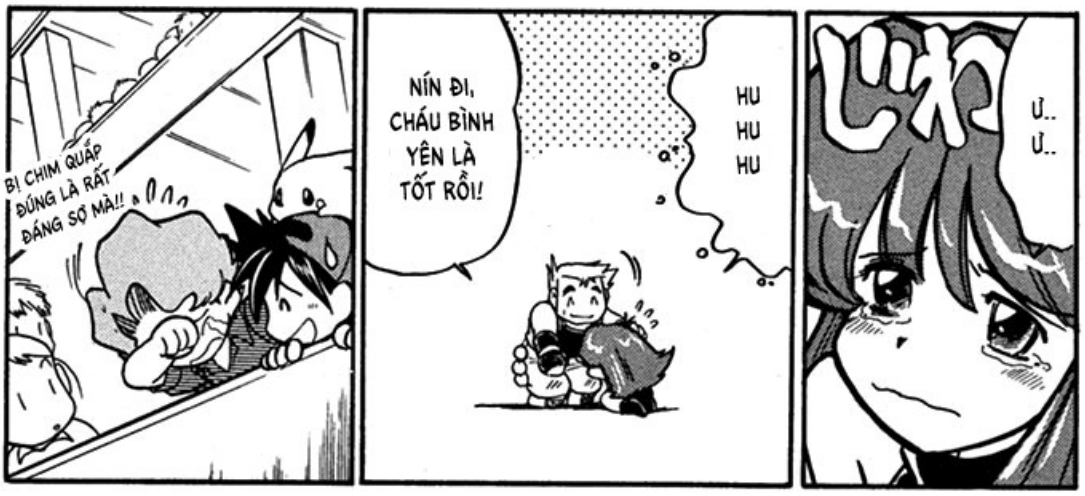
ĐÁNG GHÉT..
GIÁO SƯ OAK!
CHÍNH VÌ THẾ, TA KHÔNG HỀ NGẠC NHIÊN NẾU CHÁU CÓ NỖI ÁM ẢNH SỢ HÃI LOÀI CHIM, BLUE Ạ!
HÂY!
MIRROR MOVE!
NÀO!
BLAS-TOISE! WATER GUN!
!!
NGƯỜI THẮNG CUỘC LÀ DR. O!
HP:
!

TA MUỐN NGHE CHÁU GIẢI THÍCH, TẠI SAO CHÁU LẠI LẤY TRỘM POKÉMON?
VÀ TẠI SAO LẠI LÀ PHÒNG THÍ NGHIỆM CỦA TA?
MÌNH THUA RỒI..
VẬY RA BLUE CHÍNH LÀ KẺ ĐÃ LẤY TRỘM SQUIRTLE..
RỒI CHÁU NGHE NÓI, CÓ HAI CẬU BÉ BẰNG TUỔI CHÁU Ở PALLET ĐƯỢC GIÁO SƯ OAK...
MỘT CHUYÊN GIA VỀ POKÉMON, TRAO CHO POKÉDEX VÀ BẮT ĐẦU CUỘC HÀNH TRÌNH CỦA MÌNH..
CHÁU LỚN LÊN Ở MỘT NƠI XA LẠ..
TẤT CẢ NHỮNG GÌ CHÁU NHỚ ĐƯỢC LÀ CÁI TÊN BLUE, VÀ CHÁU ĐẾN TỪ THỊ TRẤN PALLET..
CHÁU THẤY GHEN TỊ..
TẠI SAO CHỈ CÓ HAI CẬU ẤY ĐƯỢC NHẬN POKÉ-DEX?
CHÁU CŨNG LÀ NGƯỜI CỦA THỊ TRẤN PALLET MÀ!
CÒN CHÁU THÌ SAO!?

L.....U
TỪ GIÁO SƯ ĐỂ LÊN ĐƯỜNG PHIÊU LƯU..
CHÁU CŨNG MUỐN ĐƯỢC NHẬN POKÉMON VÀ POKÉDEX..

NẾU CHÁU HỨA KHÔNG LÀM THẾ NỮA..
BLUE, ĐỪNG QUÊN LỜI TA NÓI KHI NÃY. DÙ VÌ BẤT CỨ LÝ DO NÀO ĐI NỮA THÌ TRỘM CẮP VÀ LỪA ĐẢO VẪN CỦ LÀ VIỆC XẤU.

THÌ CHIẾC POKÉDEX THỨ BA NÀY..
SẼ THUỘC VỀ CHÁU!


BỊ CHIM QUẮP ĐÚNG LÀ RẤT ĐÁNG SỢ MÀ!!
NÍN ĐI, CHÁU BÌNH YÊN LÀ TỐT RỒI!
HU HU HU
Ư.. Ư..

PHÙ.. LÂU LẮM RỒI MỚI TỐN NHIỀU MỒ HÔI THẾ NÀY.
PHÒNG NGHỈ
KHÔNG, ÔNG ĐÃ CÓ CHỨC VÔ ĐỊCH CỦA MÌNH RỒI.
NẾU THẮNG RED, CHÁU SẼ GẶP ÔNG Ở TRẬN CHUNG KẾT..
ÔNG ĐÃ THẮNG TRẬN BÁN KẾT ĐẦU TIÊN TỨC LÀ..
!!
ÔNG ĐÃ TỪ BỎ QUYỀN THI ĐẤU ĐỂ HAI ĐỨA CÓ THỂ THOẢI MÁI TRANH TÀI TRONG TRẬN CHUNG KẾT.
NÊN TRẬN BÁN KẾT THỨ HAI CHÚNG TA ĐANG NÓNG LÒNG CHỜ ĐỢI SẼ TRỞ THÀNH TRẬN CHUNG KẾT!
!
DO LUẬT KHÔNG CHO PHÉP NGƯỜI THUA CUỘC LÀ BLUE ĐẤU TIẾP..
DR. O, THÍ SINH THẮNG TRẬN BÁN KẾT ĐẦU TIÊN ĐÃ XIN RÚT KHỎI GIẢI ĐẤU..
XIN MỌI NGƯỜI CHÚ Ý!

ĐẾN VỚI TRẬN CHUNG KẾT TÌM RA NHÀ VÔ ĐỊCH CỦA POKÉMON LEAGUE!
オオオオオ
CHÀO MỪNG QUÝ VỊ ...
GREEN vs RED
第40話
VS リザードン
Chapter 040: Vs Charizard
CHUẨN BỊ..
TRẬN CHUNG KẾT..
KHÔNG BIẾT HỌ ĐỊNH BẮT ĐẦU TRẬN ĐẤU VỚI POKÉMON NÀO NHỈ??
HAI NGƯỜI HỌ ĐÃ CHỌN POKÉMON RỒI..

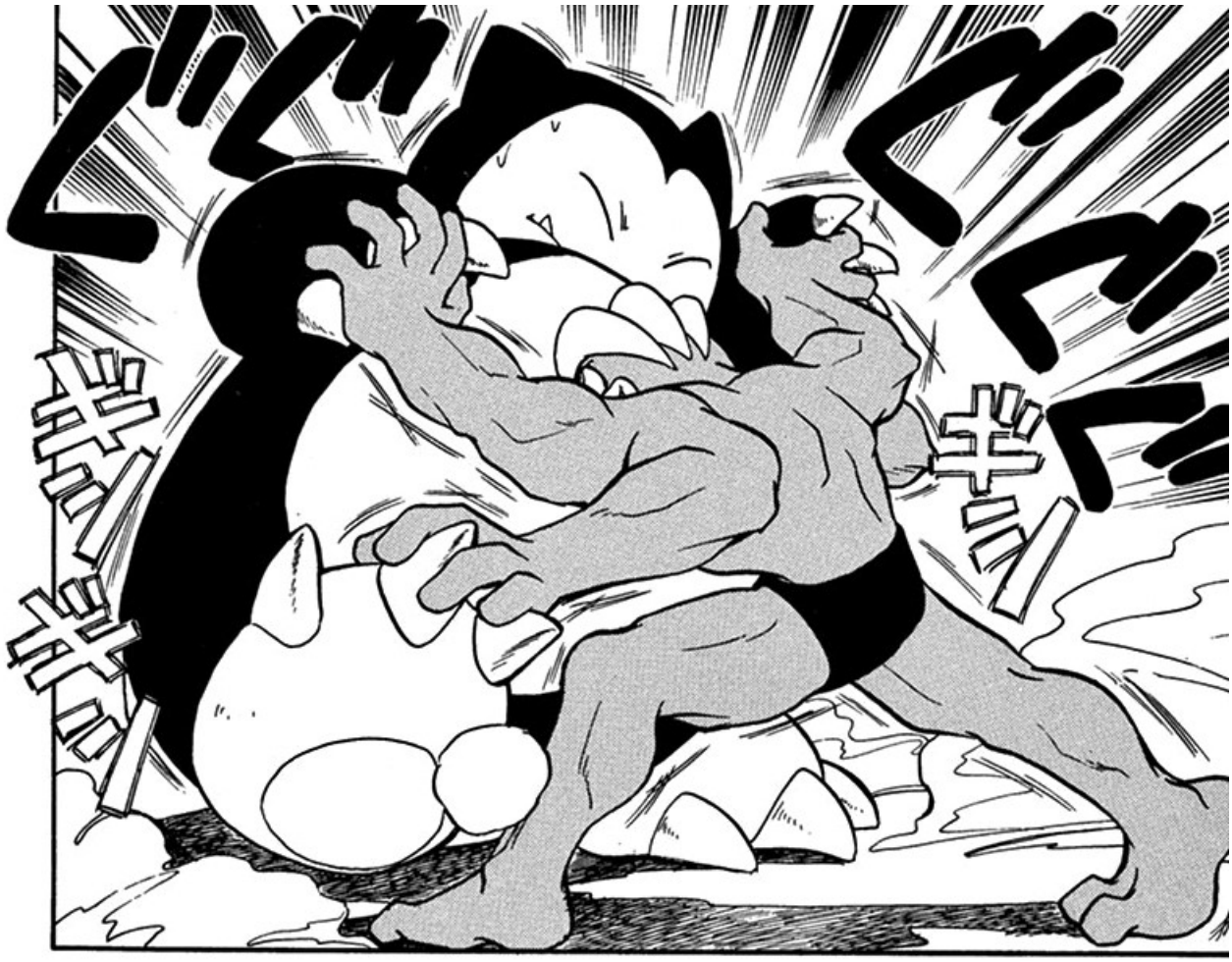
BÓNG CHỦA SẮP CHẠM ĐẤT..
BẮT ĐẦU!

VENU-
SAUR!
CHARI-
ZARD!
CHẾT! RED GẶP BẤT LỢI MẤT RỒI!!
LÀ CỎ CHOI LỬA!
FIRE SPIN!
TRẬT LẤT RỒI RED!
DÁM CÁ LÀ CẬU ĐOÁN TỔ SẼ DÙNG GOLDUCK NÊN MỚI TUNG RA HỆ CỎ CHỦ GÌ?

ゴリオオ
ĐỊNH TRỐN HẢ!?
KHỈ THẬT..
グオ!
NHẬN LẤY NÀY!
ナラ
バフ!
!?
HAHA, ĐỪNG TỰ MÃN SỚM THẾ CHỦ GREEN!?
PHẤN ĐỘC Ư?
バシ!
!!

NHÂN LÚC NÓ ĐANG CHOÁNG, DÙNG RAZOR LEAF NÀO!
TIẾP TỤC ĐI RED!
HỪ!
MEGA PUNCH!
TẤT NHIÊN, THAY POKÉ-MON!
SNOR!

ぬう
ボン
ヒュッ!
ĐỔI THÌ ĐỔI!
がっし
ぬう
がっし
HẢ? BỐN CÁNH TAY?!
CHƯA XONG ĐÂU! MEGAKICK!
ニャ



FU
FU
QUẢ LÀ
MỘT TRẬN
ĐẤU NGHẸT
THỞ..

LƯỢT ĐẤU THỨ HAI NÀY
CÓ GIỎI THÌ HÃY ĐẤU XÁP
LÁ CÀ LUÔN ĐI RED!
.....

THẬT TUYỆT VỜI! QUẢ LÀ MỘT TRẬN ĐẤU NGANG TÀI NGANG SỨC!
LỢI THẾ TRỌNG LƯỢNG CỦA SNORLAX LẠI BIẾN THÀNH NHƯỢC ĐIỂM RỒI!
RED!

NÂNG ĐƯỢC CẢ POKÉMON TO LỚN THẾ SAO?
SNOR!

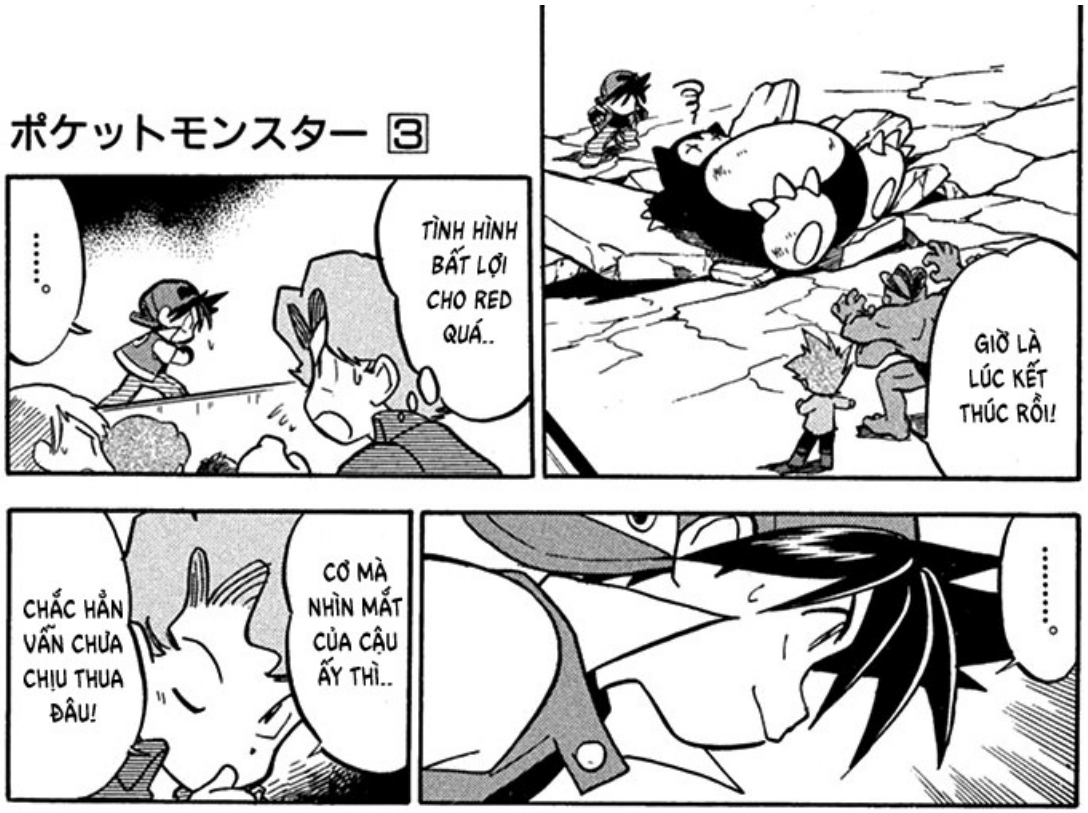
BỐN TAY CỦA MACHAMP CÓ THỂ ĐỒNG THỜI CHẶN ĐƯỢC CẢ NHỮNG CÚ ĐÁ VÀ CÚ ĐẤM CỦA ĐỐI THỦ!
CỐ GẮNG VÔ ÍCH THÔI!

ĐÓ LÀ..
CỨ CHO ĐỐI THỦ CHƠI ĐU QUAY!
VÀ NẾU MUỐN DỨT ĐIỂM THÌ..
SUBMI-SSION!
SLAM!
OÁI!
TÁC CHIẾN CÓ TÍNH TOÁN KỸ CÀNG! KỸ THUẬT CHIẾN ĐẤU CỦA GREEN LỢI HẠI QUÁ!

ビシ
ビシ
ビシ
ドラ!
!!

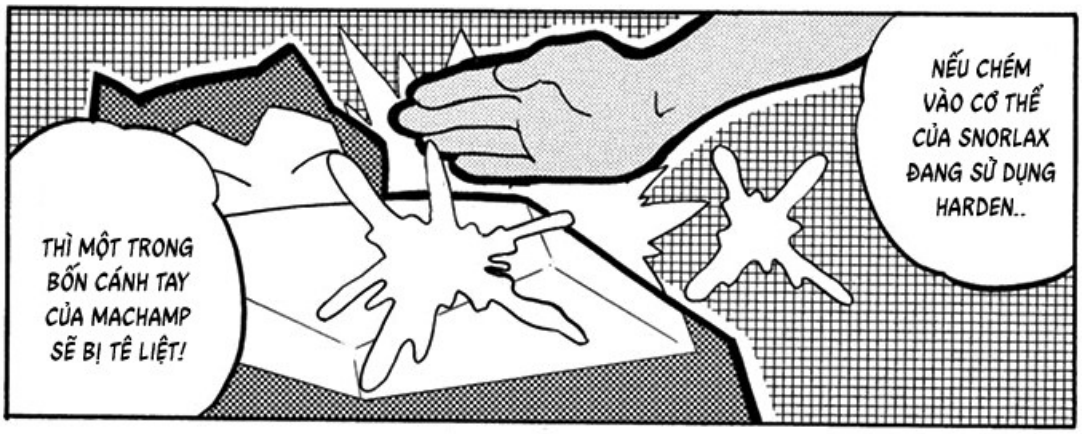
SÀN ĐẤU VỠ MẤT RỒI..

HẢ..
MACHAMP CỦA TỚ LỢI HẠI NHƯ HÔM NAY ĐỀU NHỜ SỰ CHĂM SÓC CỦA CẬU ĐẤY!


TÌNH HÌNH BẤT LỢI CHO RED QUÁ..
.....。
GIỜ LÀ LÚC KẾT THÚC RỒI!
CƠ MÀ NHÌN MẮT CỦA CẬU ẤY THÌ..
CHẮC HẲN VẪN CHƯA CHỊU THUA ĐÂU!
.....。

ピキキキ
AH, LÀ CHIÊU PHÒNG THỦ, HARDEN!
RED ĐÃ ĐỂ SNORLAX NẰM YÊN TẠI ĐÓ ĐỂ DỤ ĐỐI THỦ TẤN CÔNG!
ピキ....
!
DỨT ĐIỂM, MACHAMP!

グオオオオ
THẾ LÀ HẾT!
おお
KARATE CHOP!
HAY LẮM! GREEN VẪN CHƯA NHẬN RA Ý ĐỊNH CỦA RED!
DỤ ĐƯỢC CẬU ẤY RỒI!


NẾU CHÉM VÀO CƠ THỂ CỦA SNORLAX ĐANG SỬ DỤNG HARDEN..
THÌ MỘT TRONG BỐN CÁNH TAY CỦA MACHAMP SẼ BỊ TÊ LIỆT!

ピキキキキキキキ

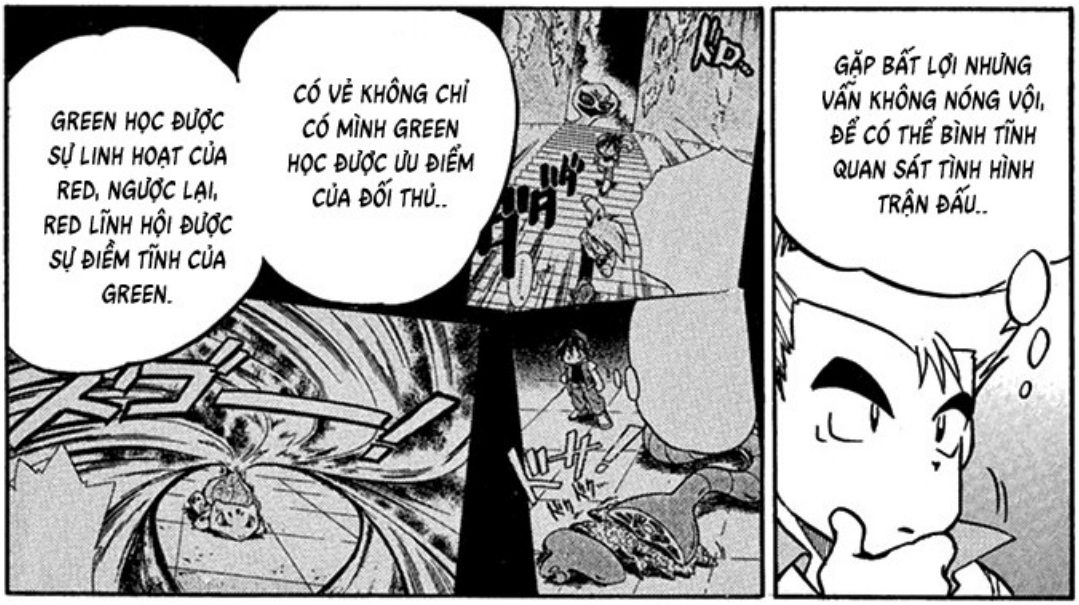
!
CẬU ĐANG CHO SNORLAX DÙNG HARDEN CHỨ GÌ?
FU FU
NGAY TỪ ĐẦU..
TỚ ĐÃ BIẾT TỎNG RỒI!
!?
!

THÔI CHẾT!
BỞI CẬU DỄ ĐOÁN QUÁ, RED! NÊN TỚ ĐÃ NHẮM ĐẾN SÀN NHÀ CHỨ KHÔNG PHẢI SNORLAX!
CHO NÓ BAY RA NGOÀI ĐI NÀO!
ĐÒN BẨY ĐÂY MÀ..

CÓ LẼ KHI GIAO ĐẤU, GREEN ĐÃ HỌC ĐƯỢC CÁCH ĐÁNH LINH LOẠT XUẤT PHÁT TỪ BẢN NĂNG CỦA RED.
TRONG THỰC CHIẾN, LUÔN PHẢI PHÁT HUY SỰ LINH HOẠT. THAY VÌ CHỈ ĐÁNH THEO CHIẾN LƯỢC TÍNH TOÁN TRƯỚC THÌ GIỜ NÓ ĐÃ BIẾT TÙY CƠ ỨNG BIẾN RỒI.
CHÁU ĐÃ TRƯỞNG THÀNH KHÔNG ÍT ĐÓ, GREEN.
.....
TỚ KHÔNG GIỐNG NHƯ NHỮNG TRAINER CẬU ĐÃ ĐÁNH BẠI ĐÂU!
MỘT ĐÒN ĐÁNH NGOẠN MỤC CỦA GREEN!
SNORLAX ĐÃ BỊ ĐÁNH VĂNG KHỎI SÀN ĐẤU!
THEO LUẬT, SNORLAX SẼ BỊ TƯỚC QUYỀN THI ĐẤU..
SNORLAX BỊ LOẠI

ヒュウィル
?
ỦA, TIẾNG GÌ THẾ NHỈ?
!!
キラ
TẤN CÔNG!
DOUBLE EDGE!
LÀ SNORLAX, NÓ ĐÃ QUAY LẠI SÀN ĐẤU!
!?
わたた

CẬU MỚI LÀ NGƯỜI KHÔNG NÊN ĐÁNH GIÁ THẤP TỚ!
HÊ HÊ, TỚ CHỈ MUỐN LỢI DỤNG LÚC RƠI CỦA SNORLAX KHI BỊ NÉM LÊN CAO THÔI!


GREEN HỌC ĐƯỢC SỰ LINH HOẠT CỦA RED, NGƯỢC LẠI, RED LĨNH HỘI ĐƯỢC SỰ ĐIỀM TĨNH CỦA GREEN.
CÓ VẺ KHÔNG CHỈ CÓ MÌNH GREEN HỌC ĐƯỢC ƯU ĐIỂM CỦA ĐỐI THỦ..
GẶP BẤT LỢI NHƯNG VẪN KHÔNG NÓNG VỘI, ĐỂ CÓ THỂ BÌNH TĨNH QUAN SÁT TÌNH HÌNH TRẬN ĐẤU..

THẾ NÊN PHẢI DÙNG THÂN HÌNH CẬU ĐỂ TÁC CHIẾN!
XÉT VỀ ĐẤM ĐÁ THÌ MÌNH KHÔNG ĐẤU ĐƯỢC BỐN TAY CỦA MACHAMP ĐÂU!
CẬU GIỎI LẮM, SNOR!

MACHAMP..

KHỎI CẦN NHÌN POKÉDEX CŨNG BIẾT ĐƯỢC TÌNH TRẠNG CỦA MÀY..
SINH LỰC CÓ LẼ CHỈ CÒN 1/3, VÀ CÒN BỊ DÍNH ĐỘC TỪ ĐÒN ĐÁNH VỪA NÃY..
MÀY ĐÃ VẤT VẢ RỒI, QUAY VỀ THÔI.
!
.....
ĐÂY CÓ PHẢI NGƯỜI ĐÃ KHÔNG BẬN TÂM ĐẾN CON KANGAS-KHAN ĐANG BỊ BỆNH KHÔNG TA..
TIẾP TỤC ĐI, RED!
ĐÓ LÀ CON NINE-TAILS MÀ MÌNH ĐÃ TRANH VỚI CẬU TA!
ĐƯỢC, HÃY XEM SỨC MẠNH CỦA SNOR ĐÂY!

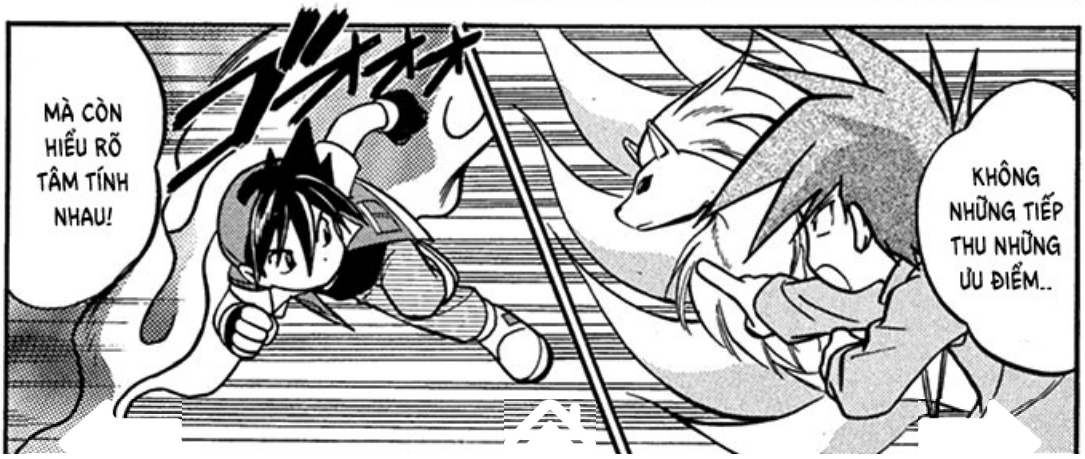
ĐẤU XONG MỘT LƯỢT CHẮC SNOR CŨNG MỆT RỒI NHỈ? MÌNH KHÔNG NÊN QUÁ TỰ TIN VÀO SỨC MẠNH CỦA CẬU ẤY!

À MÀ KHOAN..

CÓ NGƯỜI CŨNG BẢO TỚ LÀ, THẮNG MỘT ĐỐI THỦ ĐANG YẾU THẾ THÌ CŨNG CHẲNG VUI GÌ.

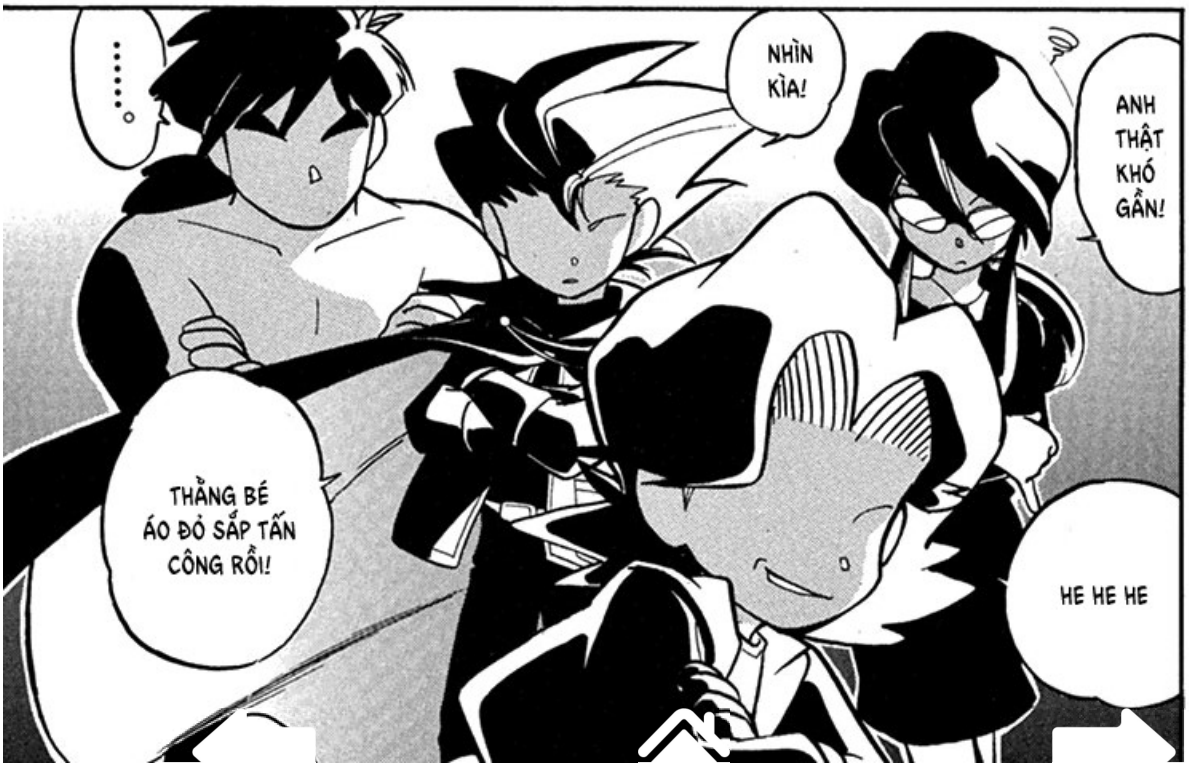
CÓ NGƯỜI TỪNG KHUYÊN TỚ KHÔNG NÊN QUÁ ẢO TƯỞNG SỨC MẠNH MÀ!

XEM RA NGOÀI CHIẾN THUẬT, HAI ĐỨA NÓ CÒN HỌC ĐƯỢC CỦA NHAU NHIỀU HƠN THẾ..
FU FU


MÀ CÒN HIỂU RÕ TÂM TÍNH NHAU!
KHÔNG NHỮNG TIẾP THU NHỮNG ƯU ĐIỂM..

TRẬN ĐẤU ĐANG NGÀY CÀNG HẤP DẪN! KHÔNG BÊN NÀO CHỊU NHƯỜNG DÙ CHỈ MỘT BƯỚC!
ĐÂY LÀ LÚC QUYẾT ĐỊNH!
CƠ HỘI CUỐI..
GREEN DÙNG NINE-TAILS, CÒN CẬU SẼ DÙNG POKÉMON NÀO ĐÂY RED?
KHÔNG ĐƯỢC PHÉP PHẠM SAI LẦM NÀO..!
MỘT TRẬN ĐẤU BẤT PHÂN THẮNG BẠI! CẢ HAI NGƯỜI ĐỀU RẤT GIỎI..

ANH NGHĨ AI SẼ THẮNG HẢ, BRUNO?
.....


.....
NHÌN KÌA!
ANH THẬT KHÓ GẦN!
THẰNG BÉ ÁO ĐỎ SẮP TẤN CÔNG RỒI!
HE HE HE

CẬU CÒN CHẦN CHỪ SAO RED?
GYARADOS HOẶC AERODAC-TYL!
TRONG TAY CẬU CÒN BỐN POKÉMON. ĐỂ ĐỐI PHÓ VỚI NGỌN LỬA CỦA NINETAILS, CẬU SẼ CHỌN..
NINE-TAILS!
SAO LÂU THẾ NHỈ?
THẾ THÌ ĐỂ TỚ VẬY!

POKÉ-MON CỠ NHỎ?
CẬU NGHĨ CHỌN NHỎ HƠN THÌ SẼ AN TOÀN HƠN SAO?
LÊN!
POLI!
TO HAY NHỎ TỚ CŨNG SẼ NƯỚNG TUỐT!
FIRE BLAST!
CHIÊU NÀY SẼ KHÓA MỌI CỬ ĐỘNG CỦA ĐỐI PHƯƠNG!

Ồ, ĐÒN ĐÁNH LÀM CHO NƯỚC CỦA POLIWRATH VĂNG TUNG TÓE!
VÀ CÒN NÉM ĐƯỢC ĐỐI PHƯƠNG LÊN TRỜI NHỜ DÒNG KHÍ NÓNG!
CÒN BẢN THÂN NÓ THÌ BỊ DÍT CHẶN VÀO TRẦN NHÀ THI ĐẤU!
VỚI LUỒNG KHÍ NÀY..
CẬU SẼ KHÔNG DÙNG CHIÊU KHÔNG KÍCH NHƯ BAN NÃY ĐƯỢC ĐÂU.
PIKA!
PIKACHU CŨNG VÔ DỤNG!
PIKA!

CÁC CẬU!
GIỎI LẮM, VỀ THÔI NINE-TAILS!
PHẢI NHỜ ĐẾN MÀY RỒI.
ĐỂ DUY TRÌ LỬA CHÁY THÌ..
GREEN TIẾP TỤC TUNG RA POKÉMON HỆ LỬA! CHARIZARD ĐÃ QUAY TRỞ LẠI!

ボン
VE..VENUSAUR?
ゴオ
TÍNH SAO HẢ RED?
HỪ!
NẾU CẬU DÙNG CHARIZARD..
HỪ..
ĐÙA..
MỘT LẦN NỮA, GREEN TUNG RA CHARIZARD VÀ RED CŨNG CHO VENUSAUR TÁI XUẤT! SỰ LỰA CHỌN NÀY CÓ KHIẾN TRẬN ĐẤU ĐI ĐẾN HỒI KẾT??
ざわ
ざわ

ĐỐI PHƯƠNG ĐÂU PHẢI KIỂU MÙ MỜ VỀ POKÉMON CHỨ!?
ĐỒ NGỐC, SAO LẠI TUNG POKÉMON HỆ CỎ RA GIỮA BIỂN LỬA THẾ HẢ, RED?

NHƯNG MÀ..
CẬU MUỐN KẾT THÚC TRẬN ĐẤU BẰNG POKÉMON ĐÃ NHẬN ĐƯỢC TỪ ÔNG TỔ CHỨ GÌ?
TỚ ĐI GUỐC TRONG BỤNG CẬU RỒI, RED!

SAUR!
TÌNH CẢM VÀ CHIẾN ĐẤU VÀ HAI CHUYỆN KHÔNG LIÊN QUAN!
LÊN NÀO, CHARIZARD!

LỬA SẼ ĂN TRỤI CHÚNG!
DÙNG DÂY LEO TRÓI CHARIZARD Ử? NHẢM NHÍ QUÁ!
ĐÁM MÂY ĐÓ LÀ SAO?
ゴロゴロ
!!
SAO LẠI.. CÓ MÂY ĐEN TRONG NHÀ?
TẤT NHIÊN TỚ BIẾT LÀ MẤY CÁI DÂY LEO ĐÓ KHÔNG NHẰM NHÒ GÌ VỚI CHARIZRAD.
ĐÓ LÀ MÂY TÍCH ĐIỆN!

VÀ SẤM SÉT TỪ ĐÁM MÂY SẼ TRUYỀN QUA..
NƯỚC TỪ CƠ THỂ CỦA POLI BỐC HƠI VÀ NGƯNG TỤ THÀNH MÂY!
NHỜ NĂNG LƯỢNG CỦA PIKA, ĐÁM MÂY ĐÓ SẼ ĐƯỢC TÍCH THÊM ĐIỆN!

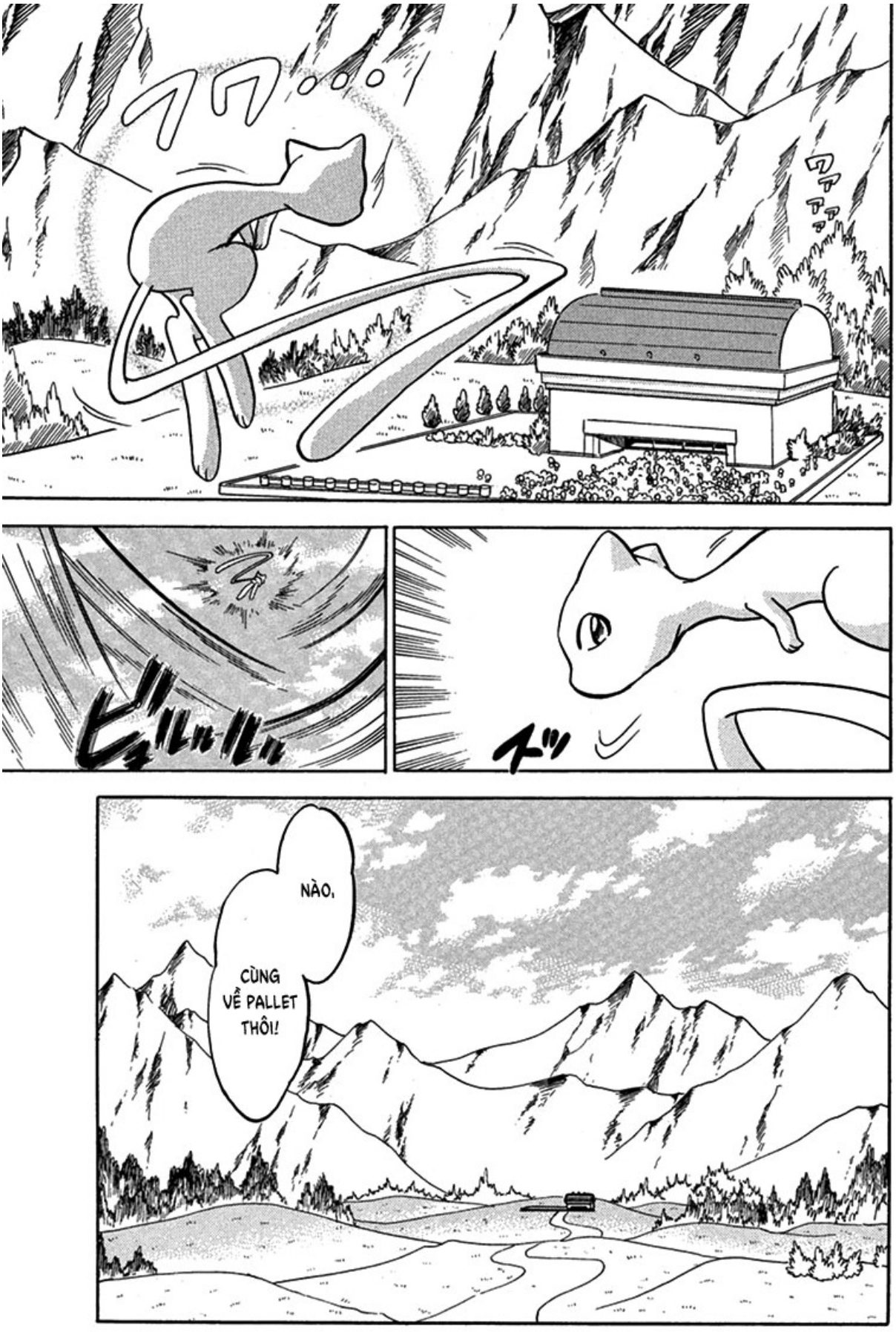
ガラガラガラ
ドカ
DÂY LEO CỦA SAUR!
TẤN CÔNG!
CHIÊU THỨC NÀY ĐƯỢC TẠO NÊN TỪ SỰ PHỐI HỢP TRƯỚC ĐÓ CỦA POLI VÀ PIKA!!
ĐỐT SẠCH ĐÁM DÂY ĐI, CHARI-ZARD!
CỘT THU LÔI?

VỚI TỚ, CÁC CẬU CHÍNH LÀ..
NHỮNG NGƯỜI BẠN..
CỰC KỲ QUAN TRỌNG!

LÀ..
KHÓI TAN RỒI KÌA!
!?
VẬY GREEN LÀ NGƯỜI CHIẾN..
CHARI-ZARD!?
QUÁN QUÂN HÔM NAY CHÍNH LÀ..
KHÔNG!
おおっ
!!

RED!
TỤI MÌNH LÀM ĐƯỢC RỒI! TỚ VUI QUÁ..
PIKA, POLI, SAUR.
CẢM ƠN CÁC CẬU..
CÒN BÂY GIỜ LÀ LỄ TRAO GIẢI!

PI PI PI
A LÔ, CHỊ ĐÂY! CHỊ VỪA DÀNH ĐƯỢC GIẢI BA CỦA POKÉMON LEAGUE TẠI INDIGO ĐẤY! HÔ HÔ, TIỀN THƯỞNG RỦNG RỈNH LẮM NHA!
HẢ?
CẬU NÓI CÁI GÌ THẾ?
THÌ GIÁO SƯ ĐÃ BỎ QUYỀN THI ĐẤU THẾ NÊN TẤT NHIÊN TỚ SẼ LÀ NGƯỜI DÀNH GIẢI BA CHỨ CÒN GÌ NỮA!?
NÀY, LỄ TRAO GIẢI BẮT ĐẦU RỒI! HAI CẬU CÓ LÊN KHÔNG THÌ BẢO!?
RỒI!
ỒN ÀO QUÁ!
ỪM.


NÀO,
CÙNG VỀ PALLET THÔI!

POCKET MONSTERS

RED, GREEN & BLUE

Fin